

## Las familias pagarán entre 3 y 4 euros en los comedores escolares

Educación ha ajustado los precios para acabar con las diferencias que había en la provincia

PÁG. 13

### ADEMÁS



#### 9/SOCIEDAD

La Guardia Civil celebró su fiesta patronal por primera vez a los pies del Acueducto

#### 11/AYUNTAMIENTO

El municipio comenzará a controlar con un sonómetro especial los ruidos de las motos

#### 18 Y 19/REGIÓN

Salamanca acoge una reunión clave para la "construcción" del espacio iberoamericano

#### 29 A 31/DEPORTES

Serbia ganó y España irá a la repesca a pesar de golear a San Marino

### DE MARCHA

La noche es tuya

PAGINAS INTERIORES



### PROMOCIÓN

Vajilla de porcelana con filo de oro: HOY Plato Hondo

15ª ENTREGA

2,00 €



### PROMOCIÓN

Castilla y León en la Mirada. 100 años de fotografía

FASCÍCULO 12ª

GRATIS



Centenares de personas llenaron la plaza de la Constitución de El Espinar en la primera protesta del calendario

PEDRO L. MERINO

## Unas 700 personas protestan contra el cierre de Bimbo

El Espinar acogió la primera concentración solidaria con los trabajadores

Unas 700 personas participaron ayer al mediodía en la primera concentración de protesta contra el cierre de la empresa Bimbo-Martínez, celebrada en la plaza de la Constitución de El Espinar. Sin-

dicatos, partidos políticos, asociaciones y vecinos de toda la comarca se solidarizaron con los trabajadores de la factoría espinariega. Tras la lectura del manifiesto y las intervenciones de

los sindicalistas, el alcalde de El Espinar, Juan Martín Montejo, convocó a todos los vecinos a la próxima concentración que tendrá lugar este sábado.

PÁGS. 7 Y 8

**SEGOMAR**  
GESTIÓN INMOBILIARIA  
PRECIOSA CASA RUSTICA  
NUEVA  
**MARAZOLEJA**  
3 Dormitorios Ref. 5.879 - V  
Avda. Fdez. Ladreda 13, 1-1.  
TEL: 921 43 40 60

Sanitarios  
**gala**  
El Arte del Baño  
www.casper.es  
**CASPER, S.L.**  
SANEAMIENTOS  
C/ Peñalara, 22  
Telf: 921 41 26 33

921443571 BLD  
**KM 100**  
BMW 320 TD COMPACT  
150 CV AÑO NOV/2001  
**18.000 €**

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** Dice que según una encuesta del diario los "españoles están escarmentados de experiencias anteriores en las que ETA siempre se ha burlado del Estado cuando éste ha abierto generosamente una mesa de negociación, como sucedió bajo los gobiernos de González y de Aznar".

**LA VANGUARDIA** Afirma que "El Estatut ha sido recibido en el resto de España entre la reticencia y la intemperancia. El momento político español es muy delicado. El gesto del presidente confirma que la voluntad española e hispanófila de Catalunya es perfectamente compatible con su afirmación de singularidad".

**EL PAIS** Califica de "adecuada" la idea de los ministros Moratinos y Benaisa de una Conferencia Euro-Africana sobre inmigración ilegal de subsaharianos, problema que afecta "ante todo" a España, "pero es también" un problema para Marruecos y para el conjunto de la Unión Europea, y "su dimensión" requiere la cooperación "de todos los países implicados" y no solo España.

**LA RAZON** Destaca la decisión de Pasqual Maragall "de acudir a Madrid" y su apoyo a las Fuerzas Armadas y "la labor que la Constitución les tiene encomendado" y "especialmente cercanas -afirma- están las muertes de 17 unidades en Afganistán" y se felicita de que la dictadura cubana rechazara la invitación a asistir.

**ABC** Critica a los nacionalistas que "han decidido no asistir hoy al desfile de las Fuerzas Armadas", y alude a la "política de concesiones" a los nacionalismos y la aceptación de toda su "simbología patriótica como señas de identidad colectiva" que "poco ha servido... para enterrar definitivamente la obsesiva tensión territorial".

**elPeriodico** Afirma que "El presidente de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, atribuyó ayer al presidente del Gobierno, tras reunirse ambos en la Moncloa, la voluntad de suprimir el término 'nación' del Estatut. Decepciona que sea precisamente Ibarra el elegido por Rodríguez Zapatero para hacer saber a la opinión pública general, y entre ella a los catalanes, esta modificación del texto propuesto por el Parlament, porque es una rectificación respecto a sus declaraciones de que esa definición no resultaría 'mayor problema' si pasaba el tamiz constitucional".

## TRIBUNA

FERNANDO JÁUREGUI

## Crónica de una ausencia

SE ME ANTOJA QUE, aunque se congregasen más de mil personas, notables en todos los campos, en la recepción ya tradicional del día de la Fiesta Nacional, la gran protagonista estaba ausente: la princesa de Asturias, doña Letizia, para cuyo tratamiento aún ni siquiera se han unificado las normas protocolarias. Todo el mundo preguntaba y se preguntaba por la princesa, a quien faltan muy pocas semanas para dar a luz. Y no pocos de los asistentes a la recepción en el Palacio de

Oriente interrogaron a los miembros de la familia real: "¿niño o niña?". La respuesta, siempre idéntica: "quién sabe".

Claro que no quiere este comentario ser una crónica social al uso, con descripción de damas elegantísimas y brillantes uniformes -por cierto, militares y periodistas son los que en mayor número concurren a esta fiesta; los primeros, por devoción, supongo. Los segundos, por obligación: es la gran oportunidad de encontrar juntas a tantas fuentes habitualmente inaccesibles, de hablar demoradamente con el presidente, con el líder de la oposición... con muchos-. El hecho de que todos quisieran preguntar al Rey, la Reina o al propio Príncipe Felipe por el estado de su mujer era altamente significativo: la ex periodista televisiva doña Letizia Ortiz Rocasolano se ha convertido, en esta España artificialmente convulsa, en un referente del futuro. En el principal dato de futuro, diría yo.

Ya sé que la Monarquía en cuanto institución, la figura del Monarca en cuanto persona y la del heredero por lo que significa

de encarnar una tradición están hoy más cuestionadas quizá que nunca. Al menos, tanto como cuando, en 1976, empezamos a caminar por la (primera) Transición. Claro que hoy las circunstancias

no son las mismas. No creo en quienes dicen ser juancarlistas pero no monárquicos: tampoco son republicanos. Dudo mucho de que en España existan muchas personas que puedan afirmar que son monárquicos o republicanos netos. La mayor parte son -somos- accidentalistas, partidarios de que, cuando peor estemos, que estemos como ahora

peor estemos, que estemos como ahora, aunque sepamos que hacen falta algunos arreglos en las cañerías que se oxidan o, simplemente, se rompen. Pero decimos que los experimentos, con gaseosa. Mucha gaseosa.

Lo peligroso, me parece, es que en los corrillos de la recepción real se reproducía algo que vivimos ya cada día en el Parlamento: Zapatero, a sus interlocutores -generoso con su tiempo, hizo un aparte de más de una hora con periodistas- les habla de un mundo inmejorable, desdeña los problemas que en el corrillo de enfrente, con otros periodistas, Rajoy considera gravísimos, un retroceso irreversible de España como nación. Mientras, la mayor parte de

los que transitaban por los salones del palacio de Oriente, vaso de vino blanco o cerveza en mano, seguramente se situaban en una posición equidistante: ni hay para tanta calamidad venidera ni para tan escasa autocrítica actual.

La crispación que desatan cada día algunos talibanes que allí no estaban era algo ajeno a una fiesta donde personalmente pude contemplar algunos acercamientos, cómo se hablaban gentes que habitualmente se dan la espalda. Algo había de fiesta de la reconciliación, aunque echásemos de menos a no pocos nacionalistas, a algunos locutores ultras --quizá andaban en otras cosas--, a ciertos respetados magos mediáticos, a buena parte de los presidentes autonómicos y hasta a algún ministro, que por otra parte debería andar perdido en otros pero no más altos menesteres.

Y sí, silbaron a Zapatero a su llegada y a su partida del desfile. Un símbolo de normalidad democrática. Certifico que el presidente, vaya usted a saber si por exceso de confianza en sí mismo o por defecto de responsabilidad, no parecía para nada afectado. Lo verdaderamente importante no era allí, este miércoles, día de la fiesta nacional, ni siquiera lo que pudiese decir el presidente del Gobierno a quienes le rodeaban como si cada palabra suya dependieran sus vidas: lo importante, lo más importante, estaba en otro lugar, allí

donde una mujer embarazada deja pasar sus últimas semanas, o días, antes de que nazca quien, si dejamos de la normalidad se imponga de una vez, llegará a ser el futuro Rey o Reina de España.

Dudo mucho de que en España existan muchas personas que puedan afirmar que son monárquicos o republicanos netos. La mayor parte son -somos- accidentalistas, partidarios de que, cuando peor estemos, que estemos como ahora

Y sí, silbaron a Zapatero a su llegada y a su partida del desfile. Un símbolo de normalidad democrática. Certifico que el presidente, vaya usted a saber si por exceso de confianza en sí mismo o por defecto de responsabilidad, no parecía para nada afectado

## FRUTOS DE FRUTOS

## MADRIGAL



**TRIBUNA**

ALFONSO ESTIRADO DEL AMO (\*)

# Vías y desvíos

LEGO EN COCHE A SEGOVIA DESDE MADRID y vuelvo a recordar los primeros accesos al túnel de Guadarrama, hace ya muchos años, cuando el paso bajo la montaña quedó abierto. Desde hace pocos días no es necesario pasar por la localidad madrileña para llegar a tierras segovianas. Se permite seguir más kilómetros por la autopista para salir, más o menos, siempre en dirección noroeste, por donde antes nos dirigíamos al túnel, pero atravesando el pueblo serrano que limita con nuestra provincia. No hace falta atravesar ahora el pueblo. Los vecinos de la localidad han conseguido que la variante se lleve a cabo después de veinte años de pedirla. La empresa Iberpistas ha liberado del peaje a quienes quieran subir con su vehículo por el Puerto de El León. Unos kilómetros más de autopista gratuita. En definitiva, ya no hace falta pasar por Guadarrama, con lo que se van a evitar muchos accidentes, dada la peligrosidad del tramo y la densidad de los vehículos que diariamente la atravesaban.

Viene a colación todo lo anterior porque en Segovia llevamos años, acaso más de veinte, pidiendo la supresión de las curvas del pantano de Revenga, pantano de Puente Alta, donde se han producido también, como en Guadarrama, bastantes accidentes, algunos de ellos con resultado de muerte. Acaso sean las curvas de Revenga un punto negro enmarcado en la Dirección General de Tráfico. De cualquier forma, los segovianos debemos insistir en la supresión de esas curvas a las que me refiero: Uno, para mejorar la seguridad del tráfico rodado. Dos, para aumentar la capacidad de almacenar agua en esa cuenca.

En el primero de los casos, es decir, mejorar la seguridad en la circulación de vehículos, no hace falta suprimir dichas curvas. Bastará con so-

licitar de la empresa concesionaria y el Ministerio de Fomento que, viajando desde San Rafael, al llegar a esa arcada de ladrillo que pone Lindaraja, -nombre de la finca, según creo recordar-, en el término de Navas de Riofrío, se comunique la carretera CyL 923, Madrid-Arévalo, con la AP-61. El coste de las obras es mínimo y el beneficio no tiene precio. Aprovechando uno de los cambios de rasante que hay en la zona, por un coste módico, se introduce uno en la AP-61 sin darse cuenta. De regreso para San Rafael pasa lo mismo, sólo que en esta ocasión no nos introducimos desde la CyL 923 a la AP-61, sino al revés. Salimos de Segovia por la A-61 en dirección a San Rafael y, al llegar a esos mismo páramos de Lindaraja, circularíamos en paralelo a la autopista hasta encontramos con la carretera casi perpendicular; la carretera que une el Palacio de Riofrío con la carretera CyL 923, aprovechando el puente de intersección con la AP-61, el puente que hay bajo ésta, para seguir por la carretera normal, no de pago. No sé si me explico, pero dadme un lápiz, que os lo dibujo. Que para eso es cierto que vale más una imagen que mil palabras, mal que se empeñen en lo contrario los amantes de los contrarios, trátense de lo que sea.

Aprovéchese ya para pedir al Ministerio de Fomento dos obras de mayor coste que la anterior: una, la doble vía en la SG-20. Es de vital importancia hacer la doble dirección continuada en esa casi perfecta solución que se dio al tráfico en Segovia. No hace falta argumentar razones que por sí solas se justifican. La SG-20 no debe ser la carretera que une Adanero con Valladolid, en la que continuamente estamos entrando y saliendo de las provincias de Ávila y Segovia, que por eso lo digo. No se puede en la SG-20, ni en ninguna, entrar y salir de la doble dirección a la única y viceversa, en repetidas veces. El acci-

dente está asegurado, y es mejor evitar cualquier accidente que cerrar la circunvalación de Segovia. Sé que cerrarla es importante y que está medio hechas las obras. No hace falta tanto dinero para conseguirlo. Pero vayamos por prioridades. Ah, por favor: al hacer las obras, en los cartellones indicativos de direcciones, añádase la palabra Burgos, que, obviamente corresponde a nuestra ciudad hermana y limitrofe.

En la gasolinera de Isidro siempre hay conductores preguntando por dónde ir a Burgos y nada cuesta ponerlo. Además, es necesario por útil, y porque también nos informa de por dónde ir a la Nacional I. Otra, para mi sigue teniendo validez la ampliación del pantano de Puente Alta. Hace poco más de diez años, se recibía en el Ayuntamiento de Segovia un hermoso proyecto, "calatraviano" por su grandiosidad, que eliminaba las curvas de referencia anterior y ampliaba los metros cúbicos de agua, tan necesarios siempre, ahora más. El puente no era más que para eliminar las curvas, ciertamente, y desapareció cuando la AP-61 cambió de rumbo y tomó otra dirección distinta a la de Madrona, que es por donde todos los anteproyectos vieron mejores posibilidades. Pero, dada la escasez del agua, se deben aprovechar todas las posibilidades que Segovia tiene. Las de antes y las que se han originado con la construcción de puentes al hacer la AP-61, en cuyos valles (río Peces, por ejemplo) pueden almacenarse las aguas que tanto se necesitan para el bienestar de nuestros pueblos.

PD.- Por favor, destruyan el antiguo edificio del Fielato del Cristo y construyan la obra nueva que merece el lugar, en armonía con las nuevas edificaciones que allí mismo van a emerger.

---  
(\*)Ex concejal de Urbanismo y Tráfico

**EL PUNTO**

APULEYO SOTO

# Discurso dudoso del presidente utópico

MI MINISTRO ES MORATINOS. Mi ayudante, Maragall. Mi enemiga, la derecha. "Mi patria, la libertad".

Libertad para los pueblos de la España federal. Libertad para los pobres de Mali o de Senegal.

¡Hermanitos, ay que pena veros heridos me da saltando vallas y vallas a eso de la "madrugá".

¿Marruecos? Es pera en dulce mi coleguilla de Al(l)á. Alabemos sus esfuerzos por la vida y por la paz, aunque traspase al desierto a los que no tienen "ná".

Mohamed, toma mi mano y, si quieres, Gibraltar, y además Ceuta y Melilla, porque lo bonito es dar.

Allí donde pongo el dedo no crece la yerba más. Guadalupe es un llano de encendida soledad.

¿Qué queréis los quemados? ¿Dinero? Pues allá va mientras se consumen Huelva, Valencia, Murcia, El Ferral... (El Ferral es de León, mi provincia y mi ciudad. Como nobles y leales, sabrán muy bien aguantar)

En qué túnel me he metido, y soy el que veo más. ¡Que les alumbre, señor, la mente de mi Pascual, que con cuatro redactores -PSUC, IU, Esquerria y Más- han convertido el País en país confederal. Pronto caerán esas brevas, por mis huevos que caerán.

¿"Urticaria", Paco Vázquez, te produce al empezar el preámbulo premioso del estatut catalán? Pues no leas. Vótalo. Se hará constitucional con aquellos que no creen en la unidad nacional.

Las encuestas, ¿qué me dicen? ¿Qué ponga la marcha atrás? En un campo de pavesas no es tan fácil regresar.

Adelante, Moratinos. Adelante, Maragall. Con unos leves retoques, todos se van a callar: Comisiones, UGT, Rajoy y el Banco Central

¿Qué soy gafe con la Merkel, con Bush, con Afganistán? No importa. Los ciudadanos, donde las toman las dan.

¿Habré de sacrificarme por Bono, el buen militar, que mantiene relaciones con la COPE episcopal? COPE o capa o solideo, para el gobierno es igual si se acaba la sequía y nos llega el temporal.

¡Oh, qué temporal me espera! Está revuelta la mar. Pero yo soy caballero y yo soy el capitán.

**VISTO Y NO VISTO**

## Obras eternas

Aunque sin llegar al grado de desesperación de los madrileños, que ven crecer casi cada día un nuevo agujero en la puerta de sus casas, los segovianos residentes en algunas zonas de la capital comienzan a perder la paciencia con algunas de las obras que se están acometiendo. Buena muestra de ello son los residentes de la céntrica calle Escuderos, que ven cómo los trabajos de renovación de la red de saneamiento, iniciados antes del verano, parecen alargarse hasta el infinito, con los consiguientes problemas de movilidad para unas personas que, por lo general, tienen una edad avanzada. También los turistas tienen que bregar con las obras, en una calle muy cercana a la Plaza Mayor y la Catedral. Sería aconsejable un poco de celeridad.

(Foto: Fernando Peñalosa)



**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Edita  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958  
Editor-Director  
Carlos Herranz Cano  
Subdirector  
Aurelio Martín González  
Redactor Jefe  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director Gerente  
Javier Hernando Domingo  
Administración  
Carlos Rebollar Herranz  
Publicidad y Marketing  
David Matarraz Casado  
Administración de Publicidad  
Pilar Chousa Rincón  
Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432  
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
**COMISARÍA DE POLICÍA:**  
921 41 47 00  
**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63  
**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15  
**INFORMACIÓN**  
**CARRETERAS:** 921 41 71 31

### BOMBEROS

**SEGOVIA:** 921 42 22 22  
**COCA:** 921 58 61 32  
**SEPÚLVEDA:** 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
**HOSPITAL GENERAL:**  
921 41 91 00  
**HOSP. POLICLINICO:**  
921 41 91 00  
**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02  
**INFOCÁNCER** (24 horas). 900100036  
(llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02  
**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34  
**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.  
**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.  
**INSTITUCIONES**  
**SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00  
**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

### AYUNTAMIENTOS

**SEGOVIA:** 921 41 98 00  
**PROVINCIA:**  
**Ayllón:** 921 55 30 00.  
**Cantalejo:** 921 52 00 01.  
**Cantimpalos:**  
921 49 60 09.  
**Carbonero el Mayor:**  
921 56 00 02.  
**Coca:** 921 58 60 11.  
**El Espinar:** 921 18 17 00.  
**Fuentepelayo:**  
921 57 40 00.  
**Mozoncillo:** 921 57 73 92.  
**Nava de la Asunción:**  
921 58 00 36.  
**Navalmanzano:** 921 575002  
**Navas de Oro:** 921 59 10 00  
**Palazuelos de Eresma:**  
921 44 93 54.  
**Riaza:** 921 55 10 16.  
**San Ildefonso:** 921 47 00 18  
**Santa M<sup>a</sup> la R. de Nieva:**  
921 59 40 36.  
**Sepúlveda:**  
921 54 00 00.  
**Turégano:** 921 50 00 00.

## EXPOSICIONES

### Bar Santana

Hasta el 19 de febrero.  
— Óleos de Toñi Martín. Hasta el 15 de octubre.

### Bricopeke

— “Emergencias de color y otros añadidos” de Teresa Pineda y cerámicas de María Yáñez. Hasta el 30 de octubre. (El Salvador).

### Cafetería El Desván

— Grabados y óleos de Tella García. Hasta el 15 de octubre.

### Casa de los Picos

— “Jardín Secreto”, fotografías de Juan C. Gargiulo. Hasta el 25 de octubre.

### Espacio Arte Miñón

— Muestra colectiva. C/ Valdeláguila, 3.

### Galería Claustro

— “El último minuto”, esculturas de Angeles Marco. Hasta el 30 de octubre.

### Galería Nelyda

— Obras de Mercedes Cañizo. Hasta el 29 de octubre. (c/ San Vicente Ferrer).

### Horizonte Cultural

— Óleos de Cristina Torres Segovia. Hasta el 31 de octubre.

### Librería Diagonal

— Hasta el 29 de octubre, ilustraciones “Pequeño plano del mundo” de Estefanía Sanz Lobo.

### Museo Esteban Vicente

— ‘Obras Maestras del siglo XX en las colecciones del Ivam’.

Hasta el 19 de febrero.

### Museo Rodera Robles

— Bordado popular en Segovia.

### Museo Zuloaga

— “Escultura 2000-2003” del palentino Antonio González de la Rosa. Hasta el 23 de octubre.

### Sala de Fotografía Juan Luis Misis

— “Sombras”, fotografías de José Bueno Maroto, Hasta el 1 de diciembre.

### Torreón de Lozoya

— “La imagen de la mujer en la obra de Eugenio Granell”. Hasta el 27 de noviembre en el Torreón de Lozoya.

### Universidad SEK

— Obras del escultor Fernando Villapol. Hasta el 31 de octubre.

### AGUILAFUENTE

### Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

### BERNARDOS

### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tel.: 921

566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

### CABAÑAS DE POLENDÓS

### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### GRAJERA

### Museo Etnológico

— Muestra permanente de herramientas de uso rural.

### LA LASTRILLA

### Librería Atenea

— Códices y miniaturas de Paco Bravo. Hasta el 15 de octubre. (El Sotillo).

### LA GRANJA

### Calart Actual

— Wolfgang Stifter “El trazo español” y grabados de Eduardo Chillida. Hasta el 11 de diciembre.

### Galería de Arte Zaca

— “Soledades”, de Diego Neyra. Hasta el 30 de octubre.

### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

### PEDRAZA

### Ayuntamiento

— Óleos de Estrella Rueda Seibane. Sábados, domingo y festivos de 12,00 a 19,00 h. Hasta el 30 de octubre.

### SEPÚLVEDA

### Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

### VALSAÍN

### CENEAM

— “El lobo ibérico” cedida por ASCEL (Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico). Hasta el día 25 de octubre.

## FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy, jueves, celebran la festividad de Ntra. Sra. del Pinar en Navares de Enmedio. El próximo día 25, martes, festejan al Santo Cristo de la Peña en Aguilafuente.

## Gratis en la Agenda

EL ADELANTADO publicará en la sección de Agenda, de manera gratuita, las notas de avisos de convocatorias, actos, exposiciones u otras actividades de carácter cultural y de interés general, siempre que sean remitidas con la suficiente antelación e identificadas con los datos y dirección de su responsable. Por fax 921 44 24 32 o correo electrónico adelantado@eladelantado.com

## AGENDA SOCIAL



### EXPOSICIÓN



Mercedes Cañizo expone sus obras hasta el 29 de octubre en la Galería Nelyda. (Foto: Fernando Peñalosa)

### EDUCACIÓN



El colegio “Marqués del Arco” ha celebrado la primera feria del libro en inglés que ha sido acogida con gran aceptación por la comunidad educativa de San Cristóbal de Segovia y de otros municipios. La iniciativa, impulsada por la profesora Cecilia Arcones, ha sido desarrollada por el librero inglés John Edwards, que en cursos anteriores ha visitado el colegio “Peñascal” y en los próximos días viajará a El Espinar. (Foto Peñalosa)



## CONVOCATORIAS

### HOY

◆ **Alimentación:** Hasta el 16 de octubre, I Jornadas de Bono del Norte en el Parador de Turismo con degustación de diferentes platos de este pescado azul.

◆ **Novena:** Hasta el 15 de octubre, a las 18,30 h., novena en honor de Santa Teresa de Jesús con exposición del Santísimo y rosario. Los tres últimos días, rosario, novena y eucaristía; el día 15, Solemnidad de Santa Teresa, las misas de la mañana será a las 09,30 y 13,00 h.

◆ **Teatro:** Del 12 al 16 de octubre, XXIII Semana de Teatro Aficionado AAVV La Albuera en las Misioneras de Acción Parroquial (Carboneras), junto a las piscinas municipales. Hoy, representación de "Camas separadas", de Enrique Bariego, a cargo del grupo de teatro Aquí se hace teatro, de Terradillos (Salamanca).

◆ **Universidad de la Experiencia:** A las 18,00 h., presentación de la junta de gobierno, charla sobre la programación de actividades para el nuevo curso y vino español en el Centro Senior Corpus.

◆ **Documental:** A las 20,30 h., primer pase del documental cinematográfico "Ciervos de la esperanza", con guión y di-

rección de Miguel Velasco. Sala Caja Segovia (Carmen, 2).

◆ **Tertulia taurina:** A las 15,00 h., 166 edición con la presencia del matador de toros Matías Tejela en el mesón de Patricia de Segovia.

### MAÑANA

◆ **Teatro:** Mañana, viernes, a las 20,30 h., estreno nacional de "Mujeres frente al espejo" a cargo de la compañía Inicativas Teatrales en el teatro Juan Bravo.

◆ **Libro:** A las 20,00 h., presentación del libro "Caminos de El Espinar", coordinado por Francisco Castrillo Mazerer, que intervendrá en el acto. Sala Caja Segovia. (Carmen, 2).

◆ **Jornadas verdes:** II Jornadas Verdes de El Espinar. Mañana, día de puertas abiertas: aprende a orientarte. Los coordinadores y guía de la Marcha de Orientación que se celebrará el día 15 estarán disponibles de 19,00 a 21,00 h. en los centros culturales de El Espinar y San Rafael para informar.

### PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Pesca:** Los días 15, y 16, II Jornadas de Difusión de la Pesca con Mosca y Conservación. Introducción a este deporte en el campus de Segovia de la UVA y el pantano de Revenga.

◆ **Lactancia materna:** Semana Internacional hasta el 16 de octubre. El día 15, sábado, a las 12,00 h., cuentacuentos en el Centro de Servicios Sociales de San José.

◆ **Ballet:** El sábado, día 15, a las 20,30 h., proyección del ballet "El pájaro de fuego", de Igor Stravinski, a cargo de Mercedes Albi Murcia en Farinelli, en La Granja. La versión reproduce fielmente la coreografía, decorados y vestuarios del día en que fue estrenada en la Ópera de París.

◆ **Literatura infantil:** Los días 15 y 16, V Jornadas del Libro Infantil, Juvenil y más... en **Sebúlcór**. Organiza, el Ayuntamiento de la localidad.

◆ **Homenaje:** El grupo de oración de Taizé invita el domingo, día 16, a las 18,00 h., al homenaje que se rendirá en la iglesia de San Frutos al fundador de la Comunidad Euménica de Taizé, hermano Roger de Taizé, asesinado el pasado mes de agosto en la iglesia de la Reconciliación de Taizé.

◆ **Villancico de San Frutos:** Invitación a los cantores y músicos segovianos a los ensayos del villancico en la Catedral. El lunes, 17, a las 20,00 h., para triples y contraltos; el martes, tenores y bajos; el jueves y viernes, 20 y 21, para todos, incluida la orquesta. El ensayo general será el lunes, día 24; y la interpretación, el día 25 a las 12,00 h.

◆ **María del Salto:** El día 18, la asociación de amas de casa, consumidores y usuarios organiza una excursión a varias localidades de Madrid, Torreleguna, Patones, Manzanares el Real...

◆ **Cine-Club Studio:** XXIII Curso. El día 18, en sesiones de 19,30 y 22,00 h., proyección de "María querida", de José Luis García Sánchez. Entrada libre en el Salón de actos de la Escuela de Magisterio (plz. Colmenares, s/n).

◆ **Residencia mixta:** El día 19, miércoles, excursión a la localidad de Talamanca del Jarama.

◆ **Conferencia:** Curso "Los museos de arte contemporáneo en España: un balance crítico" en el Museo Esteban Vicente. El día 19, miércoles, a las 20,00 h., conferencia sobre "El Instituto Valenciano de Arte Moderno" a cargo de Consuelo Ciscar, directora del mismo.

## VARIOS

◆ **Folclore:** Hasta el 9 de noviembre pueden inscribirse los interesados en participar en el taller de percusión de cocina en la tradición castellana que se impartirá los días 12 y 13 de noviembre en la Escuela de Música Tradicional de **San Pedro de Gaillos**.

◆ **Matrícula SEK:** Hasta el 20 de octubre, admisión de matrícula para nuevos alumnos. Renovación, hasta el 14 de octubre. Más información: [www.usek.es](http://www.usek.es) y tlf.: 921412410.

◆ **Matrícula UVA:** Hasta el 14 de octubre, formalización de matrícula/automatricula en la Universidad de Valladolid. Información en <http://www.uva.es/index.php?mostrar=3244>.

◆ **Cursos Posgrado UVA:** Últimas plazas. Cursos de Posgrado de la Universidad de Valladolid: 'Ingeniería de la Calidad'; 'Logística integral e Ingeniería y Gestión de la Producción'. Incripciones FUNGE en el teléfono 983.18.46.25 o a través

del correo electrónico [informacion@funde.uva.es](mailto:informacion@funde.uva.es).

◆ **Atención geriátrica:** Curso de ayuda a domicilio y atención geriátrica impartido en el Centro Público de Educación de Adultos Antonio Machado en horario de mañana y noche. Certificado expedido por la Junta de Castilla y León. Información y matrícula en c/ Capitán Perteguer, 8. Tlf.: 921 443877.

◆ **Horizonte Cultural:** Hasta el 15 de octubre está abierto el plazo de inscripción para participar en los talleres de fotografía, cocina, relajación, yoga, masajes, maquillaje, teatro, senderismo, pintura e idiomas que organiza la asociación durante este curso. Hasta el 30 de octubre queda abierto el plazo de inscripción del curso 2005/2006 para el servicio de transporte a las diferentes universidades de Madrid, Valladolid y Segovia para los estudiantes segovianos y madrileños. Este servicio, que contará como en años anteriores con importantes ventajas para los estudiantes.



## FARMACIAS DE GUARDIA

### ■ SEGOVIA

**Hoy: Día y Noche:** Rujas Gómez. Larga, 5. (Junto c/ Coronel Rexach).

**Mañana: Día y noche:** Aguilar Vizcaíno. Plz. Tirso de Molina, 4. (Nueva Segovia).

### ■ EL ESPINAR

El despacho de guardia hoy está en San Rafael.

### ■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades de Fuentesauco, Cantimpalos, Coca, Sangarcía, Maello (Ávila) y La Granja; y las 24 horas, las de Cantalejo, Riaza y Pedraza.

## HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

**ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** - Tlf. 921 466720. e-mail [turismosegovia@telefonica.net](mailto:turismosegovia@telefonica.net) Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEJERÍA** - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL COPULUS CRISTI (Antigua Sinagoga Mayor)** - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Pendiente del nuevo horario de otoño-invierno. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Idefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

**REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a do-

mingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 606842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar: sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILLONOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN** - Tlf.: 921-120013. Pendiente de nuevo horario.

**CUEVA DE LOS ENEBREAJOS DE PRÁDENA** - De octubre a junio, mañanas de 11,00 a 15,00 y tardes de 15,30 a 19,30 h. Grupos de 15 personas como mínimo y máximo de 30. Información y reservas, tlf.: 921507113.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311990.

**CASTILLO DE TURÉGANO** - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO**: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA**. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921437750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSOLO, ALLÓN**. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Otras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorco... Tlfs.: 600-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA**. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**PUEBLO DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla)** Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**BRICOLAJE**

**HERRAMIENTAS PARA LA MADERA**

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

Radalki

segopi

Comercial **González**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA

Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

**PINTURA**

PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES





Representantes sindicales y políticos portaron la pancarta que encabezaba la concentración

PEDRO L. MERINO

■ **LABORAL** SINDICATOS, POLÍTICOS Y VECINOS DE LA COMARCA SE SOLIDARIZAN CON LOS TRABAJADORES

## Unas 700 personas protestan contra el cierre de Bimbo

La empresa de bollería ha convocado al comité el próximo miércoles

JUANA HITTA  
El Espinar

Unas 700 personas participaron ayer al mediodía en la primera concentración de protesta contra el cierre de la empresa Bimbo-Martínez, celebrada en la plaza de la Constitución de El Espinar. Sindicatos, partidos políticos, asociaciones y vecinos de toda la comarca se solidarizaron con los trabajadores de la factoría espinariega, que la semana pasada recibieron el anuncio del traslado de la producción a Briviesca (Burgos), lo que supondrá la pérdida de unos 140 puestos de trabajo en el municipio.

Los concentrados, que gritaron "no al cierre" y aplaudieron al final de las intervenciones de políticos y sindicalistas, ocuparon la plaza a los pies de la Casa Consistorial de El Espinar, así como la calle que desemboca en la plaza de la Corredera.

### BRIVIESCA

Los trabajadores espinariegos estuvieron acompañados por unos 60 compañeros de Briviesca

Junto a toda la corporación municipal, entre otros políticos se encontraban el diputado nacional del PP Jesús Merino, el coordinador general de Izquierda Unida de Castilla y León, José María González Suárez, y el secretario provincial del PSOE, David Rubio, también concejal espinariego y diputado provincial.

Representantes sindicales y políticos portaban una pancarta en la que se leía: "Por el mantenimiento de los puestos de trabajo, no al cierre Bimbo-Martínez".

### MOVILIZACIÓN

La próxima concentración dentro del calendario de movilizaciones será este sábado en el mismo lugar

El grupo político de Izquierda Unida también se adhirió a la protesta con otra pancarta con el texto: "IU apoya a los trabajadores de la factoría Bimbo-Martínez de El Espinar, en la defensa de sus puestos de trabajo".

Los trabajadores de El Espinar estuvieron acompañados en esta primera concentración por compañeros de las fábricas de Bimbo-Martínez de Briviesca y de Madrid. Desde la localidad burgalesa se desplazaron unas 60 personas que apoyaron la continui-

dad de la actividad industrial en El Espinar. Una de estas trabajadoras, Conchi Pascual, afirmó que la fábrica espinariega "tiene la misma viabilidad que la nuestra. Vemos que esto nos puede pasar a nosotros cualquier día, porque cada año vemos que bajan los puestos de trabajo".

Tras la lectura del manifiesto y las intervenciones de los sindicalistas, el alcalde de El Espinar, Juan Martín Montejo, convocó a todos los vecinos a la próxima concentración de protesta que tendrá lugar este sábado en el mismo lugar, y agradeció la solidaridad de los habitantes de la comarca, representantes políticos y sociales con los trabajadores de la localidad.

El comité de empresa anunció que el grupo comercial les ha convocado a una reunión de negociación el próximo miércoles 19 de octubre.

### MERCADO

#### Diez años de producción en Segovia

La empresa Sara Lee Bakery Iberian Investments comenzó a producir en el Espinar en el año 1995 y la fábrica registra una plantilla de casi 140 empleados. En la planta espinariega se elaboran actualmente hojaldres, magdalenas y pan de leche, que pasarán a producirse en Briviesca, donde Bimbo mantiene una plantilla de 430 empleados y una producción anual superior a las 25.000 toneladas. Sara Lee Bakery Group es la segunda compañía norteamericana dedicada a la producción de productos de bollería y panadería con sede en Missouri y el único fabricante de masas refrigeradas. El grupo tiene 56 plantas de producción en Estados Unidos, 12 en Portugal y España —la mayoría en Cataluña—, 3 en Francia y otras 3 en Australia, con un total de 26.592 empleados, y unas ventas de 365,76 millones de euros. En la planta de El Espinar se invirtieron hace dos años más de 3,5 millones de euros para destinarlos a sus tres líneas de producción. Pero, al parecer, no han obtenido el resultado esperado, lo que ha llevado a unificar en un solo sitio las líneas productivas. BimboMartínez representa el 57 por ciento del mercado de pan y bollería salada de España.

**GESTIÓN 10**  
**Magníficos PISOS**  
**en ALQUILER**  
de 3 y 4 dormitorios  
Amueblados y sin amueblar  
**¡¡PÁSATE POR LA OFICINA!!**  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco  
921412090

Titangua Inmobiliaria

P1656 -  
El Carmen  
2 dormitorios  
baño completo,  
ascensor y garaje  
con un precio realmente  
económico.

Sólo Aquí

Inmobiliaria

**at**

**AZULEJOS TABANERA**

ESPECTACULAR EXPOSICIÓN:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

**San Francisco**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

P1607 -  
Santa Eulalia,  
3 dormitorios,  
totalmente amueblada  
y un alquiler muy  
económico, para  
estudiantes. **APROVECHATE**

**Inmobiliaria**

SE NECESITAN

**ALBAÑILES,  
ENCOFRADORES,  
PEONES**

Pago semanal. Buen sueldo

**609 07 86 33  
665 72 96 45**

**SI TE DUELE QUE MILES DE NIÑOS  
SUFRAN MALNUTRICIÓN,  
LLAMA AL MÉDICO**

Llama al 902 250 902  
o entra en msf.es y hazte socio.



**PROMOCIÓN**

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

Sorteamos **10 entradas**  
(\*) para asistir en directo,  
en la Sala CABARET  
al concierto de

**La Fuga**

Viernes 14 de octubre  
12 de la noche



Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558**  
con la palabra **ADELANTADO FUGA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza



Concierto recomendado por

**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas.  
El sorteo se celebrará el 13 de octubre a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\*) Una entrada para cada ganador

**PROMOCIÓN**

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

Sorteamos  
**Dos**  
Invitaciones para  
dos personas

para el almuerzo  
del viernes 21  
de octubre

**COCINA  
ANDALUZA**



Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con  
la palabra **ADELANTADO MAGULLO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)

Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza:



Recomienda:  
**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos dos invitaciones dobles.  
El sorteo se celebrará el 20 de octubre a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\*) Dos almuerzos para dos personas.



Sindicatos, partidos políticos y vecinos se solidarizaron con los trabajadores

PERDO L. MERINO

■ **LABORAL** EUGENIO LÓPEZ ASEGURA QUE "NO HAY MARCHA ATRÁS"

## "Tenemos detrás a una provincia, y contra eso no hay empresa que pueda"

El comité de Bimbo-Martínez afirma que por el momento no hay ningún expediente de regulación de empleo

**JUANA HITA**  
El Espinar

Uno de los integrantes del comité de empresa de Bimbo-Martínez, Eugenio López, explicó ayer en el transcurso de la concentración en El Espinar, que por el momento no se ha presentado ningún expediente de regulación. "No hay ningún informe oficial. Llevamos más de una semana esperando una contestación por parte de la empresa y justo el día antes de la concentración se descuelga de nuevo con manifestaciones sobre el cierre de la planta", señaló. En su opinión, esa actitud "obedece a una estrategia para minar la moral

**"SUBIDÓN"**

Olga Fernández reconoció que la presencia de tantas personas a la concentración "ha supuesto un subidón"

de los trabajadores, y nosotros lo tenemos muy claro, no hay marcha atrás por nuestra parte".

Eugenio López manifestó que los trabajadores de Bimbo tienen detrás a muchas instituciones, como el Ayuntamiento de El Espi-

nar, la Diputación Provincial, la Junta de Castilla y León, "a un pueblo, una comarca y una provincia entera, y contra eso no hay multinacional que pueda".

La presidenta del comité de empresa, Olga Fernández, reconoció que la asistencia de centenares de personas a la concentración celebrada ayer en la plaza de la Constitución "ha supuesto un subidón para los trabajadores". "El día del anuncio del cierre —añadió— estábamos todos sorprendidos, decaídos, pero el ambiente que estamos viendo en esta plaza ahora te da un subidón impresionante".

▼ **SOLIDARIDAD**

## Respuesta masiva de los espinariegos

El alcalde de El Espinar, Juan Martín Montejo, expresó ayer su alegría "porque los espinariegos y los vecinos de nuestro entorno están respondiendo de manera solidaria a la defensa de la actividad industrial de la fábrica y de sus puestos de trabajo". El regidor reconoció que Bimbo-Martínez es una de las principales empresas del municipio espinariego "y vamos a intentar defender cualquier mínima pérdida de empleo en la localidad por las especiales condiciones en que el Ayuntamien-

to colaboró para que la empresa se instalara aquí". Como se recordará el Ayuntamiento de El Espinar vendió la superficie en la que se instaló Bimbo a un precio muy por debajo de su valoración, al comprometerse el grupo comercial a crear puestos de trabajo y una actividad industrial. "El Ayuntamiento colaboró para que la empresa se instalara aquí. Una parte importante del patrimonio de El Espinar se puso en juego en ese momento y los vecinos fueron muy generosos. Desde

aquí vamos a exigir a la empresa el cumplimiento de los compromisos que contrajo entonces con El Espinar". El Consistorio ha exigido a la empresa una comunicación por escrito de sus intenciones con la factoría espinariega. "Sólo hemos tenido una información verbal, y no estamos dispuestos a ser los portavoces de la empresa. Pedimos una información por escrito de sus planes concretos, y entonces el Ayuntamiento iniciará las acciones que considere oportunas", concluyó.



■ **SOCIEDAD** LA SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO VALORÓ LA PROXIMIDAD DE ESTA INSTITUCIÓN CON LA CIUDADANÍA



Numerosos segovianos contemplaron el desfile que se desarrolló en el entorno del Azoguejo PEÑALOSA



Varios agentes recibieron reconocimientos por su labor PEÑALOSA

## Honores y distinciones a los pies del Acueducto

Por primera vez la Plaza del Azoguejo acoge el desfile de la Guardia Civil y realza la vistosidad de la festividad de la patrona

**F. DESCALZO**  
Segovia

Cientos de segovianos asistieron ayer al acto institucional de la festividad de la patrona de la Guardia Civil, la Virgen del Pilar, y que se desarrolló a los pies del Acueducto, lo que sirvió para dar un mayor realce al tradicional desfile de las distintas unidades de este Cuerpo de Seguridad.

Bajo un cielo encapotado y con agradables temperaturas, el desfile puso fin a las actividades que se han venido desarrollando en los últimos días y que ayer se completaron con una misa en la Catedral.

La alcaldesa en funciones, Ana Sanjosé, equiparó al monumento romano con la institución armada, como testigos de la evolución y modernización de la ciudad y de la sociedad española respectivamente.

El subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo destacó la labor y vocación de servicio a los demás que caracteriza a la Guardia Civil. Y tras subrayar que el nivel de delincuencia se mantiene constante en los últimos años, ensalzó el "alto nivel de esclarecimiento de los delitos, con un 63% en el último año y del 82% en los nueve primeros meses de 2005.

Hizo referencia a las operaciones 'Filónico' y 'Melón' que permitieron desarticlar una banda que operaba contra el patrimonio, y otra de distribución de estupefacientes. Y también recordó la agresión sufrida por dos agentes en Tolocirio y agradeció a todos los funcionarios la proximidad que mantienen con alcaldes y ve-

cinos del medio rural. Por último recordó el compromiso del Gobierno en la mejora de las retribuciones de los guardias civiles.

### PROVINCIA TRANQUILA

También tuvo palabras de agradecimiento el teniente coronel Antonio Tocón, quien comenzó su discurso con el "escaso índice delictual", con 8,81 delitos por cada mil habitantes. Cifró en 36.500 los servicios humanitarios realizados y se refirió a los 39 casos de protección a víctimas de violencia doméstica.

Los actos institucionales se

completaron con el tradicional desfile de los distintos sectores del Instituto Armado y con las condecoraciones que se impusieron a los agentes que han destacado por su labor profesional o pasaron a la situación de reserva., y entre los que se encontraban miembros de las distintas unidades operativas que integran la Comandancia.

Además se distinguió con el título de 'Amigo de la Guardia Civil' "por su labor humanitaria" a la Obra Social de Caja Segovia, y que recogió el presidente de la institución, Atilano Soto.

### NOVEDADES

#### Una Comandancia pionera

La Comandancia de la Guardia Civil de Segovia ha sido elegida para encabezar un sistema piloto de gestión policial que se extenderá al resto del país el próximo año, según anunció la máxima autoridad de este Cuerpo de Seguridad, el teniente coronel Antonio Tocón Diez. Así lo aseguró durante su discurso pronunciado en el marco de los actos conmemorativos de la festividad de la patrona. Antonio Tocón aseguró que la Dirección General de la Guardia Civil ha desarrollado un plan de sistemas de información y comunicaciones, denominado SIGO, "cuyo objetivo es

definir las tecnologías de la información más adecuadas a las necesidades operativas y organizativas". En este sentido, reveló que la Comandancia de Segovia "ha sido elegida para pilotar este ambicioso proyecto, hecho que nos hace sentirnos orgullosos por dicho reconocimiento". La siguiente provincia donde se implantará será Castellón y de forma progresiva se extenderá al resto de España. "Con él se pretende dar respuesta a las necesidades presentes y futuras de las unidades operativas de la Guardia Civil, con el objetivo de modernizarla", añadió.

### HOMENAJE

Dentro de las distinciones, la Obra Social y Cultural de Caja Segovia recibió el título de 'Amigo de la Guardia Civil'

### TRABAJO

Los agentes desplegados por la provincia realizaron 36.500 servicios humanitarios en el último año

San Francisco 921412090  
P1597 La Lastrilla  
Piso de 120 m<sup>2</sup> distribuido en 3 dormitorios, 2 baños, cocina y salón, necesita pequeña reforma y su precio es formidable.  
Solo Aquí  
Inmobiliaria

**GESTIÓN 10**  
GRAN OPORTUNIDAD EN PALAZUELOS DE ERESMA  
**CASA UNIFAMILIAR EN VENTA**  
de 150 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, estudio, Trastero. ¡¡A estrenar!!  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

Pon el mejor pan en tu vida  
El auténtico pan de Segovia en tu panadería  
www.pansegovia.com  
EL BUEN PAN DE SEGOVIA  
Junta de Castilla y León  
ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE FABRICANTES Y EXPENDIENDOS DE PAN DE SEGOVIA

**■ SOCIEDAD**

Telefónica duplica gratis la velocidad de sus 8.000 ADSL de Segovia

**EL ADELANTADO**  
Segovia

Telefónica de España ha comenzado a duplicar la velocidad de las 8.000 líneas ADSL que tiene contratadas en la provincia de Segovia, por segunda vez en diez meses, sin aumento de precio y sin necesidad de solicitarlo ni de trámite alguno por parte del cliente, según ha informado la propia compañía.

Segovia es la primera provincia de Castilla y León, en la que se acomete esta iniciativa, que se extenderá progresivamente por toda la Comunidad en un proceso que concluirá el 20 de octubre. Tras Segovia, se ha duplicado la velocidad de las ADSL de Burgos, Ávila, Valladolid, Soria, León, Salamanca, Palencia y Zamora, hasta un total de casi 150.000 ADSL. Podrán beneficiarse de esta medida tanto los clientes actuales de ADSL de Telefónica y mayoristas, como las nuevas altas de Línea ADSL, incluidas las de Imagenio, que se produzcan en estas fechas.

Gracias a esta medida, Telefónica de España habrá multiplicado por cuatro en menos de un año las velocidades nominales de descarga de información. La modalidad básica se situará en un mega al mismo precio que el actual 512 kbit/s. En esta ocasión también se duplica la velocidad de subida de información, que alcanzará los 320 kbit/s en esa misma modalidad, que es la mayoritariamente contratada por los clientes.

**VENTAJAS**

La principal ventaja de este aumento de la velocidad de bajada y de subida de información es la de ofrecer un mayor potencial de navegación en Internet para acceder en menor tiempo a los servicios y contenidos, mejores prestaciones en el uso del correo electrónico y en el acceso a aplicaciones (telebanca, teletrabajo, teleenseñanza etc).

Telefónica ofrece permanentemente información sobre este proceso en [www.telefonicaonline.com/masvelocidad](http://www.telefonicaonline.com/masvelocidad), donde todos sus clientes pueden consultar la fecha prevista para el aumento de velocidad de su propio ADSL.

**■ SOCIEDAD ACTOS DE CELEBRACIÓN DE LA VIRGEN DEL PILAR, PATRONA DE LA EMPRESA**

# Correos rinde homenaje a siete trabajadores jubilados

Segovia contará con un nuevo centro de reparto para los carteros

**EL ADELANTADO**  
Segovia

Narciso Payo Prieto, María del Carmen García Moreno, Norberto de Santos Bravo, Victorino García García, Pilar Santiago Jiménez, Cecilia Amorrich Hellín y Celso Díez Galindo, trabajadores de Correos jubilados en 2005, fueron ayer los principales protagonistas de los actos de celebración de la Virgen del Pilar, patrona de la empresa de comunicación.

El jefe provincial de Correos y Telégrafos, Fernando del Pozo Martín, junto a un gran número de trabajadores y familiares que llenaron las instalaciones de la sede de la empresa, rindieron ayer homenaje a los compañeros jubilados, destacando su labor y sus valores.

Los actos organizados por la Hermandad de Nuestra Señora del Pilar y Santiago Apostol, comenzaron con la celebración de una misa en la iglesia de la Santísima Trinidad. Los asistentes se trasladaron después hasta la sede de la Jefatura Provincial, en la plaza de San Facundo para ofrecer el homenaje a los compañeros jubilados y disfrutar de un vino español. La celebración continuó con una comida de hermandad en el restaurante Venta Magullo.

Una de las novedades que Fernando del Pozo ha anunciado ha sido la apertura de un nuevo centro de distribución en la capital, así como de una oficina de aten-



El jefe provincial de Correos, en el centro, junto a los trabajadores homenajeados

PEÑALOSA

ción en Cantalejo. Ambas se encuentran en fase de diseño.

En el caso de Segovia el nuevo local se encuentra en la calle Barreiro y evitará que los carteros tengan que salir de la sede central en el recinto amurallado. La empresa adquirió la nave, de 800 metros cuadrados, junto a la estación de Autobuses. En esta unidad, do-

tada de la más alta tecnología, se concentrará el reparto para todos los carteros. En total Correos dispone en Segovia de 90 puntos de atención al público, que son los lugares donde los carteros recogen el correo y reciben los envíos especiales. La red postal está integrada por diez oficinas de atención al público y otros diez cen-

tros de reparto.

En lo que respecta a la plantilla de la empresa, cuenta con 225 empleados, de los que la mayoría — el 70% — se encuentra en distribución postal; un 16% se dedica a la atención al cliente; el 7% en zona de tratamiento, carga y descarga; y el 7% restante es personal administrativo.

**■ INFRAESTRUCTURAS EL PP ESTABLECE QUE LA FECHA ES EL AÑO 2007**

## Merino reclama que se respeten los plazos de llegada del AVE

**EL ADELANTADO**  
Segovia

El diputado del partido Popular por Segovia, Jesús Merino, reclama que se respeten los plazos para que el tren de alta velocidad (AVE) llegue a Valladolid en el año 2007, "fecha prevista por el Gobierno del PP". Merino criticó que los tramos de alta velocidad "prometidos" en el Plan del Oeste aprobado en León en 2004 por el Gobierno de Rodríguez Zapatero "han quedado en nada. No existen partidas presupuestarias para iniciar obras entre Valladolid-Palencia y León, tampoco entre Medina del Campo-Salamanca y Medina-Zamora-Orense". Sobre este particular, Jesús Merino dijo que "ello nos aleja diez años de la alta velocidad a la mayor parte de las provincias de Castilla y León". El diputado segoviano dejó claro que el Partido Popular de Castilla y León "no va a permitir que se

supriman proyectos nuevos ó nuevas inversiones que hipotequen el futuro de la región a favor de las fuertes inversiones que aparecen en los Presupuestos Generales para otras regiones como Cataluña".

El parlamentario segoviano realizó una valoración global de los presupuestos, calificándolos "poco preocupados por la línea que más utilizan los ciudadanos cada día", como son las líneas de cercanías y convencionales, "donde las inversiones en mejorar los tiempos de viaje y las infraestructuras son mínimas en Castilla y León".

Por otro lado, Jesús Merino fue muy claro en su intervención en la Comisión de Fomento, cuando se refirió a la posible pérdida de puestos de trabajo en Valladolid, "que son las localidades en las que más va afectar esa reducción de inversiones reales que proyecta Renfe para el próximo año". Sobre este

particular, el portavoz del Grupo Popular reclamó del presidente de Renfe "las explicaciones pertinentes para saber si se van a perder o no esos puestos de trabajo".

Siguiendo con los trabajos que se realizan en los talleres de Renfe en Valladolid, el diputado del Partido Popular de Segovia ha preguntado al presidente de Renfe acerca de las intenciones que tiene este organismo del Estado a la hora de construir más talleres en la capital castellano-leonesa, "para seguir con esa senda de creación de empleo y riqueza iniciada por el Gobierno del Partido Popular".

El diputado segoviano recordó también al presidente de Renfe que "fue un Gobierno del PSOE, en el año 1985, el que suprimió la línea Valladolid-Ariza, y que sólo merced a los esfuerzos del Gobierno de la Junta de Castilla y León, se ha podido mantener abierta".

**■ SUCESOS**

## Tres heridos leves en una colisión en Santa María la Real de Nieva

**EL ADELANTADO**  
Segovia

Tres personas resultaron heridas leves en una embestida perpendicular posterior entre dos turismos registrada el martes a las 14,45 horas en el kilómetro 23,600 de la carretera CL-605 en la intersección con la SG-V-3223, en el término municipal de Santa María la Real de Nieva. El conductor y el ocupante de un Citroën ZX con matrícula VA-6046-Y, resultaron heridos leves, al igual que el conductor del Renault Megane SG-0578-J.

El martes a las nueve horas se produjo un choque de un turismo y un autobús público en la calle José Zorrilla, con daños materiales. A las 00,05 horas hubo otro choque de un turismo en Conde Sepúlveda.

**San Francisco**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

**CG370-ESPIRDO.**  
INDIVIDUAL. 350 m<sup>2</sup> de parcela. 4 - 6 dormitorios, 2 - 3 y un aseo, salón de 30 m<sup>2</sup>, gran solarium de 21 m<sup>2</sup>, posibilidad de piscina

**Sólo Aquí**

**Inmobiliaria**

**MUNICIPAL** SANJOSÉ RECONOCE QUE NO SE EFECTUABAN CONTROLES PORQUE SE CARECÍA DE APARATOS HOMOLOGADOS

# El Ayuntamiento comenzará a controlar el ruido de las motos

Un sonómetro especial vigilará la prohibición del uso de los escapes libres

S.A.  
Segovia

La Policía Local comenzará a realizar controles para evitar los ruidos excesivos que provocan el uso de tubos de escape libre en ciclomotores gracias a un sonómetro especial que ha sido recientemente adquirido por el Ayuntamiento. Así lo explicó la concejala de Tráfico, Transportes y Policía Local, Ana Sanjosé (PSOE), quien precisó que el Ayuntamiento ha gastado unos 14.000 euros en la compra de dos nuevos sonómetros homologados, uno de ellos con un adaptador especial para realizar las mediciones de ruidos en vehículos a motor, ya encargado al fabricante.

La Policía Local realizaba hasta ahora mediciones de ruidos en bares y discotecas, a requerimiento de los particulares, con un sonómetro que no estaba homologado, una circunstancia que provocaba que muchas de las sanciones impuestas en virtud de la correspondiente ordenanza municipal fueran recurridas.

Con los nuevos sonómetros, el Ayuntamiento realizará las mediciones de los ruidos "de forma adecuada" tanto en discotecas y bares como en los vehículos a motor, en este caso, con el adaptador especial que incorpora uno de los dos nuevos aparatos. Gracias a este sonómetro especial la Policía Local podrá detectar si el vehículo o ciclomotor emite un ruido susceptible de infracción, si bien, posteriormente, se podrán realizar medicio-



Los ciclomotores deben contar con silenciador para aminorar los ruidos

PENALOSA

nes especiales en unas condiciones de insonorización determinadas.

Sanjosé reconoció que los controles de ruidos de los ciclomotores no se efectuaban porque se carecía de un sonómetro especial, además de que el que había, según recordó, no estaba homologado. En bares y discotecas "siempre se valoraba el ruido con el sonómetro que teníamos, aunque no

estaba homologado", dijo Sanjosé. En suma, con los nuevos aparatos homologados las sanciones que pueda imponer el Ayuntamiento contra la contaminación acústica tendrán más posibilidades de éxito.

En cuanto al ruido de motos y ciclomotores, para la concejala, "no son tantas las que van a escape libre, ocurre que a los conduc-

tores les gusta acelerar y hacer ruido y lógicamente eso molesta mucho a los vecinos, sobre todo en Segovia que tiene muchas calles estrechas". "Es más —añadió— una cuestión de concienciar a los motoristas de que no tienen que dar acelerones por la ciudad más que el hecho de que haya muchas infracciones, motos con escape libre".

## REACCIONES

El PP critica la tardanza en tener medidores adecuados

El PP criticó ayer que la ausencia de un sonómetro especial y homologado haya impedido hasta la fecha al Ayuntamiento realizar ningún tipo de control para evitar el ruido que producen numerosos vehículos, especialmente los ciclomotores que no hacen uso de silenciador. El concejal del PP, César Martín, recordó ayer que su grupo interrogó en el último pleno al Gobierno municipal sobre el número de controles realizados "y nos dijeron que no se había hecho ninguno porque el sonómetro que tenían no estaba homologado". Entonces, la concejala Ana Sanjosé informó al PP de la compra de dos nuevos aparatos homologados. "En una ciudad como Segovia, con un importante número de vehículos, fundamentalmente de ciclomotores y teniendo constancia de que muchos no llevan silenciador, —dijo Martín— es sorprendente y curioso que el Gobierno municipal no haya adquirido esos sonómetros homologados hace tiempo". El concejal apuntó que la Oficina de Atención al Ciudadano del PP ha recogido numerosas quejas ciudadanas por el ruido producido por bares, discotecas y vehículos.

**MUNICIPAL** EL PP DICE QUE "EL MODELO FALLA"

## La oposición ofrece su colaboración para mejorar los Foros de participación

EL ADELANTADO  
Segovia

El grupo municipal del PP ha ofrecido su colaboración a la Concejalía de Participación Ciudadana para "establecer un diálogo entre todos los grupos políticos y colectivos, en el que nadie se quede fuera, para mejorar el funcionamiento de los Foros, que como se ha puesto de manifiesto están incumpliendo el modelo planteado".

El concejal del PP, Miguel Ángel Hernández Tortajada, manifiesta, en un comunicado, la voluntad del grupo del PP en participar en la mejora del funcionamiento de los Foros, advirtiendo de la necesaria colaboración de todos los grupos políticos y colectivos "porque —afirma— to-

dos podemos aportar algo para que la participación ciudadana sea realmente efectiva".

Para Hernández Tortajada la situación "sobrepasa ya el debate político y la concejala de Participación Ciudadana, la socialista Blanca Valverde, debe abrir los ojos". "¿Quién más tiene que levantar la voz para que la concejala se dé cuenta de que el modelo está fallando?", ha advertido el concejal popular, quien recuerda además que el grupo del PP "que desgraciadamente está fuera de los Foros ya denunció hace un año y medio el mal funcionamiento de esta fórmula, y en las últimas semanas se han unido a esta queja tanto la Federación de Asociaciones de Vecinos como el colectivo Ciudadanos por Segovia".

**MUNICIPAL** SE REUNIÓ CON ARAHUETES

## El Grupo en Defensa de la Estación no se disolverá como pidió el alcalde

EL ADELANTADO  
Segovia

El Grupo en Defensa de la Estación de Autobuses sostiene que el riesgo de que la terminal sea trasladada fuera de la ciudad "sigue siendo enorme y, por tanto, —asegura el colectivo en un comunicado—, a pesar de las declaraciones del alcalde en los medios de comunicación pidiendo la disolución del grupo y descalificando su actuación, seguirá trabajando en la misma línea que lo ha estado haciendo desde su constitución".

El Grupo informa que el pasado 28 de septiembre fue recibido por el alcalde, Pedro Arahuetes; una entrevista que, según dicen, "no eliminó ninguna de las inquietudes que ha suscitado en los ciudadanos la moción aprobada por una-

nimidad en el pleno del Ayuntamiento solicitando a la Junta una nueva estación de autobuses".

### LA GARANTÍA REAL

Para el colectivo, "sólo quedo claro" que el pleno ha solicitado una nueva estación "sin hacer un estudio previo de las posibilidades de ampliación de la estación actual y que el Ayuntamiento no ha solicitado a la Junta la calificación del espacio actual como Estación de Autobuses de Segovia que es la única garantía real de la permanencia de la estación en su ubicación actual". Según el Grupo, Arahuetes solo puntualizó que él solo puede garantizar la permanencia de la estación actual durante los dos años que quedan de legislatura.

**INMOBILIARIA MANSINO** 921 44 30 31  
VENDE PISO EN SAN LORENZO  
3 dormitorios, 2 baños  
Garaje y trastero  
SEMINUEVO  
Ref. 8446

San Francisco 921412090  
Sólo Aquí  
P1466 - Apartamento en construcción.  
1 dormitorio, baño, ascensor, garaje, trastero y zonas comunes. Exterior  
Inmobiliaria

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta  
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32  
Internet: www.eladelantado.com  
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com  
publicidad@eladelantado.com

Oferta formativa 2005-06  
a distancia - semipresencial

Mejora tu formación  
Ahora es el momento

Aprende con nosotros una profesión de futuro

La Federación Empresarial Segoviana e IMF organizan la siguiente oferta formativa:

**Máster en Prevención de Riesgos Laborales**

Especialidades: Seguridad, Higiene y Ergonomía.

Título oficial en todo el territorio nacional. nº autorización IFSSST: 18/036199.9/05

Información e inscripciones

921 43 22 12

921 43 20 01

C/Los coches 1 - Segovia

www.imf-formacion.com

**Calidad y Medio Ambiente**

- máster en gestión de calidad \* (1)
- máster en gestión de medio ambiente \*

(1) Especialización opcional: Auditor de Seguridad de la Información ISO 17799 (AUDEA)  
\* incluye curso de Auditor Interno de Bureau Veritas y curso opcional IRCA

**Prevención**

- curso de coordinador de seguridad y salud en obras de construcción



federación  
empresarial  
segoviana



Programas subvencionados. Plazas limitadas

**URBANISMO LOS TRABAJOS DURARÁN DIEZ MESES**



El edificio está situado en la Plaza de San Esteban

PEÑALOSA

**Luz verde al inicio de las obras en el edificio de la Junta**

El inmueble de la Plaza de San Esteban tendrá un uso administrativo y cultural

S. A.  
Segovia

La empresa "Compañía Internacional de Construcciones y Diseño S.A." iniciará en apenas unos días la reconstrucción del edificio de la Junta de Castilla y León, situado en la Plaza de San Esteban, número 8 y que la administración regional destinará a un uso administrativo y cultural.

El jefe del servicio territorial de Fomento, José Antonio Arranz, explicó ayer que el pasado 26 de septiembre se firmó la autorización para el inicio de las obras. Desde entonces la empresa constructora ultima todos los preparativos para comenzar los trabajos; entre ellos, los contactos con el Ayuntamiento y la Policía Local para determinar las dimensiones de los camiones y el itinerario que éstos pueden seguir para acceder a la obra sin ocasionar molestias a los vecinos de la zona. La primera fase de la obra, según Arranz, "será muy lenta", dado que los trabajos comenzarán con la retirada de todos los materiales que se encuentran en el interior del inmueble;

como algunos cascotes fruto de pequeños desprendimientos del muro perimetral que aún conserva el inmueble; mientras que otros elementos, como marcos de puertas, requerirán un desmontaje casi manual. Asimismo, el estado de semirruina del inmueble y la necesidad de conservar el muro que aún conserva el edificio requerirá una tarea cimentación "compleja y delicada", en palabras de Arranz.

**RETRASOS**

Las obras fueron adjudicadas en septiembre de 2004 por un importe total de 478.450,26 euros. La Junta adjudicó los trabajos pese a carecer de licencia, en la confianza de que el proyecto que había presentado al Ayuntamiento recibiría en breve su visto bueno. Sin embargo, el desplome de un pequeño trozo de muro perimetral hizo que los técnicos instaran a modificar el proyecto, que volvió a presentarse en diciembre. El Ayuntamiento no concedió la licencia hasta el pasado mes de agosto. Las obras se prolongarán unos diez meses.

**"La Tertulia"**  
Un debate en las ondas

**Causas y consecuencias del cierre de Repostería Martínez.**

Este Viernes a partir de las 19.00 horas, en "La Tertulia", M<sup>a</sup> Jesús Sanz dirige y modera el debate sobre la situación actual del cierre de la empresa de repostería en El Espinar

Para intervenir: 921 43 53 26.

**Escúchanos en el 101.0 FM**  
Valladolid 96.7, León 105.0, Salamanca 100.7 y Burgos 90.7

Y llama al 902 38 12 38 o visita [www.intereconomia.com](http://www.intereconomia.com) para conocer otras frecuencias en toda España.

**NUEVO SEAT LEÓN**

Para los que creen en la conducción

**HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.**  
Navacerrada, 21  
Teléfono: 921420200  
Fax: 921 434394  
SEGOVIA

**EDUCACIÓN** LA DIFERENCIA ECONÓMICA SERÁ ASUMIDA POR LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

# La Dirección Provincial ajusta los precios de los comedores

Todos los menús costarán entre tres y cuatro euros por comensal y día

P. BRAVO  
Segovia

La Dirección Provincial de Educación ha puesto fin a la diferencia de precios que había entre los diferentes servicios de comedor escolar y ha ajustado las tarifas en Segovia entre un margen mínimo de tres euros por menú y día y un máximo de cuatro euros. "Ningún escolar en Segovia paga este curso ni más ni menos que estas cantidades por utilizar el comedor", ha manifestado el director provincial de Educación, Antonio Rodríguez Belloso, asegurando que esta medida ya se ha puesto en marcha y se apreciará en las tarifas que abonen las familias en el mes de octubre.

El ajuste afectará de forma muy directa a los usuarios del comedor del colegio "San Gil" de Cuéllar que hasta el curso pasado soportaban uno de los precios más elevados de Castilla y León, y que pasarán de pagar cerca de once euros a cuatro.

Los padres de alumnos del colegio "San Gil" manifestaron al consejero de Educación Francisco Javier Álvarez Guisasaola este problema durante una visita que realizó al colegio en el curso 2004/2005. Fue su protesta la que reactivó las críticas de la Confederación de Asociaciones de Madres y Padres de Alumnos de Castilla y León (Confapacal), a la que pertenece la federación de Segovia "Antonio Machado", y las que arrancaron el compromiso de Álvarez Guisasaola de controlar las precios y reducir las diferencias tan elevadas que existían. Las variaciones oscilaban entre poco más de dos euros y los cerca de once euros que pagaban algunas familias.

La Dirección Provincial de Educación se implicó en el problema de las familias de Cuéllar y decidió buscar una solución conjunta para toda la provincia, que



En el comedor del colegio "San Gil" el precio bajará de cerca de once euros a cuatro

GABRIEL GÓMEZ

**ESCOLARES**

En el curso 2005/2006 hay funcionando 43 comedores que son utilizados por 2.913 escolares

tras recibir la aprobación de la Consejería, se ha concretado en un margen de precios mínimos y máximos. Dado que la tarifa media en Segovia se situaba entre los cinco y los seis euros, para muchas familias esta medida supondrá un ahorro de unos 200 euros por curso y niño.

En curso 2005/2006 hay 43 co-

medores prestando servicio a 2.913 comensales, 24 más que el año pasado, y el coste para la Junta será de 1.248.000, según los datos aportados en septiembre por la Administración educativa.

Rodríguez Belloso cree que el ajuste de precios aumentará la demanda del servicio en años próximos, provocando un aumento de comensales que a la larga también ayudará a compensar los precios puestos por las empresas.

El director provincial de Educación ha precisado que la variación económica aplicada no reducirá la calidad del servicio e inicialmente tampoco las cantidades marcadas por las empresas, ya que se ha procurado compensar las tarifas más altas que había con las

**FIN A LAS DIFERENCIAS**

Educación espera que al acabar con la gran diferencia de precios que había aumente el número de usuarios del servicio

más bajas. En todo caso se producirá una diferencia económica entre la aportación de las familias y el coste global de los comedores de Segovia que será asumida por la Junta de Castilla y León, "vía subvención, porque en la Consejería entienden que hay que poner precios razonables", ha afirmado Rodríguez Belloso.

**SOCIEDAD**

Segovia recogió ayer 19 litros de lluvia, la cantidad más elevada en más de tres meses

P. B.  
Segovia

Segovia registró ayer 19 litros de lluvia por metro cuadrado, la cantidad más elevada recogida en la capital desde el pasado día 22 de junio, cuando se superaron los 20 litros por metro cuadrado, según datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Segovia. En todo caso, los registros de la pasada jornada probablemente sean superiores a las doce de la noche, ya que los datos aportados por el Observatorio corresponden a las mediciones realizadas hasta las 20 horas, momento en que continuaba lloviendo sobre la capital segoviana.

La lluvia se hizo presente en la noche del martes al miércoles, desde las dos de la madrugada hasta las ocho de la mañana y con mayor intensidad por la tarde, a partir de las 18,30 horas. La temperatura máxima fue de 21,2 grados y la mínima de 10,2 grados, registrada a las 19,50 horas, con tendencia a bajar por la noche.

Los pronósticos anuncian que hoy y mañana habrá precipitaciones, pero con menor probabilidad y las temperaturas se situarán entre los 17 y 10 grados, si bien desde el sábado hasta el martes habrá un descenso de los valores mínimos.

Hay que recordar que en Segovia los meses más lluviosos son mayo, junio, octubre y noviembre.

San Francisco 921412090

Sólo Aquí

P1477 - La granja. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo, garaje, Calefacción central. OCAZION

Triángulo Inmobiliaria

**OSNAM AUTOMOVILES, S.L.**  
Concesionario Oficial Chrysler-Jeep

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro).  
40006 SEGOVIA  
Teléfono 921 43 41 70

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>CITROËN XARA TD RANCHERA</b><br/>AÑO, 98 80.000 KM</p> | <p><b>HONDA FRV 2.2i CTDI</b><br/>6 PLAZAS KM.0</p> | <p><b>VOYAGER 2.5 CRD</b><br/>KM 0</p>             |
| <p><b>PT CRD LIMITED FULL EQUIP</b><br/>6.000 KM</p>         | <p><b>ACCORD 2.2 i CTDI</b><br/>KM 0</p>            | <p><b>OPEL ZAFIRA 2.0 DTI 16V</b><br/>7 PLAZAS</p> |

todo el saber en un solo tomo...  
es posible



Promoción válida hasta fin de existencias.

## nuevo espasa ilustrado 2005

- 90.000 entradas actualizadas
- Cartografía puesta al día de todos los países
- Más de 3.500 ilustraciones

Consigue esta magnífica obra en las Oficinas de El Adelantado en Plaza Mayor, nº 3 y en C/Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro") en horario de atención al público.

Vale descuento 10 €

~~Precio 35 €~~

Presentando este vale 25 €

Teléfono de información de lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 43 72 61 y en el 921 46 12 12. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 43 72 61

Con la garantía de



**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

*El diario de los segovianos*

## Llévate la mochila del Campeón



Promoción válida hasta fin de existencias.

Vale descuento 10 €

~~Precio 14 €~~

Presentando este vale 4 €

Teléfono de información de lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 43 72 61 y en el 921 46 12 12. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 43 72 61

Presenta este vale en **Mundo Laboral** (C/ Guadarrama nº 8. Pol. Ind. El Cerro) y llévate esta magnífica mochila con los colores del Campeón.

Patrocina:



**MUNDO LABORAL**

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

*El diario de los segovianos*

**TRIBUNA**

**CARLOS ARNANZ RUIZ (\*)**

# Musiqueando

Debo reconocer, en primer lugar, que la palabreja de este título se las trae. Ha sido una invención ocasional y prometo no volver a emplearla nunca aunque ya se sabe que hoy en día las promesas raramente se cumplen. Pero me pareció que podría ser más llamativa que otra gramaticalmente correcta y por este motivo accedí a ponerla incluso, en contra de mi voluntad.

Pero vayamos al grano. Es el caso que la Sociedad Filarmónica de Segovia se enfrenta al inicio de una nueva temporada, la 87. Se hubiera querido comenzar con la Orquesta Joven de la Escala de Milán, pero no ha sido posible por diversos imponderables. Tendremos, no obstante, la ocasión de escuchar en su lugar el 19 de octubre al Cuarteto checo Zanetto Consort, flauta, oboe, violonchelo y clave. Será éste el concierto número 758, de las tres épocas de la sociedad.

Para esta temporada 2005-6 se tienen programados 17 conciertos, 16 de ellos en el Teatro Juan Bravo, en virtud del correspondiente convenio con la Diputación Provincial de Segovia, y uno en la Universidad SEK por no tener cabida los músicos en el escenario del Juan Bravo. Nada menos que cinco orquestas forman parte de la programación en la que también figuran solistas de prestigio que garantizan un excelente nivel artístico, como demandan los aficionados a este tipo de eventos.

No estaría de más subrayar, una vez más, que la Sociedad Filarmónica de Segovia y desde su fundación en el año 1918, ha sido una sociedad abierta, investida de un carácter esencialmente filantrópico que se ha trascendido a sí misma para servir musicalmente a Segovia. La sociedad segoviana, en general, ha evolucionado obviamente durante todo este tiempo y ya no se permite la entrada gratuita a los obreros como en las décadas precedentes, pero sí se mantienen cuotas reducidas para los estudiantes como vivero de aficiones musicales.

Otro de los fines esenciales de la Filarmónica estriba en mantener un núcleo estable de socios que lo haga posible con su cuota solidaria. Estos

socios han permitido desde hace 87 años colaborar a que la Música esté dignamente entronizada en Segovia y que gracias a lo cual, otras entidades realicen propuestas del mayor interés. La Filarmónica no puede por menos de congratularse por ello.

Quisiera señalar también que en épocas pasadas esta sociedad llegó a contar con más de 700 socios, cuando la población era bastante menor. Ciertamente la oferta cultural era también más reducida. Hoy apenas llegamos a la mitad. Pero no estaría de más invitar a los que no nos conocen y por supuesto a los que nos conocen, con mayor motivo, a la asistencia a alguno de nuestros conciertos, aunque el precio pagado por ello no vaya a nuestras arcas.

De todas formas se ha establecido una cuota reducida para los tres meses que se corresponden con la primera parte de la temporada, octubre, noviembre y diciembre. Luego, si se persevera en la asistencia se puede adquirir la condición de socio cuando se pongan en circulación las cuotas del año venidero. Las inscripciones, recuérdese, pueden hacerse en Corchea, Plaza de los Huertos 2.

Vive esta veterana asociación un buen momento propiciado también por el notable apoyo de diversas instituciones, pero no faltan, a pesar de ello, problemas graves. Uno de los más destacados es la carencia en Segovia de un espacio para acoger convenientemente a las grandes formaciones musicales. Nuestro entrañable Juan Bravo es lo que es y ya en 1918 se apreció su incapacidad para poder recibir a las míticas Orquesta Sinfónica de Madrid y Orquesta Filarmónica de Madrid que no pudieron venir a Segovia hasta que fuera inaugurado el Cervantes.

Hoy, 87 años después, hacemos el mismo clamor y junto con el deseo de que el Cervantes vuelva a participar lo antes posible de la vida cultural de Segovia, pedimos un auditorio a tener con el prestigio de una ciudad patrimonio de la humanidad. Lo hacemos con la mirada puesta con sana envidia en la cercana población de Las Rozas que cuenta con dos.

(\*) Secretario de la Sociedad Filarmónica de Segovia.



Fotograma de "María querida", que abrirá las proyecciones de este curso el martes 18

EL ADELANTADO

■ **CULTURA** LA PROGRAMACIÓN OFRECE 44 TÍTULOS HASTA EL 19 DE MAYO

## Esta tarde comienza la renovación de socios en el cine-club Studio

Las personas que deseen ingresar en el colectivo podrán cubrir los próximos días 7 y 8 de noviembre las bajas que se produzcan

**A.S.R.**  
Segovia

El cine-club Studio, uno de los colectivos culturales con mayor tradición en Segovia, comenzará esta tarde la renovación de socios para un curso que comenzará el próximo 18 de octubre, como el año pasado no con la programación ordinaria, sino con un ciclo, y que ofrecerá hasta el próximo 19 de mayo un total de 44 títulos, casi en su totalidad en versión original e incluyendo cintas premiadas en los más importantes festivales.

Los socios que deseen renovar su carnet podrán hacerlo en el salón de actos de la Escuela de Magisterio los días 13, 14 y 17 de octubre, de seis a ocho y media; y los días 18, 19 y 20, de seis a siete y media. Para ello tendrán que efectuar un ingreso de 23 euros en la cuenta que el cine-club mantiene en Caja Se-

govia, acompañando el justificante de pago con el boletín de inscripción y el carnet del año pasado.

### NUEVOS SOCIOS

Los socios que no realicen la renovación en las fechas fijadas causarán baja en el cine-club y las plazas disponibles se cubrirán los días 7 y 8 de noviembre, a partir de las seis de la tarde y por orden de llegada, presentando en el salón de actos de Magisterio el boletín de inscripción y el resguardo de ingreso bancario; las personas que no consigan plaza recuperarán el dinero por talón.

En cuanto a la oferta del cine-club Studio para este curso, la programación ordinaria se abrirá el 21 de octubre, con "Domicilio privado", de Saverio Constanzo, y se extenderá hasta el 19 de mayo, con un total de 19 películas. Como es habitual,

se ofrecerán tres sesiones a las seis, ocho y media y once, excepto en casos de películas de larga duración.

En cuanto a los ciclos, este año se desarrollarán siete, uno por mes entre octubre y abril, que permitirán ver un total de 24 películas y en algunos casos contarán con la colaboración del Ayuntamiento de Segovia, la Junta de Castilla y León, el IES Mariano Quintanilla y la asociación de mujeres Apyfim Alcázar. Los viernes se mantiene el horario habitual, mientras los días restantes habrá sesiones a las siete y media y las diez.

Como el año pasado, varias de las cintas, en este caso ocho, se proyectarán en la Sala Cánigos de La Granja tras su proyección en Segovia. Además, como novedad, el 20 de mayo se realizará una proyección en colaboración con Titirimundi.

GRUPO  
**GMS**

## PROMOCIONES

GRUPO  
**GMS**

### SARGENTO PROVISIONAL

ÚLTIMO PISO DUPLEX DE 3 DORMITORIOS, GARAJE, EN CONSTRUCCIÓN, ASCENSOR, ENTREGA APROXIMADA 4 MESES

### C/ CANTARRANAS

2, 3 Y 4 DORMITORIOS, ASCENSOR, GARAJE OPCIONAL, BUENAS CALIDADES ENTREGA A FINALES DE 2005

### SAN LORENZO

DOS ÚNICAS CASAS INDIVIDUALES, 3 DORM, GARAJE, DOS PLANTAS, SÓTANO Y BAJO CUBIERTA. DE 250 Y 260 MTS CONSTRUIDOS

### VALSECA

4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO, TRES PLANTAS DESDE 110,75 MTS A 122,41 MTS, PATIO, GARAJE, BUENAS CALIDADES ENTREGA EN FEBRERO DE 2006

### ESPIRDO

PISOS EN CONSTRUCCIÓN DE 1 Y 2 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO ENTREGAS EN MARZO DE 2006

### HONTORIA

ULTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS GARAJE, ENTREGA APROXIMADA EN FEBRERO DE 2006

### TORRECABALLEROS

3 ÚLTIMOS PISOS DE 1 Y 3 DORMITORIOS ENTREGA INMEDIATA.

### ZAMARRAMALA

CASAS ADOSADAS 3 PLANTAS, 3 DORMITORIOS BAÑO Y ASEO VENGA A VER PLANOS. ENTREGA EN SEPTIEMBRE DE 2005-03-11

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

**ECONOMÍA** PREVENCIÓN AMBIENTAL

## Vía libre a ocho nuevas explotaciones ganaderas en la provincia

**EL ADELANTADO**  
Segovia

La Comisión Territorial de Prevención Ambiental, presidida por el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Mucio, ha informado favorablemente sobre ocho proyectos para instalación o ampliación de explotaciones ganaderas en la provincia de Segovia.

De las ocho propuestas, cuatro corresponden a instalaciones de ganado porcino. En la localidad de Jemuño, el informa favorable afecta a una nave para porcino ibérico de cebo con 1.092 plazas. En Cabezuela, se amplía una explotación que pasa de 164 a 280 cerdas reproductoras en ciclo cerrado. En el municipio de Fuente el Olmo de Fuentidueña, también se ha dado el visto bueno a una explotación de producción de lechones con 388 reproductores. Por último, en el pueblo de Martín Muños de las Posadas, se ampliará una explotación porcina hasta las 3.000 plazas de cebo; este proyecto cuenta con la Declaración de Impacto Ambienta-

tal y las correspondientes medidas correctoras y protectoras.

El resto de instalaciones ganaderas que ha recibido el informe favorable son un cebadero de terneros de 120 cabezas en la localidad de Boceguillas, una nave para 600 ovejas y almacén de forraje en el núcleo de La Cuesta de Turégano, una explotación de vacuno de cebo de 60 cabezas en Encinillas y un núcleo zoológico de perros en El Espinar, a instancia de la Asociación El Refugio.

En el apartado de Otras Actividades, la Comisión Territorial de Prevención Ambiental ha dado el visto bueno a dos establecimientos turísticos en la provincia: un hotel residencia en la localidad de Grajera y apartamentos turísticos en la villa de Sepúlveda.

Por último, la Comisión ha informado favorablemente sobre la instalación de un centro de inspección técnica de vehículos en el municipio de El Espinar; concretamente en el kilómetro 47 de la N-VI, promovido por Atisae.

**LABORAL** HASTA EL 19 DE OCTUBRE

## Abierto el plazo para solicitar plaza de funcionarios de Secretarías de clase tercera

**EL ADELANTADO**  
Segovia

La Dirección General de Administración Territorial de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial ha abierto el plazo para la presentación de solicitudes de admisión en la bolsa de trabajo para el desempeño en régimen de interinidad de puestos de trabajo reservados

a funcionarios de administración local con habilitación de carácter nacional de Secretarías clase tercera. Las solicitudes pondrán presentarse hasta el próximo 19 de octubre en los registros de la Junta de Castilla y León.

Los que se presentaron a la primera bolsa de trabajo, podrán aportar nuevos méritos de valoración.

**PEDRAZA** LA MUESTRA SE PUEDE VER HASTA EL 30 DE OCTUBRE

## Estrella Rueda expone sus obras en el salón del Ayuntamiento

**AMPARO BARRIO**  
Pedraza

El salón de actos del Ayuntamiento de la localidad acoge hasta el próximo 30 de octubre las obras de la pintora segoviana Estrella Rueda. Un total de veinticinco lienzos pintados al óleo, todos realizados durante los últimos dos años, componen la exposición.

La artista se muestra muy satisfecha por la gran acogida que

está teniendo la exposición en la villa serrana y que está configurada por bodegones (cerámicas, cristales, ropa, manteles, flores...) y paisajes en los que plasma panorámicas tanto de Segovia ciudad como de localidades de la provincia (Cantalejo, Hontalbilla...).

Esta muestra es la tercera individual para Estrella Rueda; en el año 2000 expuso en el Torreón de Lozoya, en Segovia, y ante-



Una de las obras realizadas por los participantes en el festival Village Graff

LUCIO MARTIN

**CANTIMPALOS** JÓVENES AJENOS AL FESTIVAL PINTAN FACHADAS Y MUROS

## Éxito de la tercera edición de Village Graff

**LOURDES MATARRANZ**  
Cantimpalos

La tercera edición del festival de graffitis Village Graff de Cantimpalos se desarrolló según las previsiones, aunque con algún incidente. Así, la organización del evento redactó a su término un texto con el título "Luces y sombras" referido a la celebración de este certamen que reúne a cientos de aficionados al graffiti. Un éxito en casi todos los puntos: calidad de los artistas invitados y de los murales elaborados, afluencia de público, seguimiento de los conciertos, etc.

En esta edición, a la cual han asistido unas trescientas personas, se ha contado con artistas de Madrid, Pamplona, Valladolid, Za-

mora, Ávila, Cáceres, y Málaga, que elaboraron tres fachadas principales. Además, todos los artistas llenaron por iniciativa propia los 500 metrosde muro libre situados en el campo de fútbol.

Gracias a este festival, Cantimpalos, como localidad, se da a conocer y se promociona en otros ámbitos y círculos culturales.

**SOMBRA**

Desgraciadamente, las pintadas vandálicas que se produjeron empañaron el éxito del festival. Aproximadamente una quincena de propietarios se vieron afectados por las firmas y los "flops" (letras huecas) que fueron realizadas sobre muros, fachadas y señales de tráfico.

Desde la organización del Village Graff quieren "dejar claro que estos actos vandálicos han sido realizados por gente ajena al evento". Los organizadores de este festival gratuito y abierto a todo el mundo no contaban con que apareciera algún elemento disonante. Igualmente, "condenan totalmente esos actos y comportamientos, ya que sus inquietudes son sólo artísticas y altruistas, no dañinas".

La organización junto con la Guardia Civil identificó a dos jóvenes a los que se les atribuye la casi totalidad de los daños; una vez identificados, los jóvenes han procedido a quitar todas las pintadas y dejar las fachadas tal cual estaban antes de las agresiones.

**ARTE** LA EXPOSICIÓN PODRÁ VERSE HASTA EL 30

## Claustro prorroga la muestra de Ángeles Marco

**EL ADELANTADO**  
Segovia

La Galería Claustro de Segovia (Santa Isabel, 3) ha decidido prorrogar hasta el próximo 30 de octubre la exposición que actualmente exhibe, "El último minuto", de la escultora valenciana Ángeles Marco, que inicialmente debía concluir este domingo. La dirección de la galería ha adoptado esta decisión en atención a la repercusión de la muestra a nivel local y nacional, como lo mues-

tran las críticas aparecidas en "Babelia", suplemento cultural de El País, el pasado 24 de septiembre y El punto de las artes, el 27 del mismo mes.

La prórroga de la exposición de Ángeles Marco ha obligado a retocar el calendario de la galería, de modo que la muestra de Ángel Cristóbal que debía abrirse el 21 de octubre se traslada a la próxima temporada y el 4 de noviembre se inaugurará "Los árboles", del artista Luis Mayo.



**■ CUÉLLAR** EL MESÓN LA ESTACIÓN DE AUTOBUSES, VENCEDOR DEL VI CERTAMEN DE TAPAS

# Santos Lorenzo, ganador del concurso Fiestas de Cuéllar

El viernes tendrá lugar la entrega de premios de ambas convocatorias

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

Santos B. Lorenzo, de Medina del Campo, ha sido el ganador del concurso fotográfico Fiestas de Cuéllar al que optó con un conjunto de fotografías del encierro en su recorrido campestre y a su paso por la calle Parras. El segundo premio ha recaído sobre Maite García Merlo, de Cuéllar, con unas instantáneas del encierro a su paso por la calle Parras y el tercero en Enrique Madroño, también cuellarano, con unas fotos del encierro campestre, urbano y de la tronadera y baile de rueda que despide las fiestas.

El jurado del concurso estuvo integrado por el concejal de Cultura, Eduardo Marcos, el fotógrafo, Jorge Gil, Domiciano Vega y Mónica Rico y Nuria Pascual en representación de la prensa local.

## TAPAS

La tapa "Supremía de salmón con gulas" del Mesón de la Estación de Autobuses ha sido la ganadora de la sexta edición del concurso de tapas de la villa celebrado del 29 de septiembre y 2 de octubre.

De los 1.884 votos depositados en las urnas de los diecinueve establecimientos participantes La Estación recibió 450, seguida de



La muestra fotográfica permanecerá en el patio del Ayuntamiento hasta el viernes

NURIA PASCUAL

Las Aldabas que con sus "rollitos con salsa al oporto" consiguió 204 votos y en tercer lugar el Figón Sotaniello que logró 198 votos con su "Milhoja de bonito".

La entrega de premios de ambos certámenes tendrá lugar mañana a las 12.00 horas en el patio del Ayuntamiento y en el acto también se entregará la cena para

dos personas sorteada entre los participantes en las votaciones del concurso de tapas y que ha correspondido al cuellarano Jorge Juan Llorente.

**■ CUÉLLAR** TURISMO TRABAJA AHORA EN SU PARTICIPACIÓN EN INTUR JUNTO A LOS SIETE PUEBLOS

## La villa superó los 2.400 visitantes durante el mes de septiembre

**N.P.**  
Cuéllar

Durante el mes de septiembre la oficina de turismo de la villa registró 2.413 visitantes, muchos de los cuales accedieron a alguno de los productos que componen la oferta turística de la villa (Centros de Interpretación y teatralización del Castillo).

Nuevamente el mayor número de visitantes procedieron de Castilla y León (832), Madrid (662) y País Vasco (156). A estos les siguen la Comunidad Valenciana, Cataluña, Andalucía,

Asturias, Galicia y Aragón entre otras. Del total registrado 127 procedieron de países extranjeros destacando Francia con 32 visitantes, Estados Unidos con 21, Rumanía con 15 y Alemania con 14.

La concejalía de Turismo trabaja ahora en la preparación de su próxima participación en Intur a finales del mes de noviembre junto a los Siete Pueblos. El colectivo renovará la imagen de su stand cuyo diseño decidirán en fechas próximas. Recientemente los Siete Pueblos han participado en Exptural.



Los Siete Pueblos acudirán a Intur en noviembre

GABRIEL GÓMEZ

## AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

### FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. Redondo Montoro  
( Avda, Camilo José , hasta el domingo 16 de octubre)

### EXPOSICIONES

◆ Patio del Ayuntamiento  
Exposición fotográfica "Fiestas de Cuéllar". Hasta el 14 de octubre.

### CONVOCATORIAS

**Desde el 14 de septiembre**  
Abierto el plazo de matrícula de la extensión de Cuéllar de la Escuela Oficial de Idiomas. IES Marqués de Lozoya.  
**Viernes 14 de octubre** entrega de premios del Concurso Fotográfico Fiestas de Cuéllar y del Concurso de Tapas. 12.00 horas patio del Ayuntamiento.

### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** en el Castillo 921 14 22 03  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.  
**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.  
**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELEFÓNOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002  
**Guardia Civil:** 921 143420  
**Bomberos:** 921 14 02 74  
**Juzgado:** 921 14 0004  
**Ayuntamiento:** 921 140014  
**Oficina de Turismo:** 921 1422 03  
**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597  
**Centro Encierros:** 921 142540  
**Estación de Autobuses:** 921 141513  
**Centro de Salud:** 921 142245  
**Urgencias:** 921 14 08 20  
**Cruz Roja:** 921 14 08 69  
**Correos:** 921 14 08 17  
**Polideportivo:** 921 140910

## VISTA CANSADA

La Presbicia o Vista Cansada no es una enfermedad,

sino una degeneración natural de un músculo de nuestros ojos producida por la edad. Los síntomas aparecen a partir de los 40 años: dificultad para leer de cerca con poca luz, necesitando alejar los objetos para verlos bien. Si le cuesta trabajo leer este texto, puede ser indicio de vista cansada.

Para la corrección de la Presbicia, es recomendable usar lentes adecuadas específicamente a cada persona y actividad. Y por supuesto, es conveniente atajar el problema lo antes posible. Por eso es conveniente acudir a una revisión periódica en su centro óptico.

Si tiene más de 40 años, acuda regularmente a su revisión oftalmológica



CENTRO ÓPTICO



"EL HENAR"

C/ Las Parras, 3 - 40200 CUÉLLAR  
Teléfono 921 142 487

es un consejo de su centro óptico en Cuéllar



Países asistentes a la XV Cumbre Iberoamericana

**1 Andorra**



Superficie: 464 Km<sup>2</sup>  
Población: 0,06 millones  
Densidad: 143 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 20.173 \$

**2 España**





Superficie: 505.957 Km<sup>2</sup>  
Población: 41,1 millones  
Densidad: 81,3 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 20.173 \$

**3 Portugal**






Superficie: 142 Km<sup>2</sup>  
Población: 10 millones  
Densidad: 112 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 14.282 \$





Salamanca acogerá durante los días 14 y 15 de octubre la reunión anual de los 22 países de América Latina y Europa de lengua hispana y portuguesa.

**4 México**



Superficie: 1.985.201 Km<sup>2</sup>  
Población: 11,3 millones  
Densidad: 52 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 5.821 \$

**5 Cuba**



Superficie: 110.860 Km<sup>2</sup>  
Población: 11,3 millones  
Densidad: 102 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 2.693 \$

**6 República Dominicana**



Superficie: 464 Km<sup>2</sup>  
Población: 6,6 millones  
Densidad: 143 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 20.173 \$

**7 Honduras**



Superficie: 112.492 Km<sup>2</sup>  
Población: 7,1 millones  
Densidad: 60 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 951 \$

**8 Guatemala**



Superficie: 109.117 Km<sup>2</sup>  
Población: 12,6 millones  
Densidad: 103 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 1.936 \$

**9 El Salvador**



Superficie: 21.041 Km<sup>2</sup>  
Población: 6,6 millones  
Densidad: 310 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 2.253 \$

**10 Nicaragua**



Superficie: 131.812 Km<sup>2</sup>  
Población: 5,5 millones  
Densidad: 41 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 713 \$

**11 Costa Rica**



Superficie: 51.100 Km<sup>2</sup>  
Población: 4,2 millones  
Densidad: 78 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 3.977 \$

**12 Panamá**



Superficie: 75.517 Km<sup>2</sup>  
Población: 3,1 millones  
Densidad: 39 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 3.162 \$

**14 Venezuela**



Superficie: 916.445 Km<sup>2</sup>  
Población: 26,1 millones  
Densidad: 26 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 2.959 \$

**15 Ecuador**



Superficie: 272.045 Km<sup>2</sup>  
Población: 13,1 millones  
Densidad: 46 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 1.917 \$

**16 Perú**



Superficie: 1.285.216 Km<sup>2</sup>  
Población: 27,5 millones  
Densidad: 20 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 1.955 \$

**18 Bolivia**



Superficie: 1.098.581 Km<sup>2</sup>  
Población: 8,9 millones  
Densidad: 8 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 856 \$

**19 Chile**



Superficie: 756.096 Km<sup>2</sup>  
Población: 15,9 millones  
Densidad: 20 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 4.163 \$

**20 Paraguay**



Superficie: 406.752 Km<sup>2</sup>  
Población: 6 millones  
Densidad: 13 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 1.021 \$

**21 Uruguay**

Superficie: 176.215 Km<sup>2</sup>  
Población: 3,4 millones  
Densidad: 19 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 3.157 \$

**22 Argentina**

Superficie: 2.780.272 Km<sup>2</sup>  
Población: 38,8 millones  
Densidad: 13 hab./Km<sup>2</sup>  
PIB/habitante: 3.195 \$

FUENTE: www.cumbre-iberoamericana.org / Elaboración propia

ICAL

## Salamanca acoge un encuentro clave en la «construcción» del espacio iberoamericano

La reunión de los ministros de Exteriores y la celebración de dos encuentros ponen en marcha el programa · Los jefes de Estado llegarán por la mañana, mientras que los Reyes y Rodríguez Zapatero aterrizarán por la tarde

• El Ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, precisa que la reunión tiene como principal logro «iniciar una auténtica y verdadera ciudadanía iberoamericana»

**E.V.S. (ICAL) / SALAMANCA**  
El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, afirmó en Salamanca, en las horas previas a que comience el encuentro, que la XV Cumbre de jefes de Estado y Gobierno marcará un «punto de inflexión claro en la construcción del espacio iberoamericano». El ministro, que

participó en el XI Foro Euro-latinoamericano de Comunicación, precisó que la reunión tiene como principal logro «iniciar una auténtica y verdadera ciudadanía iberoamericana».

La actividad en la cumbre arranca a primera hora de mañana con la celebración del I Encuentro Empresarial Iberoamericano bajo el lema *Concertación para una ciudadanía Iberoamericana Activa*, reuniones que precederán a la reunión de trabajo de los ministros de Asuntos Exteriores de la que dará cuenta el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos.

Paralelamente, los jefes de Estado y el secretario general de Naciones Unidas, Kofi Annan, irán llegando al aeropuerto salmantino de Matacán. Los presidentes más madrugadores serán los de Costa Rica y Haití, mientras que el último en aterrizar será el brasileño Luiz Inacio Lula da Silva. Finalmente, tanto El Salvador como Guatemala estarán presentes en la cumbre representados por sus respectivos vicepresidentes, Ana Vilma Albán y Eduardo Stein, como consecuencia de la tragedia provocada por el huracán Stan. Tampoco está confirmada, hasta el momento, la presencia del dirigente cubano Fidel Castro.

Por la tarde, está prevista la

llegada de sus Majestades los Reyes y del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y las clausuras del I Encuentro Empresarial Iberoamericano y del I Encuentro Cívico Iberoamericano.

La jornada del viernes 14 será la de la inauguración oficial de la XV Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. El programa empezará con la apertura, a cargo de Kofi Annan y de los Príncipes de Asturias, de la sesión conjunta entre el I Encuentro Empresarial y el I Encuentro Cívico Iberoamericano.

Paralelamente, Los Reyes, los jefes de Estado y el secretario general iberoamericano se darán cita en el Ayuntamiento; partici-

parán en una recepción ofrecida por los miembros del I Encuentro Cívico Iberoamericano y se desplazarán a la Universidad, donde además de descubrir una placa conmemorativa de la Cumbre se hará la foto oficial del encuentro multilateral. Después se celebrará la inauguración del encuentro. Por la tarde, los presidentes celebrarán la primera sesión de trabajo. La jornada concluirá con una cena ofrecida por Los Reyes en honor de los mandatarios asistentes.

La segunda, tercera y cuarta sesión de trabajo se desarrollarán durante la mañana y la tarde del sábado, una jornada en la que se pondrá fin al encuentro multilateral con una ceremonia de clausura.

# La balanza comercial con los 21 países iberoamericanos arroja un superávit de 500 millones en 2004

Las relaciones están copadas por Portugal, que concentra el 80% de las operaciones con Castilla y León. Las ventas a los países americanos superan en 83 millones a las compras

• El volumen de exportaciones a estos países alcanzó los 1.057,7 millones de euros durante el pasado año, frente a los 582,81 millones de las importaciones.

ICAL / VALLADOLID  
Las relaciones comerciales entre Castilla y León y los 21 países participantes en la Cumbre Iberoamericana de Salamanca (excluida España) arrojaron un superávit de 474,8 millones de euros en 2004, según los datos facilitados por la Consejería de Economía de la Junta. En concreto, el volumen de exportaciones a estos países alcanzó los 1.057,7 millones el año pasado, frente a los 582,81 millones de las importaciones.

No obstante, las relaciones comerciales están prácticamente copadas por Portugal, que concentra el 80 por ciento de las compras y ventas del mercado de Castilla y León. Así, si se tiene en cuenta únicamente la balanza con el país lusitano, el superávit de la región se eleva a los 377,5 millones de euros; mientras que, en los estados americanos, las ventas de productos de la región superan en 83 millones de euros a las compras. Con Andorra, el superávit es de 14,3 millones de euros.

Así, si en 2004 se vendieron a los países del otro lado del Atlántico productos por valor de 196,9 millones, se compraron a los mismos por 113,9 millones. Asimismo, Castilla y León exportó a Portugal por 846,4 millones, frente a unas importaciones por 468,9 millones. Por último, las relaciones con Andorra fueron residuales, con 14,4 millones de exportaciones, frente a 0,1 millones de importaciones. Estos datos suponen que Portugal absorbió el año pasado el 80 por ciento de las exportaciones de la Comunidad a los estados participantes en la Cumbre, y el 80,4 por ciento de las importaciones, frente a un peso de los países de Latinoamérica en las ventas al exterior del 18,6 por ciento, y del 19,5 por ciento de las compras, y el 1,4 por ciento y el 0,1 por ciento de Andorra.

**LATINOAMÉRICA.** En cuanto a la evolución del comercio exterior en los últimos cinco años, las exportaciones de productos de la región se incrementaron un 20,8 por ciento, mientras que las importaciones lo hicieron en un 63,1 por ciento. Las ventas a los países americanos aumentaron en ese período un 105,7 por ciento, y las adquisiciones a los mismos, un 49,4 por ciento. Asimismo,

## Relaciones comerciales entre Castilla y León y los países de la Cumbre Iberoamericana

### Relaciones 2004 (millones de euros)

| Clave         |                 | México    | Brasil     | Argentina |          |
|---------------|-----------------|-----------|------------|-----------|----------|
| ◀             | Exportaciones   | ◀ 63,8    | ◀ 42,4     | ◀ 18,7    |          |
| ▶             | Importaciones   | ▶ 16,3    | ▶ 36,5     | ▶ 13,6    |          |
| =             | Saldo comercial | = 47,5    | = 5,9      | = 5,1     |          |
| Chile         | Colombia        | Venezuela | Nicaragua  | Cuba      | Perú     |
| ◀ 18,0        | ◀ 13,1          | ◀ 8,0     | ◀ 0,4      | ◀ 7,4     | ◀ 5,1    |
| ▶ 2,5         | ▶ 2,8           | ▶ 6,7     | ▶ 2,9      | ▶ 0,1     | ▶ 13,7   |
| = 15,5        | = 10,3          | = 1,3     | = -2,5     | = 7,3     | = -8,6   |
| R. Dominicana | Panamá          | Ecuador   | Costa Rica | Paraguay  | Honduras |
| ◀ 4,5         | ◀ 2,5           | ◀ 2,1     | ◀ 1,7      | ◀ 0,5     | ◀ 1,7    |
| ▶ 1,7         | ▶ 1,3           | ▶ 10,0    | ▶ 1,2      | ▶ 0,6     | ▶ 0,2    |
| = 2,8         | = 1,2           | = -7,9    | = 0,5      | = -0,1    | = 1,5    |
| El Salvador   | Bolivia         | Guatemala | Uruguay    | Portugal  | Andorra  |
| ◀ 1,7         | ◀ 1,2           | ◀ 1,0     | ◀ 0,8      | ◀ 846.417 | ◀ 14,4   |
| ▶ 0           | ▶ 0             | ▶ 2,7     | ▶ 0,6      | ▶ 468.947 | ▶ 0,1    |
| = 1,7         | = 1,2           | = -1,7    | = 0,2      | = 377.470 | = 14,3   |

### Evolución 1999-2004 (millones de euros)

|                 | 1999   |        | 2000   |        | 2001   |        | 2002   |        | 2003   |        | 2004   |        |
|-----------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                 | Expor. | Impor. | Expor. | Impor. | Expor. | Impor. | Expor. | Impor. | Expor. | Impor. | Expor. | Impor. |
| ● Latinoamérica | 95,7   | 76,2   | 162,2  | 79,2   | 176,2  | 98,3   | 189,1  | 96,7   | 214,3  | 115,2  | 196,9  | 113,9  |
| ● Portugal      | 769,4  | 281,0  | 842,8  | 343,2  | 895,7  | 348,3  | 779,1  | 371,6  | 802,2  | 472,3  | 846,4  | 468,9  |
| ● Andorra       | 10,1   | 0,08   | 9,1    | 0,1    | 12,8   | 0,1    | 12,0   | 0,1    | 12,9   | 0,1    | 14,4   | 0,1    |

FUENTE: Excal

ICAL

mo, las exportaciones a Portugal se incrementaron un diez por ciento, frente a una subida de las importaciones del 66,8. Por lo que se refiere a Andorra, las exportaciones se elevaron un 42,5 por ciento, y las importaciones, un 25.

El estudio resalta que las exportaciones a Latinoamérica desde Castilla y León se realizan desde las provincias de Burgos, Valladolid y Palencia «debido a las fuertes ventas» de productos del sector químico y la automoción.

Por lo que respecta al país vecino, el motor de las ventas de Castilla y León a Portugal se debe en un 44 por ciento al sector de la automoción, con Valladolid y Palencia, como principales protagonistas. Por último, las relaciones con Andorra son residuales, aunque destacan las exportaciones de madera y mueble, del sector químico y del cuero y piel.

Unos 25 municipios están hermanados con pueblos de las naciones asistentes

Las Cámaras de Comercio han programado este año 16 misiones a Iberoamérica

ICAL / VALLADOLID  
Las Cámaras de Comercio e Industria de Castilla y León desarrollarán a lo largo de 2005, un total de 83 actividades de promoción comercial dentro del Plan de Internacionalización empresarial de la Comunidad 2004-2007, de las que 16 se ejecutarán en alguno de los países participantes en la Cumbre de Salamanca. En concreto, el país que mayor número de acciones de promoción comercial habrá recabado al término del año, será México, con cinco, seguido por Brasil, donde se desarrollarán cuatro, y Portugal, con dos.

La mayor parte de estas actuaciones ya se han ejecutado, ya que únicamente faltarían por producirse una misión a Brasil en diciembre, otra a Panamá y Costa Rica en noviembre, y una más en ese mismo mes a Venezuela y Colombia. Este mes de octubre, también se viajará a Perú, Bolivia y Ecuador.

Además, este año se produjo un viaje promocional entre abril y mayo, a El Salvador, Guatemala, Nicaragua y Honduras, y otro en marzo, a Chile y Argentina.

Dentro de las medidas de apertura de mercados contempladas en el Plan de Internacionalización, destacan para México, entre otros, los sectores de preparaciones de alimentos, materias plásticas, papel y cartón, lana y pelo.

Unos 25 municipios están hermanados con pueblos de las naciones asistentes

M.M. (ICAL) / VALLADOLID  
Aunque la simple voluntad mutua de dos pueblos basta para iniciar los trámites de un hermanamiento, ese interés común suele ir avalado por una vinculación histórica, el deseo de poner en marcha proyectos comunes o acceder a subvenciones, las relaciones personales y otros muchos.

Aunque Francia es el país donde más extendido está el concepto de hermanamiento, uno de cada tres municipios castellanos y leoneses que optan por esta vía de relación institucional entre naciones eligen a sus hermanas en Portugal o en países iberoamericanos. Así, según los datos que maneja la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), actualmente están en vigor 14 proyectos de hermanamiento con Portugal y 11 más con Iberoamérica.

## Crecen un 226,7% las inversiones

### Inversión bruta entre Castilla y León y los países de la Cumbre

Las inversiones de empresas de Castilla y León en los países que participan en la Cumbre Iberoamericana de Salamanca (excluida España) se situó en 2004 en los 9,8 millones, lo que representa un aumento del 226,7 por ciento en relación a 1993. Sin embargo, las inversiones de estos estados en la Comunidad, cayó un 73,6 por ciento en el periodo, al pasar de los 2,7 millones del 93, a los 731.000 euros del año pasado, según la información facilitada a la agencia Ical por la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio.

En concreto, las inversiones de la Comunidad en Portugal descendieron un 91,6 por ciento, ya que pasaron de los tres millones de 1993, a los 250.000 euros de 2004. Por el contrario, las partidas destinadas por Castilla y León a los países de Latinoamérica,



(Miles de euros)

|        | Inversiones de Castilla y León |              | Inversiones en Castilla y León |              |
|--------|--------------------------------|--------------|--------------------------------|--------------|
|        | Portugal                       | Iberoamérica | Portugal                       | Iberoamérica |
| ■ 1993 | 3.000                          | 10           | 2.314                          | 458          |
| ■ 1994 | 29                             | 428          | 2.481                          | 1.305        |
| ■ 1995 | 5.086                          | 5.584        | 7.253                          | 2.510        |
| ■ 1996 | 124                            | 1.576        | 2.199                          | 4.211        |
| ■ 1997 | 785                            | 21.041       | 20.934                         | 3.248        |
| ■ 1998 | 131                            | 4.140        | 60.946                         | 2003         |
| ■ 1999 | 194                            | 29.413       | 675                            | 1.752        |
| ■ 2000 | 7.737                          | 18.365       | 4.339                          | 733          |
| ■ 2001 | 707                            | 3.573        | 6.814                          | 901          |
| ■ 2002 | 23.848                         | 2.316        | 171                            | 178          |
| ■ 2003 | 67                             | 9.741        | 1.600                          | 3.401        |
| ■ 2004 | 250                            | 9.584        | 399                            | 332          |

FUENTE: Registro de Inversiones Exteriores

ICAL

aumentaron espectacularmente, con 9,5 millones el ejercicio pasado, frente a los 10.000 euros de 1993.

Por países de Latinoamérica, Argentina se llevó la palma de las

inversiones realizadas por la Comunidad en 2004 en terceros estados, con prácticamente la totalidad de las contabilizadas, por valor de 9,1 millones de euros.

DÍA DE LA FIESTA NACIONAL

MADRID ACOGE LA TRADICIONAL PARADA MILITAR



La Familia Real, el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y los presidentes chileno y hondureño, Ricardo Lagos y Ricardo Maduro, ocuparon la tribuna principal en la Plaza de Colón. / EFE

## Las Fuerzas Armadas rinden tributo a los soldados caídos en Afganistán

Los familiares de los 17 militares españoles muertos al estrellarse su helicóptero fueron protagonistas de una ofrenda floral en homenaje a la bandera y a los fallecidos por España

• Al acto, en el que desfilaron casi 4.000 soldados y 80 aviones, no asistió ningún representante de IU ni de ERC, así como tampoco el lehendakari, Juan José Ibarretxe.

AGENCIAS / MADRID

Los Reyes presidieron ayer el desfile militar del Día de la Fiesta Nacional, que rindió especial homenaje a los 17 soldados fallecidos en agosto en el siniestro del helicóptero en Afganistán y a los ejércitos de los países iberoamericanos, cuyas banderas fueron portadas por militares de estas naciones. A los actos no acudió ningún representante de IU ni de ERC.

Bajo la amenaza de lluvia, que finalmente no cayó, cerca de 4.000 militares, 182 vehículos y unas 80 aeronaves desfilaron durante una hora y media por el Paseo de la Castellana de Madrid, en lo que constituyó el acto central del Día de la Fiesta Nacional.

Las ceremonias se iniciaron a las 10,30 con la llegada de la Familia Real a la plaza de Colón, donde estaban instaladas las tribunas de autoridades y en la que el monarca fue recibido por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, la presidenta de Madrid, Esperanza Aguirre, y el alcalde de la capital de España, Alberto Ruiz-Gallardón.

A continuación, Don Juan Carlos y los otros miembros de la Casa Real saludaron a los ministros, así como a los mandatarios de Chile y Honduras, que estaban ya en España con motivo de la celebración de la Cumbre Iberoamericana, que tendrá lugar mañana y el sábado en Salamanca.

Los Reyes también saludaron al resto de autoridades, encabezadas por los presidentes de las Cortes y del Tribunal Supremo y Constitucional, así como a los responsables autonómicos, entre ellos el catalán, Pasqual Maragall, y el de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, aunque no así el lehendakari, Juan José Ibarretxe, que no acudió.

Además, entre otros, presen-

ciaron el acto el defensor del Pueblo, Enrique Múgica, el líder del PP, Mariano Rajoy, el portavoz del PSOE en el Congreso, Alfredo Pérez Rubalcaba, y numerosos representantes políticos. En la zona de invitados también había mandos de los ejércitos iberoamericanos que desfilaron por Madrid.

**ACTOS EMOTIVOS.** Tras la llegada de todas las autoridades tuvo lugar el homenaje a la bandera nacional y a los caídos por España, que estuvo dedicado a los 17 soldados muertos en Afganistán al estrellarse su helicóptero.

Esta ofrenda floral, que fue realizada por el Rey en compañía de Zapatero y los presidentes del Congreso y el Senado, tuvo como ele-

mento destacado la participación en la misma de familiares de los militares fallecidos. Esta ceremonia concluyó con una carga de fusilería y el sobrevuelo de varios aviones que trazaron en el cielo la bandera nacional, tras lo que comenzó la parada militar.

Entre las novedades de la parada estuvieron la presencia de los misiles *Patriot*, que recientemente han adquirido las Fuerzas Armadas, así como de miembros de las unidades que sufrieron en agosto las bajas en Afganistán, que son el Batallón de la Brigada Ligera Aerotransportable *Galicia*, al que pertenecían 12 fallecidos, y las Fuerzas Aeromóviles del Ejército de Tierra, de la que formaban parte otras cinco víctimas del *Cougar*.

## Zapatero, recibido y despedido con silbidos y abucheos

AGENCIAS / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, fue recibido y despedido con abucheos en el desfile de la Fiesta Nacional. Las sonoras protestas fueron protagonizadas por cerca de un centenar de personas que se encontraban en una tribuna de público situada a continuación de una zona de invitados ubicada junto al palco destinado a los Reyes.

El episodio se repitió al término del desfile, cuando desde la misma tribuna se volvieron a lanzar abucheos al paso de varios coches oficiales que abandonaban la Plaza de Colón, entre los que estaban los

Ese grupo abuchó a Zapatero y profirió gritos de «fuera, fuera» cuando el presidente se bajó del coche oficial. Este incidente tuvo lugar antes de que llegase la Familia Real.

El episodio se repitió al término del desfile, cuando desde la misma tribuna se volvieron a lanzar abucheos al paso de varios coches oficiales que abandonaban la Plaza de Colón, entre los que estaban los

de ministros del Ejecutivo y los del propio Zapatero.

Al ser preguntado por las protestas, el presidente Zapatero mostró su «respeto a la libertad de expresión», y desvinculó el incidente del actual proceso de reforma del Estatuto de Cataluña. «Con anterioridad, también se han producido este tipo de reacciones y no se estaba negociando entonces el Estatuto», aclaró.

Ibarra y Maragall escenifican sus diferencias con un frío saludo

EFE / MADRID

El escueto saludo de los presidentes de Extremadura y Cataluña, Juan Carlos Rodríguez Ibarra y Pasqual Maragall, y la larga y distendida conversación entre el líder del PP, Mariano Rajoy, y el portavoz parlamentario del PSOE, Alfredo Pérez Rubalcaba, fueron algunas de las escenas que pudieron verse en las gradas de invitados durante la Fiesta Nacional.

Cuando el mandatario extremeño llegó a la tribuna ocupada por los presidentes autonómicos, casi todos -a los que fue saludando- ocupaban ya sus asientos o, aunque se cruzó brevemente las manos con su homólogo catalán, apenas hubo palabras entre ambos, un día después de las críticas de Rodríguez Ibarra sobre el Estatuto catalán tras entrevistarse con el presidente del Gobierno.

Casi simultáneamente, en el palco de autoridades políticas, el líder de la oposición, Mariano Rajoy, conversó de forma distendida, durante diez minutos, con el portavoz del PSOE, Alfredo Pérez Rubalcaba, antes de presenciar el desfile, que siguieron sentados muy cerca.

En la tribuna presidencial, los Reyes, los Príncipes de Asturias, los Duques de Lugo y los Duques de Palma permanecieron de pie durante la hora y media que duró el acto, aunque Doña Letizia, en el octavo mes de gestación, se sentó varias veces, y posteriormente no asistió a la recepción en el Palacio Real.

DÍA DE LA FIESTA NACIONAL

EL NUEVO 'ESTATUT' ACAPARA LA ATENCIÓN POLÍTICA

# Zapatero dice tener «la fórmula» para definir Cataluña que contentará a todos

El presidente del Gobierno afirma que habrá un Estatuto «limpio como una patena»

• El jefe del Ejecutivo cree que el blindaje de competencias tendrá que ser modificado, pero asegura que el proceso de aprobación en el Congreso culminará en mayo o junio.

AGENCIAS / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, sigue siendo muy optimista respecto a que el proyecto de *Estatut* de Cataluña salga del Congreso adecuado a la Constitución.

De hecho, el jefe del Ejecutivo aseguró ayer que tiene pensada una fórmula para definir Cataluña que se ajustará al artículo 2 de la Carta Magna y que será capaz de dar satisfacción a esa mayoría de ciudadanos catalanes que consideran a esta comunidad autónoma una nación.

Rodríguez Zapatero desveló que tiene ese concepto pensado «desde hace tiempo» y que, por el momento, no la ha comentado con el presidente de la Generalitat y líder del PSC, Pasqual Maragall.

El presidente charló más de una hora con varios periodistas durante la recepción celebrada en el Palacio Real con motivo de la Fiesta Nacional y llegó a decir que «es difícil estar más optimista de lo que yo lo estoy» respecto a la aprobación del nuevo Estatuto catalán.

«Tendremos un Estatuto limpio como una patena, será constitucional y será bueno para Cataluña y para España», sentenció.

En relación a la polémica sobre la consideración de Cataluña como *nación*, dijo que se trata de un debate político y no jurídico, por lo que lo adecuado es «dejar que actúe el Parlamento» sin perder de vista que «hay una mayoría de catalanes que sienten a Cataluña como una nación y una mayoría de españoles que sienten que sólo hay una nación, que es España, y lo que hay que hacer es buscar una fórmula compatible» para ambas sensibilidades.

Además, aseguró tener en mente «ocho fórmulas» para definir Cataluña que pueden satisfacer los legítimos sentimientos de los ciudadanos y ajustarse a la Constitución.

Precisamente esta idea es la

que dijo haber transmitido el martes al presidente extremeño, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, aunque no confirmó si se comprometió con él a excluir el término *nación* del texto del Estatuto.

El presidente reconoció que el discurso de Ibarra es «claro» y «lógico», puesto que preside una comunidad autónoma que está por debajo de la media española en ratios de riqueza, lo que le obliga a «pedir la máxima solidaridad».

En todo caso, aseguró Zapatero, las críticas de Ibarra tienen «un valor relativo» y no deben hacer pensar que el PSOE se ha convertido en «una jaula de grillos».

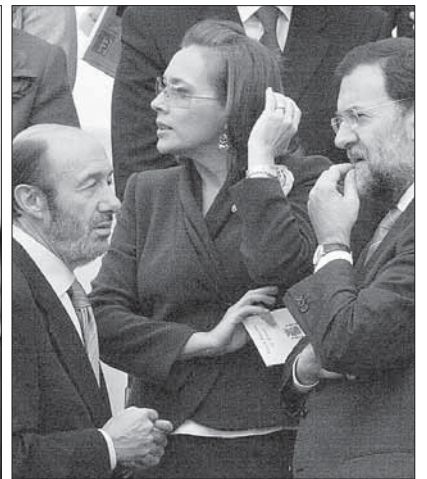
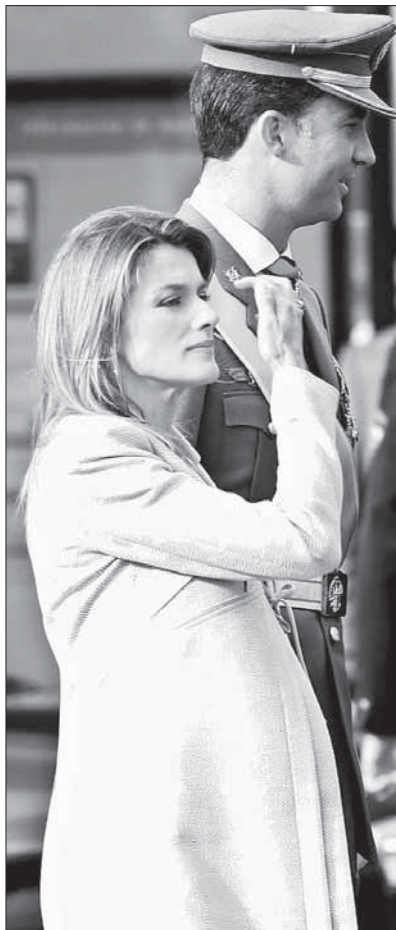
En su opinión, ahora es el momento de dejar actuar al Parlamento y, aunque dijo querer un gran consenso, advirtió de que la oposición del PP no servirá para parar la aprobación.

Zapatero ve dificultades jurídicas en la aprobación del blindaje competencial que, dijo, «habrá que modificar», pero es optimista en materia de financiación porque «todo es más fácil de lo que parece». Asimismo recordó que el próximo día 2 se producirá el primer debate parlamentario que «dejará alumbrado el camino» y permitirá el inicio de un proceso que podría culminar en mayo o junio.

Este optimismo es compartido por Maragall, quien afirmó que su intención es celebrar el referéndum sobre el texto aprobado en las Cortes Generales en junio. No obstante, Zapatero, considera esa previsión «un poco precipitada».

Mientras, el socialista Francisco Vázquez, presidió ayer en La Coruña, ciudad de la que es alcalde, un homenaje a la bandera española, una enseña que, afirmó, «refleja la continuidad a través de los tiempos de la indisoluble unidad de la nación española, ante la que no caben silencios, ni complejos, ni vergüenza».

Ya desde la óptica de la oposición, el presidente del PP acusó a Zapatero de ser responsable de la «frivolidad de meternos en este fregado». El líder *popular* aseguró durante la recepción en el Palacio Real que su partido tiene un *plan B* para el caso de que el *Estatut* no se tramite como una reforma constitucional, lo cual es del todo probable, pero se negó a desvelarlo.



**12 de octubre.** Como es habitual, la Legión centró buena parte de las miradas durante el desfile del Día de la Hispanidad. La imagen de los Príncipes de Asturias, y en especial la de Doña Letizia, fue una de las más buscadas. Las restantes fotografías muestran la conversación entre Alfredo Pérez Rubalcaba y Mariano Rajoy, el izado de la bandera de la Plaza de Colón y característico paso de marcha de los militares que forman parte del cuerpo de Regulares. / FOTOS: EFE



► CRISIS EN LA FRONTERA

# Marruecos admitió a los expulsados de Melilla porque se lo pidió el Rey

El ministro del Interior alaita asegura que Don Juan Carlos habló en tres ocasiones con Mohamed VI y Rabat decidió acoger a los expulsados como gesto «extraordinario»

• Zapatero, dice que hay que ser «más cuidadoso» con el juicio que se está haciendo al Reino vecino y la UE hace suya la propuesta de una cumbre euroafricana sobre inmigración.

AGENCIAS / MADRID

El Gobierno marroquí admitió a los 73 subsaharianos que repatrió España después de haber entrado en Melilla en los asaltos a la valla fronteriza como medida «extraordinaria» y gracias a una petición que hizo en este sentido el Rey Juan Carlos, según aseguraron fuentes gubernamentales del país africano.

Dichas fuentes señalaron que Don Juan Carlos habló en tres ocasiones con el Rey de Marruecos, Mohamed VI, sobre el asunto de las avalanchas de inmigrantes, y que Rabat decidió acoger a los repatriados no en virtud del acuerdo de readmisión de 1992, sino como gesto «extraordinario». La Casa Real española no ha confirmado ni desmentido la información. No obstante, así lo afirmaron también el martes por la noche el ministro de Interior marroquí, Mustafá Sahel.

En concreto, según la agencia oficial MAP, Sahel indicó que Marruecos tiene movilizados de manera permanente a unos 7.000 efectivos para vigilar los puntos por los que pasan los clandestinos, y a ellos se suman 4.000 más, procedentes de las Fuerzas Armadas Reales, la Gendarmería Real y los cuerpos civiles de lucha contra las mafias, que fueron movilizados excepcionalmente con motivo de las avalanchas de Ceuta y Melilla.

**400 MAFIAS.** El responsable marroquí afirmó además que este dispositivo dio sus frutos en 2004 y 2005, ya que se desmantelaron 400 organizaciones criminales de tráfico de inmigrantes y se evitaron 26.000 intentos de entrada.

Por otro lado, Sahel aseguró que la muerte de inmigrantes que querían entrar en las ciudades autónomas-Marruecos reconoció que sus fuerzas de seguridad

habían matado a seis personas, que este asunto está siendo investigado.

Mientras, en un intento por suavizar las tensiones que las repatriaciones están generando, el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, consideró ayer que se debe ser «más cuidadoso y ponderado en el juicio que se está haciendo a Marruecos por el traslado subsaharianos para su repatriación».

Zapatero, durante la recepción que el Rey efectuó con motivo de la Fiesta Nacional, argumentó que la información que tenía sobre las repatriaciones le hacía ser prudente y explicó que Marruecos se ha convertido en un «país puente» para los inmigrantes. El presidente aclaró también que el Reino vecino es un país emisor de emigrantes y con una diferencia en riqueza económica de uno a quince con España.

**MÁS AYUDA A ÁFRICA.** El líder del Gobierno recordó que el problema es la miseria que hay en África, por lo que defendió el aumento de la ayuda al desarrollo incluido en los Presupuestos y que para África se triplicará, llegando al 30% del total, unos 1.000 millones. Zapatero informó además de que viajará a Ceuta y Melilla, pero no adelantó si lo hará «pronto o tarde» porque, aseguró, que no tiene fecha prevista.

En otro ámbito el comisario europeo de Justicia, Franco Frattini, en la reunión del Consejo de Ministros de la UE que se celebró ayer en Bruselas, hizo suya la idea propuesta por España y Marruecos de celebrar una cumbre euroafricana para abordar los problemas de las avalanchas migratorias. La cita tendrá lugar en Marruecos y para ello la Comisión Europea enviará una misión preparatoria antes de fin de año.

En esa misma reunión, el ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, trasladó la petición del Gobierno a sus socios europeos de llevar a cabo «una multiplicación sustantiva de los recursos disponibles» para Marruecos, con el fin de ayudarle a mejorar la gestión de la inmigración.



Uno de los protagonistas de los asaltos espera en el Centro de Acogida de Melilla. / EFE

## 30.000 ilegales esperan para saltar la valla

Unos 30.000 inmigrantes están preparados en Argelia y Marruecos para dirigirse hacia las fronteras de Ceuta y Melilla, según aseguró ayer el comisario europeo de Seguridad, Libertad y Justicia, Franco Frattini, en el Consejo de Ministros de Justicia e Interior de la UE.

Estos datos son los primeros conocidos de la evaluación realizada por la misión técnica de la Comisión Europea que viajó a Marruecos y a las ciudades autónomas, y se basan en información de los servicios de inteligencia españoles. Según éstos, habría unos 20.000 inmigrantes en Argelia, «esperando» para viajar hacia Marruecos y, posteriormente, a Ceuta y Melilla, y otros 10.000 que están ya en territorio marroquí.

Los expertos comunitarios afirman además que «no hay pruebas de que la actual alta presión migratoria hacia las fronteras externas disminuirá a corto plazo» e, incluso, que aumentará en los próximos años.

► TERRORISMO

Una amenaza en nombre de ETA obliga a desalojar el aeropuerto de Zaragoza

OTR-PRESS / ZARAGOZA

A las nueve y seis minutos de la mañana de ayer, la Asociación de Ayuda en Carretera (DYA) de Guipúzcoa recibió la llamada de un comunicante anónimo que dijo hablar en nombre de ETA. En castellano, dicha persona alertó de la colocación de un lanzagránadas en las instalaciones aeroportuarias, tanto civiles como militares, de Zaragoza que se pondría en funcionamiento entre las diez de la mañana y las doce del mediodía. Tras proceder al desalojo del aeropuerto aragonés, cortar los accesos al mismo y desviar dos vuelos que tenían como destino Zaragoza, las Fuerzas de Seguridad realizaron diferentes batidas en las instalaciones y en los alrededores de la zona. Sin embargo, tras dos horas de búsqueda no se localizó ningún artefacto y el aeropuerto recuperó la normalidad.

Según fuentes de la DYA guipuzcoana, la persona que se puso en contacto con ellos aseguró que los terroristas pondrían en funcionamiento el mortero entre las diez y las once de la mañana o doce del mediodía, ya que quien recibió el mensaje no pudo entender con precisión la hora en la que concluiría el plazo.

La DYA comunicó el hecho de forma inmediata tanto a la Ertzaintza como a la Guardia Civil y la Policía Nacional y las Fuerzas de Seguridad procedieron al rápido desalojo de las instalaciones civiles y militares del aeropuerto, en las que se encontraban al menos 150 personas.

A continuación, distintas unidades de la Guardia Civil y la Policía Nacional rastrearon la zona sin localizar artefacto alguno, por lo que, dos horas después de su desalojo, se decidió reabrir las instalaciones. No obstante, la búsqueda continuó por la tarde en lugares más alejados para «estar plenamente seguros», según informaron fuentes de las Fuerzas de Seguridad, que barajan la hipótesis de un falso aviso o de que el artefacto no haya llegado a entrar en funcionamiento.

EN ESPAÑA

### ALMERÍA

**Un marroquí resulta herido grave al ser apaleado por un grupo de hombres en Nijar** ■ Un inmigrante de nacionalidad marroquí resultó herido grave en la madrugada de ayer tras ser atacado por un número indeterminado de individuos en la localidad almeriense de Nijar, mientras que otros dos compatriotas resultaron heridos leves en el mismo suceso.

### ALMERÍA

**Una pareja fallece asfixiada por la mala combustión de un calentador en un cortijo** ■ Un hombre y una mujer, de 27 y 19 años, fallecieron ayer en un cortijo de Vúcar (Almería) por inhalación de gas debido a «la mala combustión del calentador». Los bomberos encontraron a la pareja en el cuarto de baño y a la mujer «dentro de la ducha», ambos ya fallecidos.

### HUESCA

**Dos jóvenes fallecen tiroteados mientras practicaban la caza furtiva** ■ Dos jóvenes han fallecido en la madrugada del martes por disparos de arma de fuego mientras practicaban la caza furtiva en el municipio oscense de Ayerbe. La Guardia Civil localizó el cadáver de un jabalí en las inmediaciones del lugar donde yacía uno de los jóvenes fallecidos.

### BARCELONA

**Una distracción provoca un accidente de tráfico que se cobra la vida de tres jóvenes** ■ Una distracción del conductor podría ser la causa del accidente que se produjo ayer en Balenyá (Barcelona) en el que fallecieron tres jóvenes, entre ellos dos hermanos de Vic. El vehículo de las víctimas se salió de la calzada y chocó contra el pilar de un puente.

# La UE aprueba un plan para atajar la pobreza en África

El documento coordinará las ayudas de todos los estados miembros y prevé una inversión suplementaria de 10.000 millones en el continente, castigado por el hambre y la enfermedad

«Hay que atacar los problemas en su raíz», aseveró Duraó Barroso durante la presentación de la estrategia, que presta especial atención a las infraestructuras de transporte.

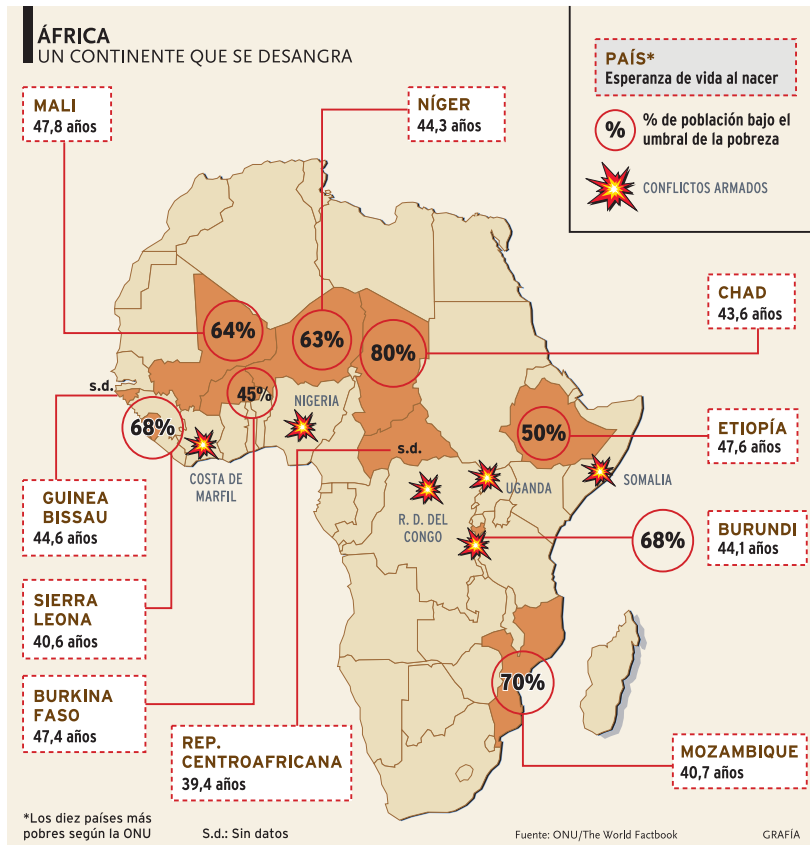
**AGENCIAS / BRUSELAS**  
 La Comisión Europea (CE) aprobó ayer lo que pretende ser un verdadero *Plan Marshall* para promover la seguridad y el desarrollo de los países de África. El documento coordinará toda la ayuda enviada por los estados miembros al continente y optimizará el uso del 0,5 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB) que la Unión Europea (UE) dedicará a ayuda pública para el desarrollo en 2010, un porcentaje que llegará al 0,7 por ciento en 2015.

La *Estrategia europea para África* fue presentada ayer en Bruselas por el presidente de la Comisión, José Manuel Duraó Barroso, y el comisario de Cooperación, Louis Michel, a quienes acompañó el presidente de la Unión Africana, Alpha Oumar Konaré.

El plan impulsado por el Ejecutivo comunitario prevé una inversión suplementaria de 10.000 millones de euros anuales para África y, por vez primera, ha sido diseñado en estrecha colaboración con los países africanos y las organizaciones regionales, según el comisario europeo para el Desarrollo, Louis Michel.

La *viga maestra* es la construcción de infraestructuras de transportes -carreteras y ferrocarriles-, energía y telecomunicaciones que vertebren a los estados del continente internamente, pero también a escala regional.

Paralelamente, Bruselas pretende promocionar el sector privado y el comercio entre países africanos, al tiempo que proporciona ayudas específicas para la lucha contra el sida y otras epi-



demias, el buen gobierno o el desarrollo de mecanismos de paz y seguridad en manos de las organizaciones regionales y de la Unión Africana.

«Hay que atacar los problemas en su raíz, la pobreza, el analfabetismo, el buen gobierno y el desarrollo económico y social», señaló el presidente de la CE, José Manuel Duraó Barroso.

Según el político portugués, es

preciso dejar de lado las grandes declaraciones políticas y buscar «resultados concretos». El presidente del Ejecutivo comunitario advirtió también de que la UE «no estará en la medida de honrar sus compromisos con sus vecinos africanos» si no logra aprobar su presupuesto para 2007-2013 de aquí a finales de año.

«La reducción de la deuda, la ayuda al desarrollo es un discurs-

so que llevamos oyendo desde hace 30 años», aseveró por su parte Konaré, quien destacó que «hasta que no lo vea (el plan) puesto en práctica, me van a permitir ponerlo en duda».

La estrategia, según la cual la mitad de la ayuda que destine la UE al desarrollo será para África, también prevé un «ambicioso diálogo político» entre la UA y la UE.

► SANIDAD

La OMS prevé que la polio será erradicada de todo el mundo dentro de un año

EFE / GINEBRA

La polio podría estar erradicada en todo el mundo en los próximos seis meses, salvo en Nigeria, el país más afectado por una enfermedad que allí podría desaparecer en un año, según los cálculos del Comité Consultivo para la Erradicación de la Polio hechos públicos ayer.

La poliomielitis ha pasado de ser una patología endémica en 125 países en 1988 a serlo en solo seis durante 2004, después de sucesivas campañas en las que realizaron 2.000 millones de vacunaciones.

Esta es una enfermedad infeccioso-vírica que afecta al sistema nervioso central, especialmente de los niños, y provoca parálisis y atrofia de la extremidades.

Los niños afectados cada año por la polio han pasado de 350.000 en 1988 a 1.349 en lo que va de año, lo que supone que la incidencia de la enfermedad se redujo más del 99 por ciento, según los datos de ese comité, integrado entre otros por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y Unicef.

Sin embargo, el buen ritmo al que iba la erradicación de la enfermedad se interrumpió este año, cuando una veintena de países que ya la consideraban extinguida detectaron brotes importados de Nigeria.

El Comité Consultivo para la Erradicación de la Polio calcula que necesitará unos 200 millones de dólares durante los próximos tres años para garantizar la desaparición de la polio.

► UNIÓN EUROPEA

Prohíben la entrada de carne brasileña por la fiebre aftosa

EFE / BRUSELAS

El Comité Permanente de la Cadena Alimentaria -en el que están representados los países comunitarios- apoyó ayer prohibir las importaciones a la UE de carne de vacuno de los estados brasileños situados en torno a los brotes de fiebre aftosa confirmados en Mato Grosso do Sul.

Esta restricción afectará a la carne de bovino procedente de Mato Grosso do Sul, Paraná y Sao Paulo que haya sido sacrificada a partir del 30 de septiembre. La decisión se aplicará cuando sea aprobada por escrito por la CE en los próximos días.

# La polémica jueza del 'caso Jokin' afirma que se ha ceñido a lo que marca la ley

EFE / SAN SEBASTIÁN

La jueza de Menores de San Sebastián, María Nieves Uranga, aseguró ayer que su actuación en el *caso Jokin* ha sido respetuosa con el procedimiento judicial y que sus decisiones no han estado motivadas por ningún empeño personal.

Uranga insistió en que los pasos que ha dado se han ajustado siempre a lo que marca la ley,

incluido el auto en el que suspendió la ejecución de la sentencia que condenaba a dos años de internamiento en régimen abierto a siete de los ocho adolescentes acusados de acosar a su compañero Jokin, de 14 años, de cuyo suicidio en Hondarribia se cumplió un año el mes pasado.

La Audiencia de Guipúzcoa revocó el martes, en otro auto

contra el que no cabe recurso, la paralización de la condena decidida en septiembre por esta jueza, que proponía la libertad vigilada como alternativa a la pena de internamiento, impuesta en la sentencia dictada en julio por el máximo tribunal provincial, que añadió el delito de lesiones psicológicas.

Ha sido este un caso de un gran impacto social, en el que

la jueza de Menores de San Sebastián se ha convertido en el blanco de las críticas de todos aquellos que consideran que los adolescentes se merecían un castigo mayor que la libertad vigilada por un acoso que terminó en suicidio.

La jueza rehusó pronunciarse sobre el auto de la Audiencia de Guipúzcoa y aseguró que respeta su contenido.

## LEONOR WATLING • Actriz y cantante

El grupo musical **Marlango**, que cosecha éxito tras éxito, actuó hace unos días en Tenerife y qué mejor ocasión para entrevistar a una de las actrices jóvenes más respetadas del séptimo arte en España. Es capaz de arrancar una carcajada en *A mi madre le gustan las mujeres* aunque también excitar los sentidos en *Son de mar* o hacer llorar con *Mi vida sin mí*. Su voz transmite calma, sosiego... ¿karma quizás?

# «Nunca me he identificado con mis personajes»

• A Leonor se le reprochó en una crítica de cine, que si no estaba un poco harta de ser tan 'perfectita'. Ella se encogió de hombros y sonrió.

**BENJAMÍN REYES / TENERIFE**  
Leonor Watling (Madrid, 1975) es uno de los rostros más bellos y reconocibles del actual cine español. Una lesión en la rodilla truncó su carrera de bailarina de danza clásica y empezó con los estudios de Arte Dramático. Debutó en el cine con *Jardines colgantes* (1993) y estuvo nominada al Goya por *La hora de los valientes* (1998), pero su despegue definitivo no se produjo hasta *Son de mar* (2001), de Bigas Luna, donde su turgencia y sensualidad derrieron al mismísimo Jordi Mollá. A partir de ahí, sus incursiones en el cine se cuentan como aciertos: *A mi madre le gustan las mujeres* (2002), *Hable con ella* (2002), de Pedro Almodóvar, *Mi vida sin mí* (2003), de Isabel Coixet o *En la ciudad* (2003), de Cesc Gay. Tiene tres películas pendientes de estreno: *Malas temporadas*, de Manuel Martín Cuenca; *El carnaval de Sodoma*, de Arturo Ripstein y *Santa Teresa*, de Ray Loriga. No contenta con ello hace dos años dio a conocer su faceta musical con su grupo Marlango (nombre extraído de una canción de Tom Waits), que corrobora con el reciente lanzamiento de su segundo disco: *Automatic Imperfection* (2005). Leonor Watling es poseedora de una sugerente y melíbea voz que acaricia y embelesa los sentidos (no en vano fue dobladora en sus comienzos). Su propuesta musical se basa en la versatilidad estilística con reminiscencias de Radiohead, Ella Fitzgerald y el susodicho Tom Waits.

### ¿Cómo preparas sus personajes?

Soy perfeccionista. Me como mucho el tarro cuando preparo un papel. Nunca me he sentido identificada con ninguno de mis personajes, pero todos me han enseñado cosas sobre mí misma. El cine es una profesión extraña porque las herramientas de trabajo eres tú mismo. La misión de un actor debe ser, sin lugar a

«¿Por qué tengo que elegir entre el cine y la música? No tengo que dejar ninguna de las dos cosas. Desde niña canté en coros»

«En España, el cine no se considera parte fundamental de la cultura, estamos invadidos por Estados Unidos»

dudas, absorber todo lo que hay a su alrededor.

### Cuéntenos cómo fue la experiencia de interpretar a una mujer en coma en *Hable con ella*.

A medida que fui rodando me di cuenta de lo complicado que es hacerse la muerta durante tantas horas. Lo pasé fatal, tuve que ir a clases de yoga incluso. Quería impresionar a Almodóvar, y era muy frustrante que mi única manera de impresionarle como actriz fuera controlando la respiración y el movimiento de los ojos.

### ¿Qué piensa de las críticas que recibe?

Me sientan muy bien las buenas. Las malas las leo e intento aprender de ellas. Son una ayuda porque están escritas por gente que conoce bien el cine y la música. Luego puedes estar de acuerdo o en desacuerdo.

### ¿Cómo ve el panorama del cine español?

En España el cine no se considera como parte fundamental de la cultura. Estamos invadidos del cine norteamericano. Por ejemplo, en Francia si se ha entendido muy bien que la invasión cultural es tan importante como la de cualquier otro tipo.

### ¿Piensa dar el salto a Hollywood?

Cuando me preguntan si voy a trabajar a Hollywood, siempre respondo que es un barrio de Los Ángeles donde hay muchos directores y mucho dinero. Hay



Leonor Watling pasó deslumbrando con su voz y su pose en Tenerife. / EFE

mucho más que Hollywood. ¿Se considera una actriz que canta o acaso una cantante que actúa?

¿Por qué tengo que elegir entre el cine y la música? No tengo que dejar ninguna de las dos cosas, en absoluto. He cantado desde muy pequeña en muchos coros. Y luego, de adolescente, empecé a trabajar en la televisión como actriz. Cuando se estrena una película se habla más de mi faceta como intérprete, y cuando Marlango publica un disco se habla más

de mi faceta como cantante. Es algo contra lo que no puedo luchar. Parece que los medios de comunicación se empeñan en que elija. Que me vean como quieran.

### ¿Siempre cantará en inglés?

De momento las canciones me salen sólo en inglés. Mi madre es inglesa. Aunque en los conciertos suelo incluir una versión de *El último habitante del planeta*, de Mastretta, cantada en español. Espero que algún día me salgan en castellano, en italiano o en francés.

## Inglesa, gaditana y... televisiva



Con Luis Tosar, en 'Inconscientes'.

Leonor Ceballos Watling, hija de un economista gaditano y de una inglesa, siempre tuvo claro que quería ser artista. Su sueño de bailarina se frustró pero la caja tonta abrió de par en par sus puertas y le brindó una gran oportunidad en el camino. En *Hermanos de leche*, *Farmacia de guardia* y *Querido maestro* dejó una débil impronta. En *Raquel busca su sitio* empezó a firmar autógrafos.

Ahora solo le falta un protagonista en su película pues, de lo contrario, se puede quedar encasillada en una magnífica secundaria. También habrá que ver hasta qué punto su carrera musical entorpecerá su evolución cinematográfica. Sea como fuere, estamos ante una belleza, con una personalidad arrolladora, que parece que siempre consigue lo que quiere.

## ► CINE

### La británica Sally Potter presenta en el Festival de Sitges su nuevo filme 'Yes'

EFE / BARCELONA

La realizadora británica Sally Potter, directora de *Orlando*, premiada en 1993 como la mejor película en Sitges, presentó ayer en Festival de Sitges *Yes*, un drama contemporáneo en el que a partir de una historia de amor recrea «el choque cultural» entre Oriente Medio y Estados Unidos.

La directora londinense señaló que empezó a escribir la historia el 12 de septiembre de 2001, un día después de los atentados de Nueva York, «por lo que queda claro su intencionalidad».

Los protagonistas de la historia son una estadounidense originaria de Belfast (Joan Allen) y un médico que trabaja de cocinero en Londres (Simon Abkarian), nacido en Beirut, dos ciudades escenario de conflictos. Ella es una bióloga temperamental casada con un político británico adúltero que se ve envuelta en un idilio apasionado con el hombre libanés.

El amor que les une se ve interrumpido por recuerdos y creencias que ambos creían olvidadas. Potter vuelve a la pantalla con un drama contemporáneo que mezcla erotismo, política y religión. Una película en verso y de bajo presupuesto que aún no cuenta con distribuidor en España.

Potter consideró que «vivimos en tiempos de una gran desesperanza con el choque de los fundamentalismos» cuando históricamente han habido muchos ejemplos de convivencia entre musulmanes y cristianos».

## ► LITERATURA

### Caballero Bonald no sabe si volverá a escribir más poemarios

EFE / MADRID

El escritor José Manuel Caballero Bonald no sabe si volverá a escribir poesía. Cuanto tenía que decir lo ha dicho ya en su nuevo poemario, *Manual de infractores*, un libro «que tiene algo de testamento» y en el que el autor defiende la insuñición, el descreimiento y la incertidumbre.

*Manual de infractores* es una especie de apología poética de la desobediencia, de la insuñición», afirmó el escritor en una entrevista pocos días antes de que, la próxima semana, llegue a las librerías esta obra de alto voltaje poético. «En este libro he aprendido a usar las palabras de modo definitivo», aseguró Caballero Bonald.



# DE MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 13 DE OCTUBRE DE 2005 · NÚMERO 56

**Ballesta pierde la libertad en '7 Vírgenes'**

**Disco para la igualdad iniciativa municipal**

**Vuelve la marcha Novedades en Marchanet**



**frágiles**

**el cine español también asusta**

## LA NOCHE

## EL FOTOMATON



'Los mejores'. Kyber. 07/10/2005 .

Fotografía cedida por Marchanet

[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



Choyo y Furi. Kyber. 08/10/2005

Fotografía cedida por Marchanet

[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



Izquierda  
Los Frutos  
Vieja Estación  
08/10/2005  
Abajo.  
Yelows Gogos.  
Yellow Art Club  
07/10/2005

Fotografías cedida  
por Marchanet

[marchanet.com](http://marchanet.com)



Izquierda. Camareros Fanatic. Fanatic. 08/10/2005.

Derecha. Bris boys. Brisbane. 08/10/2005

Fotografías cedidas por Marchanet.

[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



'Los pringaos'. Zircus. 08/10/2005

Fotografía cedida por Marchanet.

[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



Arriba.  
Turégano.  
La Panera.  
08/10/2005

Abajo.  
GH house.  
Brisbane  
08/10/2005

Fotografías cedidas por  
Marchanet.

[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



sigue la marcha  
[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)

para anunciar: [anuncia@marchanet.com](mailto:anuncia@marchanet.com)

**marchanet**  
ienseñate!



La formación actual de La Fuga en una fotografía de promoción

MÚSICA

**En directo** / Mañana, a las 00,00 horas, La Fuga en la sala La Mansión, organizado por Santana

## “BUSCAMOS DIVERTIR Y DIVERTIRNOS”

LLEVAN DIEZ AÑOS DENTRO DEL MUNDILLO DEL ROCK. SUS DOS PRIMEROS DISCOS FUERON AUTOPRODUCIDOS Y CON LOS TRES SIGUIENTES LOGRARON ESE HUECO QUE BUSCABAN. AHORA NO PARAN DE GIRAR POR ESPAÑA, PRÓXIMA PARADA: SEGOVIA

Gemma Sanz

**S**on a la par rockeros que sencillos. Orgullosos de haber logrado lo que tienen sin que les haya llovido del cielo, los cuatro componentes de La Fuga preparan la grabación de un disco en directo los próximos 9 y 10 de diciembre en la sala Aqualung de Madrid. Ultiman el final de la gira de su quinto y último trabajo Negociando gasolina, que les ha llevado a tocar en más de 50 salas y en la que pocas son las ciudades que se han quedado sin ver su directo. Mañana tienen su cita con Segovia en la sala la Mansión a partir de las 00,00, pero antes el vocalista y bajo de la banda, Rulo cuenta sus impresiones sobre qué y quiénes son este grupo de rock nacional, sin estridencias aunque, como el vino, mejorado por el paso del tiempo.

— **¿Qué ha cambiado en vosotros desde los inicios?**

— En realidad hemos sabido digerir muy bien el éxito. Antes de tocar ante 40.000 personas lo hicimos ante 50. Aunque reconoczo que, tal vez, si esto nos sucede a los 17 nos volvemos imbé-



EL DISCO

### 'Negociando gasolina'

Disco producido en los estudios de Sorido XXI (Navarra) Once nuevas canciones que se cuelan en tu memoria con la naturalidad del Rock & Roll sencillo, pegadizo y unas letras que desnudan el día a día. En la edición limitada de NEGOCIANDO GASOLINA, con los 41 minutos del CD, LA FUGA estiran su generosidad en un DVD con los 6 vídeo clips de la banda, además de entrevistas, imágenes en directo y tema audio inédito. 1. Buscando en la basura 2. El manual 3. Mendigo 4. Baja por diversión 5. Las olas 6. Gigante 7. Amor de contenedor 8. Abril 9. Al amanecer 10. Luna de miel 11. Heroína

ciles, pero no es el caso. Sabemos que somos unos privilegiados por vivir de lo que nos gusta, de hacer música.

— **¿Cuáles son vuestros próximos proyectos?**

— Bueno lo más inmediato es grabar ese disco en directo en Madrid. Después nos tomaremos unos meses de descanso. Más tarde, lo que más nos gustaría sería emprender una gira en América del sur, partir de cero y volver a empezar.

— **¿Tenéis influencias que se salgan del rock nacional?**

— Escuchamos todo tipo de música, pero tampoco solemos hablar de ello para no quedar encasillados. Pero hazte una idea que van desde el trash metal a nombres que prefiero no nombrar [Se ríe]. Nosotros metemos aquello que nos gusta en una batidora y lo que sale es el sonido de La Fuga.

— **¿Qué es lo que más te importa como músico?**

— Lo he pensado en varias ocasiones y creo que, sin duda, es la libertad artística. El hacer el trabajo, la música, como queramos, sin restricciones de la discográ-

### EL CUESTIONARIO

1. Una ciudad  
*La Habana*

2. Un país  
*Holanda*

3. Un grupo  
*La Fuga*

4. Una cantante  
*Fito Cabrales*

5. Un libro  
*Un milagro en equilibrio*

6. Un color  
*El negro*

7. Una canción  
*Maneras de vivir*

8. Un animal  
*El perro*

9. El día o la noche  
*La noche*

10. Un odio  
*No odio nada*

11. Un amor  
*Por la música*

12. Una comida  
*La tortilla de patatas*

fica, cuando y como uno quiera.

— **¿Qué no le puede faltar a un disco de La Fuga?**

— Somos muy viscerales e impulsivos, con lo que tampoco es que nuestros discos sean premeditados sobre un objetivo a lograr. Sin embargo, sí que huimos de la monotonía, de hacer todas las canciones iguales. Por ello, metemos baladas, entradas de Ska o acústicos, buscamos dinamismo.

— **¿Y en un directo?**

— Ante todo divertir y divertirnos. Nosotros salimos a tocar y a liarla de buen rollo. Somos de los que preferimos cometer un error en el sonido, pero no estar quietos para sólo mostrar lo bien que tocamos. La intención es disfrutar, pasarlo bien, si no pierde sentido.

— **¿Por qué el nombre de La Fuga? ¿Huís de algo?**

— Al principio nos llamába-

mos Escape, pero como en Madrid existía ya Skape decidimos cambiarnos de nombre por que nos tomábamos muy en serio lo de la música. Entonces decidimos llamarnos La Fuga porque significaba también escapar, huir de la rutina gracias al rock

— **¿Habéis tenido miedo por las críticas que os pueden hacer?**

— La verdad, no. Vivimos bastante alejados del mundo de los medios. Es algo que nunca nos ha martirizado. He leído algunas críticas que han caído en mi mano y pienso que no somos ni tan buenos, como en ocasiones nos ponen, ni tan mediocres.

— **¿Por qué tan pronto un directo? ¿No sois demasiado jóvenes?**

— No, es algo que nos pide el cuerpo. Somos chicos de sala y nos hace ilusión jugarla en este concierto. ■

## CINE

LAS MÁS  
TAQUILLERAS

**Torrente 3: El protector** gana por goleada. El detective más cañí del cine español se impone sin problemas sobre sus contrincantes en una semana en la que tres estrenos consiguen colarse en los primeros puestos de la lista: *De boda en boda*, *Wallace & Gromit. La maldición de las verduras* y *Boogeyman. La puerta del miedo*. *Princesas* mantiene posiciones, al igual que *El método*, que se sitúa en octavo lugar. *Obaba* baja al undécimo puesto.



## 1 'Torrente 3: El protector'

Con Santiago Segura y Javi Gutiérrez  
FIN DE SEMANA: 3.701.361 EUROS  
710.703 ESPECTADORES EN 465 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 12.736.815 EUROS  
2.499.949 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



## 2 'De boda en boda'

Con Owen Wilson y Vince Vaughn  
FIN DE SEMANA: 856.945 EUROS  
164.801 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 316 SALAS



Una asustada Elena Anaya en uno de los fotogramas de la película.

Estreno / Nueva producción de Fantastic Factory

SUSURROS DE  
TERROR AL OÍDO

JAUME BALAGUERÓ SIGUE EMPENADO EN HACER  
TEMBLAR DE MIEDO AL PÚBLICO. ESTA VEZ SE ALÍA  
CON CALISTA FLOCKHART Y ELENA ANAYA

Sergio Amadoz

Elena Anaya pasó miedo cuando rodaba *Frágiles*, de Jaime Balagueró, y Calista Flockhart asegura que odia las películas de terror: esto parece ser una garantía de que la película funciona y asusta. Y el director,

además, se dirige a los espectadores para decirles que quiere que la película sea "como un susurro en vuestros oídos, como un retorcido secreto que nunca debería haber sido contado".

Pero está en la pantalla. Jaime Balagueró se ha revelado como uno de los cineastas más hábiles

para manejar el misterio y el horror, como demostró en *Darkness* (2002) y en *Los sin nombre* (1999), y además casi siempre ha sido capaz de rodearse de buenos intérpretes. En este caso, dos actrices con tirón en España y en Estados Unidos. Para Elena Anaya, *Frágiles* va a suponer el regreso a la cartelera internacional, tras *Van Helsing* y *Dead fish*.

Para Calista Flockhart es la primera incursión en el universo del miedo. Ella es Amy, una enfermera recién llegada al hospital infantil Mercy Falls (que va a cerrar en breve) para cubrir el turno de noche mientras se lleva a cabo la evacuación de los últimos niños a otros centros. Pero pronto detecta algo extraño en el hospital: los niños están nerviosos, asustados, hablan de algo intangible, lleno de dolor y de odio, algo que no debería existir. ■



DRAMA

## 'Frágiles'

Nacionalidad: España, 2005.

Director:

Jaime Balagueró.

Intérpretes: Calista Flockhart, Yasmin Murphy, Elena Anaya.

En Segovia: Cinebox

## 'María querida'

NACIONALIDAD: ESPAÑA 2004  
DIRECCIÓN: J.L. GARCÍA SÁNCHEZ  
INTÉRPRETES: PILAR BARDEM, MARÍA BOTTO, MARÍA GALIANA  
En Segovia: Cine Club Studio  
Ciclo Español Entrada libre.  
Día 18. 19,30 y 22,30 horas

En 1984, María Zambrano regresó a España después de un exilio de 45 años. Cuatro años más tarde obtuvo su gran reconocimiento con la entrega del Premio Cervantes, la primera vez que se otorgaba a una mujer. La cinta se remonta a aquel momento.

Este proceso de recuperación de la memoria histórica de la intelectual tiene mucho que decir Lola (María Botto), una periodista de treinta y tantos años que acude a cubrir la rueda de prensa con motivo de la concesión del premio a Zambrano. Lola queda cautivada con la personalidad de esta luchadora hasta el punto de que se lanza a realizar no ya un reportaje, sino una película sobre ella. Su intención, como la de los promotores de esta María querida, es rescatar todo aquello que estuvo oculto, alejado y perdido entre las sombras, el olvido y el exilio.



María Botto y Pilar Bardem

EL RARO  
MUNDO  
DE LOS  
AFECTOS

DRAMA

## 'Para que no me olvidéis'

Nacionalidad: España, 2005.  
Director: Patrícia Ferreira.  
Intérpretes: Fernando Fernán-Gómez, Emma Vilarasau, Marta Etura, Roger Coma.  
En Segovia: 19 de octubre  
Cine Club Estudio. Ciclo Español  
Entrada libre. 19,30 y 22 horas

Patrícia Ferreira empezó su carrera enfrascada en el cine de intriga. Primero fue *Sé quién eres*, con Ingrid Rubio y Roberto Enríquez, que repitieron en los papeles protagonistas de *El alquimista impaciente*, basado en el libro de Lorenzo Silva.

La cineasta prueba ahora con la historia intimista de una familia. Un relato sobre la necesidad de apoyarse en los demás para seguir adelante. Así habla ella de los personajes principales: "Mateo, el abuelo [Fernán-Gómez], cree que las personas queridas nunca desaparecen del todo. Irene, la madre [Vilarasau], cree en un mundo de afectos y de trabajo. David, el hijo [Coma], cree con su abuelo que hay que rescatar la memoria del pasado. Clara, su novia [Etura], cree que la relación con David le ofrece la energía que necesita". ■

Cuando María Galiana (1935) pidió un permiso para rodar *Solas* en 1999, ya desde comienzos de los 80, un buen número de películas grandes directores: *El rollo mocho*, *Libertarias*... En sus breves apariciones en el cine o la oscarizada *Belle Époque*.

Perfil / En el  
LA LO  
ANDA

DESPUÉS DE VARIAS  
LEVISIÓN LA HA CO  
MANCE OTOÑAL CO  
DURAS MÁS PREMI

Pati García

Se ha pasado la vida en el cine. Su historia en un instante mientras los alumnos mas después de verla algo o en el cine, en uno de esos momentos en los que se han salpicado su currículo. En su tierra ha valorado desde hace años los perros parece el Himalaya de los actores que luchan y los papeles de chachas en el turno. A la cita de María Botto, el éxito sólo ella llegó puntuando cada minuto que le quedaba para patearse rodando películas, calmado al gusano sin tener que hacer mucho esfuerzo ya es un gran logro.

Cuando María Galiana (1935) pidió un permiso para rodar *Solas* en 1999, ya desde comienzos de los 80, un buen número de películas grandes directores: *El rollo mocho*, *Libertarias*... En sus breves apariciones en el cine o la oscarizada *Belle Époque*.

## estrenos

## 'Transporter 2'

NACIONALIDAD: EE.UU. 2005.  
DIRECCIÓN: LOUIS LETERRIER.  
INTÉRPRETES: JASON STATHAM, AMBER VALLETTA, ALESSANDRO GASSMAN.  
En Segovia: Cinebox

Frank Martin es un transportista mercenario que llevar mercancías sin hacer preguntas. Ahora, como favor hacia un amigo, está trabajando como conductor de la acaudalada familia Billings en Miami. Todo se complica cuando el hijo de la familia, Jack, de seis años, es secuestrado. Frank deberá desbaratar toda la operación.

## '7'

Una enciclopedia esta sesión alca para lo que da t



### 3 'Wallace & Gromit'

Película de animación  
FIN DE SEMANA: 830.059 EUROS  
153.333 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 225 SALAS



### 4 'Boogeyman: La puerta...'

Con Emily Deschanel y Barry Watson  
FIN DE SEMANA: 723.632 EUROS  
139.098 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 225 SALAS



### 5 'La madre del novio'

Con Jane Fonda y Jennifer Lopez  
FIN DE SEMANA: 469.930 EUROS  
89.561 ESPECTADORES EN 305 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 4.445.820 EUROS  
870.388 ESPECTADORES EN 4 SEMANAS



### 6 'Princesas'

Con Candela Peña y Mariana Cordero  
FIN DE SEMANA: 322.206 EUROS  
59.594 ESPECTADORES EN 140 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 4.344.792 EUROS  
832.964 ESPECTADORES EN 6 SEMANAS

reparto de 'María querida'

# LOZANA GALIANA

...S DÉCADAS PELEANDO CADA TRABAJO, LA TE-  
...NVERTIDO EN LA ABUELA DE ESPAÑA, Y SU RO-  
...N EL CINE EN UNA DE NUESTRAS ACTRICES MA-  
...ADAS Y QUERIDAS

...dando clases de  
...tituto sevillano  
...os le hacían bro-  
...una vez en la tele  
...os papelitos que  
...lum de muchas  
...as de reconoci-  
...sido respetada y  
...o, pero Despeña  
...a para la mayoría  
...a contra el seseo  
...a y chistoso de  
...a Galiana con el  
...al, porque no la  
...a robado a la do-  
...ajes por toda Es-  
...illo de las tablas  
...has renunciado, y

...a Medina (Sevi-  
...iso laboral para  
...abía participado  
...noventa en un  
...as firmadas por  
...y del río, El pa-  
...Pocos recuerdan  
...la televisiva Jun-  
...poco, pero fue

el debutante Benito Zambrano el que consiguió que nadie olvidara nunca más su rostro, el de Rosa, la anciana rota que cuidaba de todos menos de sí misma, su resignada desesperanza, su incomprensible capacidad para seguir amando. El Goya materializó un esfuerzo de décadas y la colocó al frente de grandes títulos nacionales (*Fugitivas*, de Miguel Hermoso, 2000) y hasta internacionales (*Rozna*, de Arístarain, 2004). El éxito en *La Primera de Cuéntame* ha terminado de apretar su agenda, pero a María, más lozana que nunca, le sobran energías para enfrentarse a esta segunda juventud.

En el año 2000, al concedérsele la medalla de Andalucía, se dijo de ella: "La actriz sevillana encarna el perfil de la mujer andaluza que, haciendo del esfuerzo y del afán de superación sus armas de trabajo, ha sabido compartir su dedicación familiar, su profesión docente y su vocación artística". Esposa, madre, abuela, profesora jubilada y gran actriz. Esos son sus poderes, y a María le gusta cómo finalmente han salido las cuentas, eso se nota en su semblante, radiante y sereno. María querida se proyecta el día 18 en el salón de actos de la Escuela de Magisterio a las 19,30 y 22,00 horas ■

# maría galiana

## Virgenes'

NACIONALIDAD: ESPAÑA 2004  
DIRECCIÓN: ALBERTO RODRÍGUEZ  
INTERPRETES: JUAN JOSÉ BALLESTA,  
JESÚS CARROZA, VICENTE ROMERO

En Segovia: Cinebox

...habitación oscura, una vela  
...endida frente a un espejo, siete  
...ampitas de imágenes marianas y  
...enta segundos por contar. Al  
...anzar la cifra, la oscuridad se disipa  
...a mostrar, durante unos instantes,  
...ue depara el futuro. Este ritual,  
...ocido con el nombre de 7 Virgenes,  
...título al tercer largometraje del

director sevillano Alberto Rodríguez, que firma su trabajo más "descarnado" e "hiperrealista". Con la idea de mirar a la libertad desde la perspectiva del séptimo arte, el autor de *El traje* y *El factor Pilgrim* comenzó a trabajar en un guión que iban a protagonizar varios adolescentes de un barrio marginal, sus problemas y sus inquietudes. El director andaluz Alberto Rodríguez ha debutado este año en la sección oficial del Festival de San Sebastián con este largometraje que resalta "la frescura de la inexperiencia" de la mayoría de sus actores", según sus propias palabras



Juan José Ballesta, recientemente galardonado con la Concha de Plata

LA CARTELERA EN SEGOVIA

## CINEBOX

### SALA 1

De boda en boda (18 años)

Laborables: 19.00, 22.00

Sábados y festivos: 16.30, 19.00, 22.00

Madrugadas (viernes, sáb.): 0.35

### SALA 2

Obaba (7 años)

Laborables: 18.10, 20.30, 22.45

Sábados y festivos: 16.00, 18.10, 20.30, 22.45

Madrugadas (vier, sáb): 1.00

### SALA 3

Transporter 2 (18 años)

Laborables: 18.15, 20.15, 22.15

Sábados y festivos: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15

Madrugadas (viernes, sáb): 0.15

### SALA 4

Frágiles (13 años)

Laborables: 18.00, 20.10, 22.25

Sábados y festivos: 16.00, 18.00, 20.10, 22.25

Madrugadas (viernes, sáb): 0.40

### SALA 5

Torrente 3 (18 años)

Laborables: 18.00, 20.15, 22.30

Sábados y festivos: 16.00, 18.00, 20.15, 22.30

Madrugadas (vier, sáb): 0.45

### SALA 6

7 Vírgenes (18 años)

Laborables: 18.10, 20.10, 22.10

Sábados y festivos: 16.10, 18.10, 20.10, 22.10

Madrugadas (viernes, sáb): 0.10

### SALA 7

El secreto de los hermanos Grimm (13)

Todos los días: 18.00 horas.

Boogeyman. la puerta del miedo. (18 años)

Laborables: 20.30, 22.30

Sábados y festivos: 20.30, 22.30

Madrugadas (viernes, sáb): 0.30

### SALA 8

Wallace y Gromit. La maldición de las verduras

Laborables: 18.10, 20.10, 22.10

Sábados y festivos: 16.10, 18.10, 20.10, 22.10

Madrugadas (viernes, sáb): 0.10

PROGRAMACIÓN VÁLIDA DESDE EL DÍA 14. DÍA DEL ESPECTADOR: JUEVES

DISCOS  
MÚSICA

## ROCKOLA

## El FIB Heineken '06 se pasa al mes de julio

El más ilustre de nuestros festivales veraniegos —el único en condiciones, dirá alguien— cambia sus fechas. Si antes se celebraba el primer fin de semana de agosto, esta vez lo hará del 20 al 23 de julio. La empresa promotora del Festival Internacional de Benicàssim, Maraworld, y las instituciones colaboradoras —Generalitat Valenciana, Diputación de Castellón, Ayuntamiento de Benicàssim y Heineken— han tomado esta decisión al entender que en julio se evitará el colapso turístico y, de esta forma, mejorarán en cantidad y calidad los servicios que tanto el propio FIB como el sector turístico de Benicàssim prestan a los miles de asistentes. Entre éstos, un mayor número de plazas hoteleras. Además, el ayuntamiento acometerá un proyecto de acondicionamiento del recinto en el que se celebra el festival.

## CALIFICACIÓN

UN FLIPE  
★★★★★  
GÁSTATE LOS EUROS  
★★★★★  
TIENE SU PUNTO  
★★★★  
ÉCHALE UNA OREJA  
★★★  
QUITA, QUITA  
★



STACEY EARLE

**S&M Communion Bread**

BITTERSWEET/EL DIABLO

FOLK-ROCK

CALIFICACIÓN ★★★

► La hermanísima de Steve Earle se postula con este disco como una aseada compositora de canciones que navegan entre los cánones clásicos del *country-folk* y el blues. Compositores como *Up in Annie's room*, *Around the back* o *Walkin' with Travis* son el reflejo de la cultura popular yanqui, sin más pretensiones que contar fábulas vitales. L.K.



PAUL MCCARTNEY

**Chaos and creation in the backyard**

EMI

POP

CALIFICACIÓN ★★★

► McCartney asegura que algunas de estas coplas son claramente Beatles, y alguien dice que recuerdan a sus primeras grabaciones en solitario, 35 años atrás. No tanto. Se paladea con gusto este sabor de acústicas y pianos, pero, para bien o para mal, el tipo es coherente con su edad, por más que fiche al productor de Beck y Travis. Hermoso, pese a todo. Q.P.V.



SEAN PAUL

**The Trinity**

DRO ATLANTIC

DANCEHALL JAMAICANO

CALIFICACIÓN ★★★

► Tres años se ha llevado el amigo Sean Paul para parir su tercera entrega de remozado —e irreconocible— reggae. *The Trinity* redundante en su habilidad para llevar el ritmo jamaicano al escaparate mundial, justo el mismo viaje que coronó en *Dutty rock* y en sus sonados duetos con Beyoncé y Sasha. Total, 6 millones de discos vendidos. "Vamos a hacer que las chicas se arrodillen", dice. Q.P.V.

Directo / Mercedes Ferrer canta en Cabañas de Polendos

## UNA ESTRELLA QUE ALUMBRA EL CORAZÓN

'LA OVEJA NEGRA', EL LOCAL MULTIUSOS DE CABAÑAS DE POLENDOS, A POCA DISTANCIA DE SEGOVIA, PROGRAMA PARA ESTE SÁBADO UN CONCIERTO DE ESTA CANTANTE Y COMPOSITORA MADRILEÑA, COMPROMETIDA Y DIFERENTE

Tú, mi ilusión eres tú, una estrella que alumbra el corazón... Estas palabras pertenecen a la canción *Fantasia*, de Mercedes Ferrer. La cantante y compositora madrileña es una incombustible del panorama musical español, una estrella que siempre ha brillado con luz propia aunque su luz no haya llegado siempre a las masas.

En activo en la escena musical desde 1983, su vocación musical comenzó escuchando a Doors, Dylan, Bowie y la primera escena punk británica, según recoge en su página web: [www.mercedesferrer.com](http://www.mercedesferrer.com).

En los ochenta actuó con algunas bandas francesas de la época para regresar después a Madrid en plena movida. En su ciudad conoció al baterista y percusionista Carlos Torero, con quien comienza a trabajar, consiguiendo reconocimiento en medios artísticos y los primeros éxitos de crítica y público. Así desemboca en el grupo *La llave*, que ganó el concurso Villa de Madrid en 1985 y teloneó a *The Cure* y *Kid Creole and the Coconuts*.

Mercedes comenzó su carrera en solitario en 1986 con el álbum *Entre mi sombra y yo*. Al mismo tiempo

colabora con otros artistas como Nacho Cano. 1988 es la fecha de su segundo trabajo en solitario, *Tengo todas las calles*, que reveló a una intérprete más imaginativa y rebelde incluyendo temas como *Alerta*, *Se dueño de tí*, *Tela de araña* (a dúo con Rafa Sánchez, de *La Unión*) o la emblemática que daba título al disco.

Al año siguiente conoce a Yoko Ono en Barcelona e, invitada por la viuda de Lennon, viaja a Nueva York donde amplía sus estudios musicales y toca en pequeños clubes del East Village.

Todavía instalada en Estados Unidos regresa a Madrid para grabar *Imán* y en 1993 vuelve definitivamente a España y monta una nueva banda. Se suceden *Tiempo futuro* (1994), grabado entre Los Ángeles y Miami y uno de los más brillantes, el recopilatorio *Generaciones* (1997) y *Tiempo real* (2003).

Los últimos años han sido de una gran actividad, incluyendo su implicación en proyectos como la Plataforma de Mujeres Artistas y el concierto homenaje a las víctimas del 11-M. El sábado brillará en *La oveja negra*. ■ G. AYUSO



LA GITA  
Sábado 15 de octubre a las 24, 00 horas

OTROS  
El Duende Eléctrico. Sábado 22. Cabañas



SUSHEELA RAMAN

**Music for crocodiles**

NARADA/EMI

WORLD MUSIC

CALIFICACIÓN ★★★

► Darle la vuelta a la tortilla. Si hasta ahora, la carrera de Susheela Raman se caracterizaba por su aproximación a los sonidos hindúes con artistas de otros países, en este nuevo álbum tenemos a músicos de la India interpretando canciones en inglés... e incluso en francés (*L'Amé Volatile*). Presentada como la Norah Jones de Oriente, en realidad su música es más espiritual. Singular. L.K.



PORRETAS

**Porretas**

LOCOMOTIVE

ROCK URBANO

CALIFICACIÓN ★★★

► Un título reivindicativo, su propio nombre, para celebrar los 20 años en activo. En su décimo álbum de estudio, la banda de Hortaleza deja claro que las modernidades y vanguardias no van con ellos. Aceleración y combate en manos de unos alumnos aventajados de Leño y primos hermanos de Reincidentes. Lo dejan claro en *Barriobajera*: "Metido en los charcos / que me puso la vida". Q.P.V.



DELBERT MCCLINTON

**Cost of Living**

DOCK

ROCK DE RAÍCES

CALIFICACIÓN ★★★

► Delbert McClinton es un perro viejo de los sonidos propios del área donde Katrina ha golpeado con fuerza. McClinton vive de combinar con sabiduría country, R&B, Tex-Mex, blues y jazz con rock sin por ello sonar pedante. Arreglos esporádicos de saxo y guitarra española ponen el contrapunto a una voz cascada por el paso del tiempo pero que mantiene su crudeza. L.K.



TRACY CHAPMAN

**Where you live**

DRO ATLANTIC

CANCIÓN DE AUTOR / FOLK

CALIFICACIÓN ★★★

► La mera audición de su voz hace recorrer un escalofrío por el cuerpo. Pero, bien tapaditos, la Chapman no emociona como antaño. En su séptimo álbum de estudio, la estadounidense relata verdades del alma y temas sociales sobre 11 melodías a tiempos lentos, casi relajantes, experimentales, en las que se asoma el *chili peppers* Michael Balza, Flea, entre otros. Q.P.V.

**Disco /** El Ayuntamiento anima a grupos y solistas a participar en una grabación a favor de la igualdad

# UNA OPORTUNIDAD SOLIDARIA

ARTISTAS DE SEGOVIA CALIENTAN MOTORES PARA HACER FRENTE A LA GRABACIÓN DE UN CD QUE PROMUEVE LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES. EL DISCO PODREMOS OIRLO A PARTIR DEL PRÓXIMO 8 DE MARZO DE 2006 'DÍA DE LA MUJER TRABAJADORA'

Laura C. M.

Segovia por la igualdad de oportunidades', así de contundente es el título de la nueva iniciativa de la Agencia de Empleo y Desarrollo Local de Segovia que ha realizado a través del Proyecto 'Siete + 1', en la iniciativa comunitaria Equal.

Dicho proyecto ve la luz gracias a la cofinanciación del Fondo Social Europeo, y el Ayuntamiento de la capital que se erige como promotor de la iniciativa.

De esta manera, el Ayuntamiento de Segovia ha convocado a todos los grupos y solista a participar en un **disco a favor de la igualdad de oportunidades**.

El CD estará compuesto de unas 12 o 14 canciones, "dependiendo de las maquetas que se recojan", según afirman desde la administración pública. El resultado se dará a conocer el próximo 25 de noviembre.

Además, el trabajo discográfico será presentado al público a través de un concierto promotor que se realizará el próximo 8 de marzo de 2006, según tiene previsto el Consistorio, pudiéndose someter a cambios imprevistos.

## Una oportunidad

Además de formar parte de un proyecto solidario los interesados en formar parte del futuro 'Cd solidario' tendrán la oportunidad de darse a conocer en el mundo de la música puesto que, como ya hemos dicho muchas veces en nuestras páginas de DeMarcha, es muy difícil tener una oportunidad discográfica en Segovia.

## Requisitos

Los interesados en participar en el proyecto deben enviar sus maquetas, en formato de cinta o CD,



Todos los estilos valen. Las condiciones son que el grupo sea de Segovia y que el tema principal gire en torno a la igualdad

antes del 4 de noviembre, a la dirección postal Agencia de Empleo y Desarrollo Local en la calle Eulogio Matín Higuera número 4, código 40001 de Segovia, con la

referencia 'Segovia por la igualdad de oportunidades'. Los grupos o solistas interesados en participar deberán cumplir tan sólo dos requisitos: "ser de Segovia; y

que el tema principal de la canción gire en torno a la Igualdad, sea cual fuere".

La recaudación que se consiga irá destinado a asociaciones soli-

darias pero aún no se ha determinado a cual. La Agencia de Desarrollo ha recibido ya un total de 4 trabajos en lo que va de semana, ¡Hay que darse prisa! ■

## I TRONCHO ROCK

### las imágenes

San Lorenzo. 8 de octubre. Fotografías: EL ADELANTADO



ÉXITO DE PÚBLICO  
**Jóvenes y no tan jóvenes**



MARCHA HASTA EL FINAL  
**Un guiño a la fiesta**



DIVERSIÓN ASEGURADA  
**Y con ganas de repetir en 2006**

CON LA LLEGADA DEL OTOÑO Y EL COMIENZO DEL CURSO, MARCHANET VUELVE A LA CARGA. NOVEDADES EN LA WEB Y GRAN FIESTA PARA NOVIEMBRE CON MOTIVO DEL SEGUNDO ANIVERSARIO

Gonzalo Ayuso

Es sin duda una de las páginas de Internet más consultada por los universitarios segovianos. Pero en la web de Marchanet [www.marchanet.com](http://www.marchanet.com) no hay apuntes ni trucos para superar exámenes; hay fotografías digitales. La noche joven, reflejada en imágenes espontáneas recogidas en los locales

de moda. Al menos, los más *marchosos*, aquellos que dan paso libre a los equipos de Marchanet, relaciones públicas y fotógrafos/as que, en su mayoría brasileños, se han ganado las simpatías de casi todo el mundo.

Comienza la temporada con novedades después de un descanso motivado por el parón veraniego. Marchanet vuelve a la carga en Segovia y

Ávila y con el objetivo de conquistar Valladolid en un plazo corto, dentro de unos meses.

Entre las novedades que pueden encontrarse en la web en esta nueva etapa la sección *Fashion de marcha* deja de existir para dar paso a otra bajo la denominación de *Marcha de verdad*.

Desde este portal de Internet Federico García explica que se trata "de una selección

# VUELVE la MARCHA

de los mejores locales de Segovia, recomendados por Marchanet". Esta nueva sección estará en marcha a partir del 1 de noviembre e incluye otra de las novedades, la posibilidad de que el visitante pueda descargarse promociones de los locales. Por ejemplo un 2x1 en consumiciones, *chupitos gratis* e incluso invitaciones.

García explica que será como un relaciones públicas cibernético, disponible las 24 horas del día, "para hacer más atractivos los fines de

semana en Segovia", añade.

También está pendiente de retomarse, con algunas mejoras, la sección *Guapos de marcha*, con la intención de hacerla "mucho más divertida", según García, y premios especiales para los ganadores.

Por último, aprovechando que se acerca la fecha del segundo aniversario del nacimiento en Segovia de Marchanet, anuncia una gran fiesta con regalos, diversión y, por supuesto, muchas fotos. ■



marchanet  
www.marchanet.com



[demarcha@eladelantado.com](mailto:demarcha@eladelantado.com)

→ Mándanos un correo electrónico

Tus fiestas, el grupo que has montado con los amigos, la maqueta que has grabado, el concierto que vas a dar, la música que vas a pinchar, el corto que has rodado... ¿A qué esperas? Nos lo cuentas y nosotros se lo contamos a los demás

## otras cosas

### Teatro en fin de semana

→ <http://www.teatrojuanbravo.org>

La programación del Juan Bravo para este fin de semana presenta dos obras muy diferentes. Por una parte, el sábado, el teatro segoviano vivirá un estreno nacional, o mejor dicho un reestreno, con la puesta en escena de **Mujeres frente al espejo**, obra de Eduardo Galán, estrenada inicialmente en 1996 en Madrid. Las dos protagonistas son Isabel Serrano y Begoña Maestre, que en el escenario del Juan Bravo interpretarán a una escritora y a una actriz, mostrando la soledad y la frustración, la lucha por la supervivencia, entre dudas, fantasmas y miedos de difícil superación. Viernes 14 a las 20,30 horas

La otra función es **Homenaje a los malditos**, estrenada por la compañía andaluza Teatro La Zaranda en París y representada en el festival de Santander y en México antes de la gira por España. Con un lenguaje teatral y poético al mismo tiempo, y una puesta en escena efectista, se trata de



una feroz crítica a la mitificación de los héroes. Una sátira sobre aquellos que se apropian de legados ajenos.

### En Villacastín

Por otro lado, el taller de teatro Átame, de Villacastín, organiza la X Muestra en esta localidad segoviana los días 16, 22, 23 y 30 de octubre, con grupos aficionados de la provincia de Segovia y Madrid



## ► TRANSICIÓN POLÍTICA EN IRAQ



Policías iraquíes inspeccionan los restos del automóvil que un suicida hizo estallar al paso del convoy del ministro Al Hardan, que escapó ileso. / A. HAIDER (EFE)

## Un acuerdo logra incorporar a los sunitas al proceso constituyente

El pacto entre los principales grupos políticos iraquíes se produjo pocas horas antes de que un nuevo atentado suicida provocara la muerte de al menos 31 personas en Tel Afar

• Las modificaciones afectan a varios artículos de la Carta Magna que el sábado se vota en referéndum y permiten introducir enmiendas al texto antes de que pasen ocho años.

EFE / BAGDAD

Un atentado suicida en Tel Afar, unos 400 kilómetros al norte de Bagdad, dejó ayer al menos 31 muertos y 35 heridos, pocas horas después de que las autoridades anunciaran cambios en la Constitución para lograr el apoyo sunita y de que el principal partido de este credo islámico hiciese pública su conformidad.

Según explicó el capitán Raad Yaburi, de la oficina de coordinación militar iraquí-estadounidense, el atentado lo perpetró un terrorista con un cinturón de explosivos, que hizo estallar su carga junto a centenares de hombres que esperaban para alistarse. En la misma jornada, el ministro de Estado para los asuntos de las regiones, Saad Nayef Al Hardan, escapó ileso de un atentado con coche bomba al paso de su vehículo.

Estos nuevos golpes de la insurgencia llegan pocas horas después de que líderes políticos iraquíes hiciesen público que se ha llegado a un acuerdo para modificar la Constitución del país, que será sometida a referéndum el próximo sábado día 15. Aunque la mayoría de los dirigentes rehusaron detallar en qué consistirán las modificaciones, Abdel Aziz Al

Hakim, líder del chiita Consejo Supremo de la Revolución Islámica en Iraq (CSRI), grupo mayoritario en el Parlamento del país, señaló que los cambios afectarían a siete u ocho artículos.

Las modificaciones tratan de responder a las exigencias de la comunidad árabe sunita, que hasta ahora se había mostrado contraria al borrador de la nueva Carta Magna y había pedido el voto en contra en el referéndum.

**MAYOR FLEXIBILIDAD.** Tarek al Hashemi, secretario general del Partido Islámico de Iraq (PII), el principal de la comunidad árabe sunita, precisó que el acuerdo alcanzado prevé enmendar el párrafo 122 de la Carta Magna, que imposibilitaba introducir cam-

bios en la Constitución antes del término de dos legislaturas.

Con el consenso logrado ayer se podrán proponer enmiendas en los primeros cuatro meses de ejercicio del Parlamento que se elegirá a mediados de diciembre próximo, precisó Hashemi.

La ratificación de esas modificaciones deberá contar con el respaldo de 51 diputados y dos tercios del electorado de tres provincias en los referéndum a que serán sometidas. El acuerdo abre las puertas para que los cambios promovidos por los sunitas se materialicen, según analistas locales.

Sin embargo, el portavoz de la Conferencia de Diálogo Nacional, Saleh al Mutlaq, también sunita, condenó al PII por cambiar su

postura y declaró que dicha formación «abandonó el consenso nacional» alcanzado recientemente por 21 grupos de este credo.

Al Mutlaq se refería al comunicado de la pasada semana de la Asociación de Ulemas Musulmanes, tras una reunión de 21 grupos árabes sunitas, que pedía el voto en contra de la nueva Carta Magna y exigía una serie de condiciones para cambiar su postura.

Según al Hakim, se acordó modificar algunos apartados para enfatizar el arabismo de Iraq y la unidad del país, así como aplicar medidas menos estrictas para los antiguos militantes del partido Baaz, del depuesto Sadam Hussein.

## ► POSIBLE SUICIDIO

## Hallan muerto en su casa al ministro del Interior del Gobierno sirio

EFE / DAMASCO

El ministro sirio del Interior, Gazi Kanaan, fue encontrado muerto ayer en su oficina y, según informó la agencia oficial SANA, la causa más probable del fallecimiento es el suicidio.

El comunicado de la agencia indica que «el ministro Gazi Kanaan murió esta tarde tras suicidarse», sin facilitar ninguna fuente de la información ni más detalles.

Gazi Kanaan fue considerado el gobernador *de facto* de Líbano antes de la salida de las tropas sirias, el pasado abril. También fue uno de los cuatro altos funcionarios interrogados por el equipo enviado a Líbano por el Consejo de Seguridad de la ONU para esclarecer las circunstancias del asesinato del ex primer ministro Rafic Hariri el pasado febrero.

Kanaan, general del Ejército, tenía 63 años y había sido nombrado ministro hace un año, en octubre de 2004. Previamente, había sido durante dos décadas el responsable de las tropas sirias en Líbano, razón por la que se consideraba el verdadero *hombre fuerte* de ese país.

Aunque la ONU descartaba que haya un vínculo entre la muerte de Kanaan y la investigación del organismo sobre el asesinato de Hariri, el ministro fallecido mostró su hartazgo por las pesquisas en una entrevista radiofónica realizada horas antes de morir y declaró que «algunos medios dicen mentiras para engañar a la opinión pública sobre la implicación de Siria».

## ► ORIENTE PRÓXIMO

## Secuestran a un estadounidense y a un británico en Gaza

EFE / GAZA

Un ciudadano británico y un estadounidense fueron secuestrados ayer en la ciudad palestina de Jan Yunes, al sur de la ciudad de Gaza, según informaron testigos y fuentes de seguridad palestinas.

Los dos extranjeros fueron apeados de su vehículo por varios enmascarados armados. Un grupo autodenominado *Las Panteras Negras*, una milicia vinculada al movimiento Al-Fatah, asumió la autoría del secuestro. Aunque unas fuentes indican que se trata de periodistas, de momento se ignora la identidad de los secuestrados.

## EN PRIMERA PERSONA

### Bagdad de noche

«No salgas del hotel», me dicen en la embajada. «No salgas del hotel», ruega mi intérprete. «No tienes necesidad de salir» aconseja mi amigo de Alberto Sotillo. Pero la tengo. Salgo por las calles de Bagdad. Es de noche.

La oscuridad me envuelve, se hace mi cómplice y me protege. Deambulo por la avenida Saadum, hace tiempo una arteria fundamental en la noctámbula vida bagdadí, llena de luces y música. Hoy camino solo, con algunos escasos viandantes que se cruzan conmigo en actitud recelosa. Los comercios y restaurantes están cerrados y son muy pocos los coches que horadan con sus mortecinos faros la oscuridad circundante. A lo lejos se escuchan esporádicas detonaciones, alguna que otra ráfaga de *kalasnikov*. Es el sonido habitual de la noche de Bagdad desde hace más de dos años.

Recuerdo otro Ramadán en el que los bagdadíes abarrotaban los restaurantes para el *iftar*, la cena de

ruptura del ayuno diario durante este mes sagrado en el calendario musulmán. Recuerdo las noches a orillas del Tigris, degustando el masguf, la carpa del río asada a las brasas. Era algo más que una celebración religiosa, al igual que ocurre con Nochebuena o Nochevieja. Un momento de encuentro, de fiesta con familia y amigos. Ahora no hay nada que celebrar y el *iftar* se transforma en un vulgar acto de saciar el hambre, sin magia, sin alegría. En un par de días los iraquíes tendrán que decidir en referéndum sobre una nueva Constitución. Pero en la consulta nadie les preguntará a los bagdadíes si quieren que la noche de Bagdad vuelva a ser lo que fue. *Insallah!* (Dios lo quiera) responderían. FRAN SEVILLA

► TERREMOTO EN PAKISTÁN

# El caos y la falta de medios impiden que la ayuda llegue a las zonas afectadas

Cerca de un millar de toneladas de alimentos y material sanitario permanecen todavía bloqueadas en el aeropuerto de Islamabad

• El temporal de lluvia que azota Cachemira desde el pasado martes hace que resulte imposible para los helicópteros acceder a los lugares más aislados.

**AMIR MIR (EFE) / ISLAMABAD**  
Aviones extranjeros aterrizan constantemente en el aeropuerto de Islamabad, donde ayer alrededor 1.000 toneladas de asistencia permanecían bloqueadas por la imposibilidad de trasladarla a las zonas afectadas por el seísmo.

La ayuda humanitaria está bloqueada por la falta de medios y el caos organizativo y circulatorio, mientras equipos sanitarios españoles, franceses, malayos y turcos no han podido trasladarse hacia Cachemira porque no disponía de suficientes helicópteros. No obstante, multitud de países se vuelcan para que los paquistaníes puedan hacer frente a la catástrofe.

Seis hospitales de campaña, enviados por Rusia, Azerbaiyán y Malasia, se encuentran paralizados en la base aérea de Chaklala, en la ciudad de Rawalpindi, vecina a Islamabad, ya que las autoridades no disponen de recursos adecuados para facilitar su traslado a los lugares más afectados. Estos centros médicos, equipados con salas de cirugía de emergencia, están diseñados para atender a un gran número de afectados.

**TAMBIÉN EL CLIMA.** Por su parte, la portavoz del Ministerio paquistaní de Asuntos Exteriores, Tasnim Aslam, atribuyó la dificultad de trasladar la ayuda a las zonas devastadas al mal tiempo, pero también a la falta de recursos internos para poder realizarlo.



Supervivientes del terremoto se agolpan para recibir ayuda. / ALTAF QUADRI (EFE)

Las lluvias temporales y el granizo caído desde el pasado martes han hecho imposible que los helicópteros lleguen a los sitios más remotos de la región montañosa de Cachemira, que solamente son accesibles por ese medio.

La situación es muy complicada,

ya que a los hospitales de Islamabad y Rawalpindi llegan cada hora más heridos, mientras el personal se ve incapaz de atender el enorme número de pacientes que, tras la reapertura de varias carreteras que unen la capital con los pueblos, han comenzado a llegar.

PANORAMA

DESPEDIDA

## Schroeder confirma que no formará parte del nuevo Gobierno alemán

EFE / BERLÍN

El canciller alemán, Gerhard Schroeder, anunció ayer en un congreso del sindicato de minería celebrado en Hannover que «no formaré parte del próximo Gobierno, definitivamente no». El político, que recibió visiblemente emocionado la larga ovación de los delegados, despejó así toda duda sobre sus planes de futuro.

En los últimos días se había hablado de la posibilidad de que pudiera quedar como *comodín* de su Partido Socialdemócrata Alemán (SPD) para el caso de que fracasaran las negociaciones de coalición con los conservadores.

En un congreso de la Asociación alemana de la industria de maquinaria el canciller había insinuado su retirada, al decir que participaría en las negociaciones de coalición pese a que no iba a formar parte del Gobierno. «Tra-

bajaré para que las cosas funcionen bien. Creo que esa es una tarea que uno sigue teniendo aún cuando no se forme parte del nuevo gobierno», aseguró Schroeder en un acto de la Asociación alemana de la industria de la maquinaria celebrado el martes.

Fue la primera aparición pública de Schroeder tras el anuncio de que habrá negociaciones para una gran coalición entre la Unión Cristianodemócrata (CDU), la Unión Socialcristiana (CSU) y el Partido Socialdemócrata (CDU), y que será la CDU de Angela Merkel la que ocupe la Cancillería.

«Quisiera poder seguir siendo uno de los vuestros», dijo al despedirse de los delegados y antes de salir hacia Estambul, en uno de los que serán sus últimos viajes antes de abandonar el Gobierno, hacia mediados de noviembre.



Schroeder, durante el discurso en el que anunció su renuncia. / J. S. (AP)

VISITA OFICIAL

## Rice asegura que EEUU seguirá en Afganistán el tiempo necesario

La secretaria norteamericana de Estado, Condoleezza Rice, reiteró ayer al presidente de Afganistán, Hamid Karzai, que

las tropas de EEUU permanecerán en ese país «mientras sea necesario y en el número que sea preciso». La jefa de la diplomacia estadounidense visitó Afganistán el mismo día en que los combates con los talibán dejaron diez presuntos rebeldes, seis policías y cinco trabajadores médicos muertos.

EN EL MUNDO



### 1 LIBERIA

#### El ex futbolista Weah y Johnson-Sirleaf se disputan la presidencia

Las autoridades electorales de Liberia dieron a conocer ayer los primeros resultados de los comicios del martes, en un lento proceso que tiene como fecha final el 26 de octubre. La Comisión de Elecciones anunció que, con el 1,27 por ciento de las mesas escrutadas, la ventaja era para la ex ministra Ellen Johnson-Sirleaf, mientras que el ex astro de fútbol George Weah logró el 21,2 por ciento.

### 2 NEPAL

#### El rey promete elecciones para 2007 entre el escepticismo de la oposición

El rey Gyanendra de Nepal prometió ayer elecciones parlamentarias «libres» para 2007, anuncio que fue recibido con escepticismo por la oposición atenzada por la censura impuesta por el monarca. Las últimas elecciones legislativas se celebraron en el país en 1999, aunque tres años después Gyanendra disolvió el Parlamento, que nunca ha vuelto a funcionar en este pequeño país asiático.

### 3 GUATEMALA

#### Cientos de jóvenes se vuelcan en la ayuda a los damnificados de 'Stan'

Cientos de jóvenes de la capital guatemalteca se vuelcan en ayudar a las decenas de centros de recogida de alimentos, medicinas y ropa que se han instalado en esta capital para enviar a los damnificados por la tormenta Stan. La mayoría son estudiantes que se dedican a clasificar y empaquetar la ayuda, que luego es llevada en furgones hacia las comunidades que fueron arrasadas por las lluvias torrenciales.

### 4 REINO UNIDO

#### Blair reitera su apoyo a la detención sin cargos en casos de terrorismo

El primer ministro británico, Tony Blair, reiteró ayer su apoyo a la controvertida propuesta de detener a los sospechosos de terrorismo por tres meses sin cargos ni juicio, muy criticada por la oposición y las organizaciones pro derechos. Ante la Cámara de los Comunes, el *premiere* laborista insistió en que la medida, solicitada por la Policía, es «necesaria para garantizar la seguridad de los ciudadanos».

FÚTBOL-SALA

DIVISIÓN DE HONOR

# Caja Segovia también sabe golear

Los jugadores de Rodrigo utilizaron el enfrentamiento contra Ávila para ensayar diferentes finalizaciones

|           |                 |
|-----------|-----------------|
| <b>0</b>  | SELECCIÓN ÁVILA |
| <b>16</b> | CAJA SEGOVIA    |

**SELECCIÓN ÁVILA:** Teleira, Luis Miguel, Diego, Roberto y Félix (cinco inicial). También jugaron Antonio, Luis, Jesús, Pichi, Santiago, Julio César y Alfredo.

**CAJA SEGOVIA:** Juanlu, Isco, Fali, Luka y Cogorro (cinco inicial). También jugaron Rubén, Igor, Pipe, Lin, Tobe, Ordoñez, Cidao, David Calleja y Alvaro.

**PABELLÓN:** San Antonio de Ávila. Unas 500 personas.

**GOLES:** Igor (4), Fali (3), Rubén (2), Tobe (2), Luka (1), Cogorro (1), Isco (1), Lin (1) y Pipe (1).

## G. HERRERO / SEGOVIA

Caja Segovia se entrenó en la tarde de ayer en Ávila, enfrentándose a un combinado abulense, en un partido de exhibición que había solicitado el Ayuntamiento de esa ciudad al club segoviano. El entrenamiento o partido dejó poco para el recuerdo, porque Caja Segovia fue totalmente superior a sus rivales. Los goles fueron cayendo como fruta madura, y las únicas incógnitas consistían en conocer qué número de goles marcarían los segovianos (al final fueron 16) y qué jugador segoviano se convertía en el máximo goleador del choque. Correspondió ese honor a Igor, un hombre que últimamente no está demasiado acertado de cara a puerta. El primer tiempo concluyó con un claro 0-7, que se incrementó en la reanudación hasta llegar al definitivo 0-16.

El entrenador de Caja Segovia, Miguel Rodrigo, aseguró al final



El brasileño Lukaian intenta disputar un balón a un contrario en el partido celebrado en la tarde de ayer en Ávila / DIARIO DE ÁVILA

del enfrentamiento que lo más positivo del mismo había sido que sus hombres dispusieron de innumerables ocasiones de gol. "Estos entrenamientos valen sobre todo para que los jugadores ensa-

yen finalizaciones de jugadas", indicó el técnico, que además dio minutos a jugadores no habituales, como puede ser el caso del portero Ordoñez o de los canteranos David Calleja o Alvaro.

En otro orden, el entrenador mostró su satisfacción por la recuperación del cierre Jesús García, que después de su operación de menisco ha superado la fase de rehabilitación y, previsi-

blemente, la próxima semana recibirá el alta médica, lo que podría posibilitar su participación en el partido que Caja Segovia disputará el 22 de octubre contra el Fiat Carnicer.

## ATLETISMO

### La XII Milla Urbana "Ciudad de Segovia", el próximo sábado

#### G.H. / SEGOVIA

Segovia acogerá el próximo sábado, 15 de octubre, la XII Milla Urbana "Ciudad de Segovia", que ha sido organizada por el club de atletismo Blume-Caja Segovia con el patrocinio del Ayuntamiento de Segovia y el apoyo de diversas casas comerciales. A las 18,30 horas se dará la salida, en la Avenida Fernández Ladreda, a los participantes de las categorías menores y alevín. Posteriormente, a las 18,45 horas, saldrán los infantiles y cadetes para, finalmente, celebrarse la carrera de mayores, en la que tomarán parte los juveniles, juniors, promesas, seniors y veteranos. El plazo de inscripción permanecerá abierto, en la línea de salida, hasta media hora antes del inicio de la primera de las carreras.

## FÚTBOL SALA

## DIVISIÓN DE HONOR



**Acuerdo entre Caja Segovia y Eroski.** Eroski y Caja Segovia han firmado un convenio de colaboración por el que la gran superficie facilitará al club talones de descuento canjeables en el hipermercado, y que posteriormente serán entregados a los abonados de Caja Segovia FS. En la imagen superior, Javier de la Rosa (representante de Eroski) y Luis Sanz Herrero, presidente de Caja Segovia, tras la firma del acuerdo entre las dos entidades / FOTO: EL ADELANTADO

## DUATLÓN

### Israel Tapias, tercero en la prueba de Derio

#### G.H. / SEGOVIA

Israel Tapias ha acabado en tercer lugar en el I Duatlón de Montaña de la localidad vizcaína de Derio, celebrado el pasado 8 de octubre, y al que acudió en compañía de otros dos miembros del equipo La Granja.com, José Miguel Herrero y Juan Francisco Bellete. Mientras que Tapias entró en el podio, sus otros dos compañeros terminaron entre los 50 primeros, lo que hizo que La Granja.com se clasificara en cuarta posición por equipos.

El trío de segovianos acudió a Derio con el principal objetivo de prepararse para la última carrera de la temporada, que tendrá lugar el 22 de octubre en Vitoria y donde se disputará la final de la Copa de España de Duatlón.

FÚTBOL REGIONAL PREFERENTE

# La Granja no pudo parar el buen juego de la Arandina

|   |             |
|---|-------------|
| 1 | LA GRANJA   |
| 2 | ARANDINA V. |

**LA GRANJA:** Lucky, Óscar, Luis, Juanpa, Laruso, Víctor (m.78, Chois), Mario, Juanlu I, Carlos, Jorge (m.83, Maroto) y Alex (m.70, Juanlu II).  
**ARANDINA:** Juan, Jesús, Rafa, Carretero, Cámara, Yogu, Gus, Raudó (m.78, Chema), Borja, Carreras (m.84, Marcos) y Héctor (m.69, Dani).  
**ÁRBITRO**  
Ruiz García, de Valladolid, auxiliado por García Arribas y García Lorenzo. Mostró cartulinas amarillas a los locales Juanpa, Jorge y Alex y a los visitantes Juan, Rafa, Carretero, Cámara, Yogu, Gus, Chema, Carreras, Héctor y Dani. También al entrenador visitante, Ortega.

**CAMPO**  
El Hospital  
**GOLES:** 0-1, minuto 21, Gus, 1-1, minuto 66, Juan Pablo (penalti), 1-2, minuto 77, Carretero (penalti)

**C. HERRERO / SEGOVIA**  
La Granja cayó en la tarde de ayer en su propio feudo ante un rival, el Arandina Veteranos, que se mostró muy superior a lo largo de todo el encuentro. De hecho, desde el inicio del choque, los centrocampistas burgaleses se empeñaron en convertirse en dueños y señores del círculo central. En el minuto 6, Laruso dio el primer susto al portero rival, Juan. La ocasión, en vez de asustar a la Arandina Veteranos, espoleó a sus jugadores en pos del triunfo. Y, en el minuto 21, los visitantes marcaron. Fue por mediación de Gus.

La Granja no supo en esta ocasión responder a la propuesta contraria. Perdidos en el campo, sus jugadores no fueron capaces de presentar una alternativa clara. En esa fase, los burgaleses pudieron sentenciar el choque, pero

CD LA GRANJA MÁXIMO GOLEADOR



Juan Pablo logró ayer convertirse en el máximo goleador de su equipo en la presente campaña. Pero su gol no sirvió para que su equipo puntuara.

GOLEADORES

|               |         |
|---------------|---------|
| 1º JUAN PABLO | 3 goles |
| 2º JUANLU II  | 2 goles |
| 3º ALEX       | 1 gol   |
| 4º CÉSAR      | 1 gol   |
| 5º CARLOS     | 1 gol   |
| 6º MARIO      | 1 gol   |



Excmo. Ayuntamiento de La Granja de San Ildefonso

sus delanteros marraron en varios disparos.

En la reanudación, la Arandina Veteranos intentó ralentizar el juego, conforme como estaba con los derroteros que había tomado el choque. Sin embargo, en una jugada aislada, La Granja se encontró con un penalti a su favor. Fue por una falta de Cámara sobre Alex. El encargado de disparar la pena máxima fue Juan Pablo, que no falló.

Tras el empate, apareció el nerviosismo en ambos equipos, y

el colegiado se hinchó a mostrar cartulinas amarillas. Y en otro lance aislado, el Arandina Veteranos encontró petroleo cuando el portero Lucky cometió un penalti sobre Cámara. En esta ocasión, fue Carretero el que anotó el tanto.

Desde ese momento, el Arandina Veteranos intentó "dormir" el partido, algo que consiguió, puesto que en ningún momento vio peligrar su victoria. Y los jugadores de La Granja, impotentes, vieron cómo se escapaban tres puntos de su campo.

# El Pinillos logró la primera victoria de la campaña en Arcos

|   |          |
|---|----------|
| 1 | ARCOS    |
| 2 | PINILLOS |

**ARCOS:** David, Vázquez, Bueno, Héctor (m.46, Yuz), Cantero, Diego, Tejada, Víctor, Negro, Bonillo y Martín.

**PINILLOS:** Antonio, Adri, Fernando, Juan Rubio, (m.76, Cristóbal), Jaime (m.80, Eduardo), Diego (m.90, César), Torero, Nico, Iván, Edu y Pedro.

**ÁRBITRO**  
García Hernández, de Palencia, auxiliado por Martínez Ramos y Salvador Rodríguez. Mostró cartulinas amarillas al local Diego y a los visitantes Adri, Cristóbal y Nico.

**CAMPO**  
Municipal de Arcos.  
**GOLES:** 0-1, minuto 41, Nico, 1-1, minuto 55, Tejada, 1-2, minuto 57, Jaime.

**C. HERRERO / SEGOVIA**  
El Pinillos saboreó en la tarde de ayer su primera victoria en la Regional Preferente, ya que derrotó por el marcador de 1-2 al Arcos. El entrenador de los pinillenses, Javier del Oso, decidió que su equipo comenzara el encuentro muy retrasado, y esa táctica dio resultado a los segovianos porque lograron parar el inicial empuje de los locales. Luego, los chicos del Pinillos comprobaron que el Arcos era un rival al que podían arrebatar la victoria y se fueron haciendo dueños del esférico. El centro del campo del Pinillos trenzó bonitas jugadas y, antes de que terminara el primer tiempo, los segovianos marcaron su primer tanto, por mediación de Nico, que aprovechó un saque de

banda realizado por Iván.

En el intermedio, los jugadores del Arcos decidieron dar un paso al frente, de forma que se mostraron más agresivos en el arranque del segundo tiempo. De hecho, empataron en el minuto 55, gracias a Tejada. Pero el Pinillos ni se inmutó del golpe y, seguidamente, Jaime estableció el 1-2 que, a la postre, sería el definitivo.

Después del tanto, el Arcos lo intentó todo para conseguir una nueva igualdad, pero fracasó una y otra vez, en gran medida gracias a la buena labor que realizaron los defensores del Pinillos, especialmente Nico. De sobresaliente también se puede calificar el trabajo del portero del equipo segoviano, Antonio, que evitó en varias ocasiones que los rivales marcaran. En las postrimerías del partido, los jugadores de Javier del Oso llegaron incluso a disponer de varias oportunidades, pero los delanteros fallaron.

La expedición segoviana a Arcos rebosaba ayer alegría. "Creo que hemos merecido la victoria en algunos de los partidos anteriores, pero siempre se nos escapaba por muy poco", indicó Javier del

Oso, que mostró su esperanza en que, a partir de este triunfo, los jugadores del Pinillos se tranquilicen y comiencen a demostrar su verdadero potencial.

**Del Oso mostró su satisfacción por un triunfo "que se nos ha estado escapando una y otra vez desde el inicio de liga"**

FÚTBOL REGIONAL PREFERENTE

# El Espinar San Rafael sumó la quinta victoria consecutiva

|   |               |
|---|---------------|
| 0 | MIRANDÉS B    |
| 2 | EL ESPINAR SR |

**MIRANDÉS B:** Alex, Montoya, Óscar (m.65, Hugu), Caubilla, Herrero, Muro, (m.52, Manero), Alberto (m.46, Yoni), Alvaro, Rubén, Ferri y Diego.

**EL ESPINAR SAN RAFAEL:** Yordi, Coque, Óscar Barreno, Pascual, Óscar Herrero (m.68, Roberto), Ico, Víctor, Jonathan, Iván, David Fernández (m.65, Nico) y César (m.58, Godoy).

**ÁRBITRO**  
Berrojo Valencia, auxiliado por Víctor Herranz y José Berrojo. Mostró cartulinas amarillas a los locales Diego y Álvaro (2) y a los visitantes Coque, Óscar Herrero y Jonathan.

**C. HERRERO / SEGOVIA**  
El Espinar - San Rafael logró en la mañana de ayer una importante victoria, la quinta consecutiva de la temporada, lo que permite al conjunto que entrena Luis Bertó seguir en la parte delantera de la tabla clasificatoria. El encuentro comenzó con el césped mojado

por la lluvia, lo que propició movimientos muy rápidos del balón por parte del cuadro local. A pesar de ello, el conjunto espinariense logró frenar los primeros avances del Mirandés B, lo que obligó a los locales a cambiar de estrategia, recurriendo a los balones aéreos. De nada valió ese sistema al Mirandés B, puesto que El Espinar - San Rafael mostró ayer una defensa muy sólida que conjugaba el peligro mucho antes de que llegara a la casa de Yordi. Además, los de Bertó crearon varias ocasiones, y en una de ellas Jonathan acertó a marcar, después de que al cancerbero del Mirandés, Alex, se le escapara la pelota de las manos.

En la reanudación del choque, el conjunto local siguió buscando un gol por dos métodos. O gracias a una jugada a balón parado o enviando más balones aéreos. El resultado que cosechó fue el mismo que en los primeros 45 minutos.

Por su parte, El Espinar - San Rafael logró aumentar su ventaja gracias a un tanto de Iván, que se aprovechó de un balón dividido dentro del área del Mirandés B.

Desde ese momento, el bloque segoviano se tranquilizó, dedicándose a controlar los minutos que quedaban del choque. Aunque los espinarienses no pasaron grandes dificultades para sostener el triunfo, en los minutos finales se erigió en protagonista el portero de los segovianos, Yordi, al realizar una parada espléndida. Pero no todo fue positivo para El Espinar - San Rafael en su desplazamiento a Miranda, porque César se fracturó la clavícula y será baja para un mes.

El técnico de los espinarienses, Luis Bertó, aseguró que sus hombres habían realizado "un partido muy completo", y lamentó la pérdida de César para los próximos compromisos.

FÚTBOL SELECCIONES

## El equipo vallisoletano goleó a los sub 15 segovianos

|   |            |
|---|------------|
| 6 | VALLADOLID |
| 0 | SEGOVIA    |

**SELECCIÓN VALLADOLID:** Cristian, Diego (m.40, Víctor), Héctor, Ángel, Arranz, Omar, Asensio, Alberto (m.40, David), Eduardo, Jorge, (m.40, Gil) y Medrano (m.55, Borja).

**SELECCIÓN SEGOVIA:** Iván (m.71, César), Diego (m.67, José Enrique), Adrián, Antonio, (m.61, Velasco), José Carlos, Gonzalo, Andrés (m.61, Héctor), Mariano, Ignacio, Javier y Nicolás (m.72, Luis).

**CAMPO**  
Olmedo  
**GOLES**  
Eduardo anotó tres goles, Medrano dos y Borja metió uno.

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
La selección sub 15 de Valladolid goleó ayer a la segoviana en un partido jugado en Olmedo, correspondiente al campeonato de selecciones provinciales, y en el que los visitantes recibieron mayor castigo que el que mereció su juego.

FÚTBOL SELECCIONES

## Los sub 17 de Segovia perdieron frente a Valladolid

|   |            |
|---|------------|
| 2 | VALLADOLID |
| 0 | SEGOVIA    |

**SELECCIÓN VALLADOLID:** Samuel, Luis, Adrián, (m.58, Javier), Alvaro (m.80, Miquel), Sánchez, Diego, Andrés ((m.45, Roberto), Pablo (m.45, Daniel), Hugo (m.54, Arias), Aarón y Javier.

**SELECCIÓN SEGOVIA:** Jorge, Rodrigo, Miguel, Alberto, Mariano, Terleira (m.55, Iván), Antonio (m.79, Javier), Eric (m.45, Ramón), Rubén, Daniel y Hugo (m.35, Pablo).

**CAMPO**  
Olmedo  
**GOLES**  
Anotó un gol Pablo y otro Arias.

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
El equipo sub 17 de Valladolid derrotó ayer al combinado segoviano por 2-0, en un partido muy igualado pero en el que el bloque vallisoletano se mostró mucho más afortunado de cara a puerta que el conjunto visitante. Al descanso se llegó con el marcador de 1-0.

**FÚTBOL**  
MUNDIAL ALEMANIA 2006

Sergio Ramos, en el momento de rematar a gol uno de los dos tantos logrados por el madridista ayer frente a San Marino. / EFE

# Infructuosa victoria de España

La selección deberá jugarse su clasificación en la repesca ante uno de estos rivales: Eslovaquia, Suiza o Noruega

| SAN MARINO  | ESPAÑA  |
|---|---|
| <b>0</b>  | <b>6</b>  |
| F. Gasperoni<br>Andreini<br>(Palazzi, 83'),<br>Vannucci<br>Bacciocchi<br>Della Valle<br>L. Nanni<br>Domeniconi<br>A. Gasperoni<br>Manuel Marani<br>Michelle Marani<br>(F. Nanni, 86')<br>Montagna y<br>(Crescentini, 71') | Casillas<br>Sergio Ramos<br>Juanito<br>Pablo<br>Antonio López<br>Albelda<br>De la Peña<br>Reyes<br>(Vicente, 68')<br>Raúl<br>(Mista, 71')<br>Torres y<br>Villa<br>(Baraja, 57') |

**ÁRBITRO**

Florian Meyer (Alemania). Amonestó a los sanmarineses Della Valle (min.26) y A. Gasperoni (min.40), y al español Reyes (min.40).

**GOLES**

**0-1**, min. 1, Antonio López. **0-2**, min. 10, Fernando Torres. **0-3**, min. 31, Sergio Ramos. **0-4**, min. 47, Sergio Ramos. **0-5**, min. 77, Fernando Torres (p). **0-6**, min. 89, Fernando Torres.

**EUROPA PRESS / SAN MARINO**

La selección española logró una infructuosa victoria en San Marino que no le permite acceder de forma directa al Mundial de Alemania 2006 tras el triunfo de Serbia ante Bosnia en Belgrado.

Se cumplieron los pronósticos y España tendrá que jugar la repesca, como ya hiciese para clasificarse para la Eurocopa, esta vez con Noruega, vieja conocida, Eslovaquia o Suiza. Entonces lo hizo

después de dar preocupantes muestras de mal juego; esta vez, también. Incluso ante San Marino, los de Luis Aragonés demostraron no tener un patrón de juego definido.

El entrenador madrileño dejó fuera de la convocatoria a dos centrales, Carlos Marchena y Carlos Puyol. El resto del 'once' estuvo formado por los jugadores que ya se sabían titulares. Iván de la Peña, David Villa, José Antonio Reyes, Sergio Ramos y Pablo tuvieron su oportunidad, aunque fuese en un encuentro de tan bajo voltaje.

El partido tuvo poca historia desde el minuto 1, cuando Antonio López marcó el primer tanto del conjunto español.

Si bien es cierto que de un partido así no se pueden sacar muchas lecturas, Aragonés tuvo la ocasión de ver, nuevamente, alguno de los defectos de este grupo. Es un equipo que pasa apuros defensivos contra cualquier rival, por mínimo que sea. Así ocurrió con San Marino.

**RAMOS, BIGOLEADOR.** Entre las circunstancias positivas que dejó el choque estuvo la efectividad ofensiva del madridista Sergio Ramos, que estuvo atento a la salida de dos córners para anotar dos tantos, sus primeros con la selección.



Fernando Torres celebra con su compañero de equipo Antonio López uno de los goles anotados por el delantero. / EFE

Ante poblada defensa de San Marino, que llegó a situar a sus diez jugadores de campo en la frontal de área, de poco sirvieron los movimientos de Fernando Torres y David Villa. El atlético anotó el segundo gol de España, y explotó su movilidad, firmando un aceptable encuentro.

Con la mente más puesta en el partido que se estaba disputando en Belgrado, los jugadores españoles continuaron con la misma dinámica de juego en la segunda mitad. Una vez logrado el cuarto tanto, el que podía dar el pase al Mundial si Bosnia empataba, el partido cayó en una fase de abu-

rrimiento que se prolongaría hasta el final. Torres continuó con su estado de gracia con la camiseta roja y marcó el segundo de su cuenta particular al transformar un penalti, y el tercero al rematar un buen pase de Rubén Baraja. Fue lo más destacable del tramo final del partido.

FÚTBOL  
MUNDIAL ALEMANIA 2006

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

El penalti de Camerún

Te plantas ahí, con los brazos en jarra, y a tu alrededor hay un murmullo que te deja sordo. Incluso llegas a escuchar las voces y las plegarias de quienes lo ven por televisión.

La pelota está quieta y el portero te mira, pero tú le evitas. Tú miras al balón, que se ofrece sumiso a la patada a solo once metros de la gloria. Piensas: «A su izquierda. Mi derecha». E intuyes el sonido del silbato y corres a por el balón. Pisas a su lado. Armas la pierna...

Año 1994. Miroslav Djukic corre hacia el esférico y Riazor se tambalea. González, portero del Valencia, se ha tirado hacia su izquierda y el balón se le estrella en el pecho. Un penalti que mata a una ciudad y condena a un jugador a ser Miroslav 'El del penalti' Djukic para el resto de su vida.

Un mes largo más tarde, un 22 de junio, Andrés Escobar se hace un gol en propia puerta y Colombia queda eliminada del Mundial de Estados Unidos. Vuelve a su país y, el 2 de julio, un descerebrado de nombre Humberto Muñoz dispara contra el defensor 'cafetero' y lo asesina.

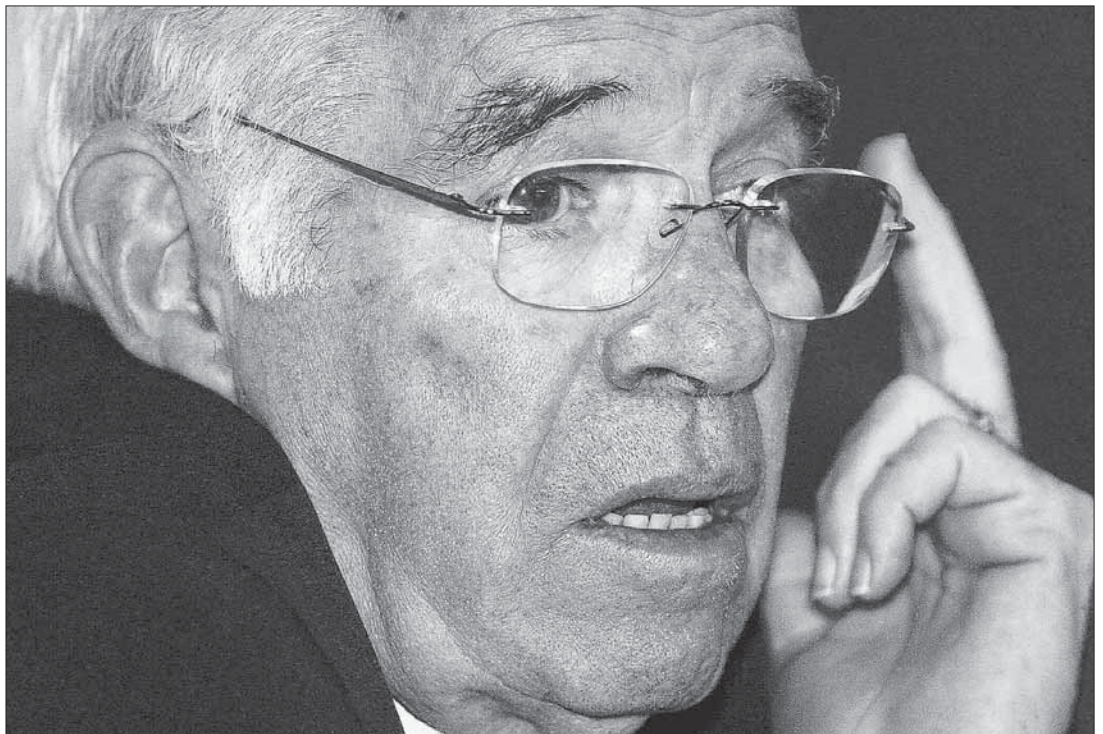
Año 2005. Pierre Wome intuye el silbato del árbitro e inicia la carrera. «A su izquierda. Mi derecha». El portero de Egipto cae engañado hacia su diestra, pero el balón, que tan sumiso parecía, traiciona al jugador del Inter, a todo un país, y se estrella en el poste.

Camerún se queda fuera del Mundial. Desconocidos destrozan el hogar y el coche de Wome, así como la peluquería que regenta su mujer.

¿Tiene la culpa Wome? ¿Escobar? ¿La culpa es del fútbol? ¿La irresponsabilidad de sus dirigentes a magnificar el asunto? ¿El 'derecho de admisión' en los estadios? ¿La idiocia de la masa?

Fallar un penalti tiene una dimensión deportiva enorme.

Pero también una dimensión humana, que está tan desmesurada que da miedo.



Luis Aragonés, seleccionador español, descartó hacer públicas sus preferencias acerca de la eliminatoria de repesca. / EFE

Luis Aragonés asume que cada selección está donde se merece

El seleccionador reconoció que el empate contra Serbia (1-1) en el Calderón fue determinante

EFE / SERRAVALLE (SAN MARINO)

El seleccionador español Luis Aragonés lamentó que España no lograra la clasificación directa para el Campeonato del Mundo de Alemania 2006, planificado la repesca y reconoció que en esta situación «cada uno está donde se merece».

«No ha podido ser y no nos queda más remedio que ir a la repesca. En el otro partido no sé yo el resultado que nos convenía. Estoy tranquilo pero no totalmente contento. Cada uno está donde se merece», asumió el preparador español, que reconoció que el empate en el estadio Vicente Calderón contra Serbia Montenegro (1-1) resultó determinante.

«El partido de Madrid contra Serbia Montenegro fue importantísimo y es el que ha terminado dictando sentencia», indicó el preparador madrileño, que descartó hacer públicas sus preferencias para la eliminatoria de repesca.

«El que salga. Los tres son complicados porque han quedado segundos de grupo. Incluso Suiza ha estado a punto de ser primera», advirtió Aragonés, que hizo un llamamiento al consenso entre todos los estamentos del fútbol para que la selección pueda preparar con tiempo el duelo de repesca, previsto para el 12 y 16 de noviembre, en medio de jornadas de Liga.

«Yo podría citar a la gente el día 7. Espero que se pueda arreglar. Que haya acuerdo entre clubes, Federación y demás. Espero que se solucione porque dos días es muy po-

co tiempo para preparar un partido tan importante», indicó Luis.

**LA AUSENCIA DE PUYOL.** El seleccionador español clarificó que la ausencia de Carles Puyol «no fue un castigo» por el incidente que protagonizó con Vicente en un entrenamiento. Fue una medida de precaución por tarjetas.

«Lo de Puyol no ha sido un castigo, ni mucho menos. Marchena y Puyol están a falta de una tarjeta de la suspensión y me interesaba

que no jugasen para tenerlos listos el primer partido de la repesca», indicó Luis.

Por su parte, el atacante español Jose Antonio Reyes se mostró decepcionado por no haber alcanzado todavía la clasificación para el Mundial. «En algunos partidos no hemos tenido la suerte que a veces hay que tener en el fútbol», indicó el jugador del Arsenal, que desechó designar cualquier preferencia para el sorteo de repesca.

«No tengo ninguna preferencia.

Lo que hay que hacer es ganar al que nos toque y estar en el Mundial», indicó Reyes.

El centrocampista Vicente Rodríguez restó importancia al incidente que mantuvo con su compañero Puyol el pasado lunes y señaló que ambos habían hablado y aclarado la situación. «Hemos hablado y ya está. No se puede hacer nada más. No hay mayor problema», indicó el centrocampista del Valencia, que no aclaró si habían llegado a abrazarse.

LAS DECLARACIONES

►IVÁN DE LA PEÑA

«Ha sido una verdadera lástima»

Iván de la Peña, centrocampista internacional del RCD Espanyol, y que ayer fue titular desde el principio y jugó el encuentro al completo dijo al final del partido que «ha sido una lástima» no acceder directamente al Mundial de Alemania, «porque el empate ante Serbia nos ha marcado hasta el final». «Es una pena que no haya marcado Bosnia a Serbia porque nosotros hemos hecho todo el desgaste y hemos cumplido, pero no ha podido ser. Vamos a la repesca», dijo De la Peña al término del partido de ayer, donde pese a la goleada ante San Marino, España tendrá que acceder a la repesca.

►RUBÉN BARAJA

«Ahora queda buscar el puesto en la repesca»

Rubén Baraja, quien saltó al terreno de juego en el segundo tiempo, explicó que «España hizo lo que tenía que hacer y ahora solo nos queda buscar el puesto en la repesca para ir al Mundial». El centrocampista reconoció que «Estos dos resultados positivos nos van a venir bien para subir la moral del grupo», subrayó Baraja. Por su parte Antonio López, lateral izquierdo del Atlético de Madrid, añadió que estaba feliz por marcar su primer gol con el equipo nacional. «Marcar con la selección es un orgullo, no ha servido al final para que estemos en el Mundial, pero lo hemos dado todo», dijo.

►FERNANDO TORRES

«A Kezman hay que felicitarle y nada más»

El delantero de la selección española Fernando Torres, que marcó tres goles en el partido frente a San Marino, destacó el buen momento en el que se encuentra el serbio Mateja Kezman, compañero en el Atlético de Madrid y autor del tanto ante Bosnia que ha certificado la clasificación del cuadro balcánico y el traslado de España a la repesca. «Cuando un jugador está en racha y le entra todo poco se puede hacer. Hay que felicitarle y nada más. Ahora nos quedan los dos partidos más importantes del año y hay que estar en el Mundial de Alemania», apuntó el goleador español.

**FUTBOL**  
**MUNDIAL ALEMANIA 2006**



El jugador de la selección de Serbia y Montenegro Mladen Krstajic (d) se zafa del bosnio Sergej Jakirovic (i). / EFE

# Serbia Montenegro no falla

El delantero del Atlético Kezman certificó su racha goleadora con su tercer gol consecutivo

|               |               |
|---------------|---------------|
| <b>SERBIA</b> | <b>BOSNIA</b> |
| <b>1</b>      | <b>0</b>      |

**SERBIA MONTENEGRO:** Jevric, Vidic, Krstajic, Djuljaj, Gavranic, Koroman, Djordjevic, Nadj (Ilic, min. 74), Vukic (Mladenovic, min. 67), Zizic y Kezman (Lukovic, min. 88).  
**BOSNIA HERZEGOVINA:** Hasagic; Berberovic, Music (Beslija, min. 66), Spahic, Bajramovic, Milenkovic, Bolic (Misimovic, min. 71), Grlc (Bartolovic, min. 46), Barbarez, Salihamidzic y Jakirovic.

**ÁRBITRO**

Kyros Vassaras (GRE). Amonestó a Ognjen Koroman, Zvonimir Vukic y a Vidic, por Serbia y a Ninoslav Milenkovic y Hasagic, por Bosnia. Expulsó a Vidic (min. 85), por Serbia.

**GOL**

10. Min. 5: Kezman.

EUROPA PRESS / BELGRADO

Serbia Montenegro no dejó pasar

su oportunidad y gracias al gol del Atlético Kezman consiguió una victoria ante Bosnia que le clasifica para el Mundial de Alemania y que deja a España en el purgatorio de la repesca.

Aguardaba el cuadro de Luis Aragonés al 'milagro' bosnio en el pequeño Maracanã de Belgrado. Para ello debía golear en su visita a San Marino y guardar el tropiezo de Serbia.

La primera premisa se cumplió, pero no la segunda.

Serbia Montenegro tan solo necesitó cinco minutos para adelantarse en el marcador.

Sufrían un duro revés las opciones españolas, pero también la de una Bosnia que buscaba un triunfo para conseguir por primera vez en su historia la clasifi-

cación para un Mundial.

Fue Kezman el autor de ese gol. El delantero del Atlético de Madrid certificaba su racha goleadora con su selección con la que suma tres goles de forma consecutiva en sus tres últimas apariciones (España, Lituania y Bosnia).

El dominio en esa primera parte correspondió al cuadro local ante una Bosnia que se mostraba demasiado temerosa, víctima, en parte, de su inexperiencia a nivel internacional.

**BOSNIA NO ACERTÓ.** Al descanso se llegó con la ventaja local y con el convencimiento por parte del técnico bosnio de que tenía que cambiar el escenario del choque para apurar las op-

ciones de Bosnia y lo hizo poniendo en juego todo el arsenal que contaba en el banquillo.

La puesta en escena de Beslija, Misimovic y Bartolovic le dio nuevos bríos a Bosnia. Más fruto del empuje que del buen juego se hizo con el dominio del encuentro.

Comenzó a contar con ocasiones de gol, pero no acertó con la meta rival.

Poco a poco sus opciones se le escapaban, aunque la expulsión en los minutos finales de Vidic abrió una nueva ventana a la esperanza.

Resistió Serbia que de esta forma culmina la fase de clasificación imbatida y regresa a un Mundial después de no estar en Corea del Sur y Japón.

# Grecia queda apeada del Mundial

Francia, Serbia-Montenegro y Suecia consiguen la clasificación en la última jornada

EFE / MADRID

Francia, Serbia y Suecia lograron el pasaporte directo al Mundial de Alemania 2006, por el que tendrá que luchar aún la selección española en una repesca a la que ni siquiera tiene opción la actual campeona europea, Grecia.

Junto a España, deberán jugar la repesca, el 12 y 16 de noviembre, la República Checa, Turquía, Eslovaquia, Suiza y Noruega. Las tres primeras serán cabezas de serie en el sorteo del próximo viernes. En el grupo 1, la República

Checa no tuvo problemas para arebatarle a Rumanía el segundo puesto que le había cedido el sábado. En el grupo 2, Turquía prolongó sus esperanzas, gracias al tanto conseguido por Tamer Metin (m. 57).

**NO HUBO SORPRESAS.** No hubo milagro y el fútbol europeo no tendrá a su campeón continental en Alemania. Grecia necesitaba demasiadas carambolas para entrar en la repesca y no se dio más que la condición que estaba en

sus manos; vencer en Albania (0-1). El grupo 3, con Portugal ya clasificada, presentó una final en Bratislava, donde Eslovaquia y Rusia luchaban por la repesca y los primeros supieron resguardar un empate sin goles que les da el derecho a jugar la repesca por primera vez en su historia.

Para Rusia, no es más que la culminación de otro fracaso. Portugal, mientras, pudo hacer bueno el sueño del delantero del Girondins Pedro Pauleta, que con los dos goles ante Letonia, ha su-

perado al mítico Eusebio como máximo artillero de la selección lusa (43 tantos, dos más que la «pantera negra»).

Francia, en el último momento, acabó con las dudas en el grupo 4. El grupo 5, con Italia clasificada, dio un puesto en la repesca a Noruega. Inglaterra y Polonia, mientras, luchaban por establecer el orden de la cabeza del grupo 6, con ambos ya clasificados desde la jornada precedente.

El grupo 8, por último, tuvo el desenlace esperado.

**CLASIFICACIONES PARA ALEMANIA 2006**

**GRUPO 1**  
**RESULTADOS**

|                      |     |
|----------------------|-----|
| ANDORRA - ARMENIA    | 0-3 |
| HOLANDA - MACEDONIA  | 0-0 |
| FINLANDIA - R. CHECA | 0-3 |

**CLASIFICACIÓN**

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
|                          | <b>Puntos</b> |
| 1. HOLANDA (CLASIFICADA) | 32            |
| 2. REP. CHECA (REPESCA)  | 27            |
| 3. RUMANIA               | 25            |
| 4. FINLANDIA             | 16            |
| 5. MACEDONIA             | 9             |
| 6. ARMENIA               | 7             |
| 7. ANDORRA               | 5             |

**GRUPO 2**  
**RESULTADOS**

|                        |     |
|------------------------|-----|
| ALBANIA - TURQUÍA      | 0-1 |
| GRECIA - GEORGIA       | 1-0 |
| KAZAJISTÁN - DINAMARCA | 1-2 |

**CLASIFICACIÓN**

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
|                         | <b>Puntos</b> |
| 1. UCRAÑA (CLASIFICADA) | 25            |
| 2. TURQUÍA (REPESCA)    | 23            |
| 3. DINAMARCA            | 22            |
| 4. GRECIA               | 21            |
| 5. ALBANIA              | 13            |
| 6. GEORGIA              | 10            |
| 7. KAZAJISTÁN           | 1             |

**GRUPO 3**  
**RESULTADOS**

|                      |     |
|----------------------|-----|
| LUXEMBURGO - ESTONIA | 0-2 |
| PORTUGAL - LETONIA   | 3-0 |
| ESLOVAQUIA - RUSIA   | 0-0 |

**CLASIFICACIÓN**

|                           |               |
|---------------------------|---------------|
|                           | <b>Puntos</b> |
| 1. PORTUGAL (CLASIFICADA) | 30            |
| 2. ESLOVAQUIA (REPESCA)   | 23            |
| 3. RUSIA                  | 23            |
| 4. ESTONIA                | 17            |
| 5. LETONIA                | 15            |
| 6. LIECHTENSTEIN          | 8             |
| 7. LUXEMBURGO             | 0             |

**GRUPO 4**  
**RESULTADOS**

|                  |     |
|------------------|-----|
| IRLANDA - SUIZA  | 0-0 |
| FRANCIA - CHIPRE | 4-0 |

**CLASIFICACIÓN**

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
|                          | <b>Puntos</b> |
| 1. FRANCIA (CLASIFICADA) | 20            |
| 2. SUIZA (REPESCA)       | 18            |
| 3. ISRAEL                | 18            |
| 4. IRLANDA               | 17            |
| 5. CHIPRE                | 4             |
| 6. ISLAS FERÓE           | 1             |

**GRUPO 5**  
**RESULTADOS**

|                     |     |
|---------------------|-----|
| ESLOVENIA - ESCOCIA | 0-3 |
| ITALIA - MOLDAVIA   | 2-1 |

**CLASIFICACIÓN**

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
|                         | <b>Puntos</b> |
| 1. ITALIA (CLASIFICADA) | 23            |
| 2. NORUEGA (REPESCA)    | 18            |
| 3. ESCOCIA              | 13            |
| 4. ESLOVENIA            | 12            |
| 5. BIELORRUSIA          | 10            |
| 6. MOLDAVIA             | 5             |

**GRUPO 6**  
**RESULTADOS**

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| GALES - AZERBAIYÁN      | 2-0 |
| INGLATERRA - POLONIA    | 2-1 |
| AUSTRIA - IRLANDA NORTE | 2-0 |

**CLASIFICACIÓN**

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
|                             | <b>Puntos</b> |
| 1. INGLATERRA (CLASIFICADA) | 25            |
| 2. POLONIA (CLASIFICADA)    | 24            |
| 3. AUSTRIA                  | 15            |
| 4. IRLANDA NORTE            | 9             |
| 5. GALES                    | 8             |
| 6. AZERBAIYÁN               | 3             |

**GRUPO 7**  
**RESULTADOS**

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| SAN MARINO - ESPAÑA              | 0-6 |
| LITUANIA - BELGICA               | 1-1 |
| SERBIA MONTENEGRO - BOSNIA HERZ. | 1-0 |

**CLASIFICACIÓN**

|                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
|                                      | <b>Puntos</b> |
| 1. SERBIA Y MONTENEGRO (CLASIFICADA) | 22            |
| 2. ESPAÑA (REPESCA)                  | 20            |
| 3. BOSNIA-HERZEGOVINA                | 16            |
| 4. BELGICA                           | 12            |
| 5. LITUANIA                          | 10            |
| 6. SAN MARINO                        | 0             |

**GRUPO 8**  
**RESULTADOS**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| SUECIA - ISLANDIA | 3-1 |
| MALTA - BULGARIA  | 1-1 |
| HUNGRÍA - CROACIA | 0-0 |

**CLASIFICACIÓN**

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
|                          | <b>Puntos</b> |
| 1. CROACIA (CLASIFICADA) | 24            |
| 2. SUECIA (CLASIFICADA)  | 24            |
| 3. BULGARIA              | 15            |
| 4. HUNGRÍA               | 14            |
| 5. ISLANDIA              | 4             |
| 6. MALTA                 | 3             |

BALONCESTO  
LIGA ACB

# ACB, con nombres propios

El duelo por Jiménez, la irrupción del Akasvayu, las dudas del Barça... alicientes de una Liga muy abierta

DIEGO IZCO / PAMPLONA

Que levante la mano el que se atreva a señalar, al 100% de convicción, un campeón para esta Liga ACB que comienza el fin de semana. Los valientes que acepten el reto, además, rara vez coincidirán en el nombre escogido, porque la competición arranca abierta, llena de incógnitas, de promesas y, en esta ocasión más que nunca, de nombres propios llamados a marcar el protagonismo.

Por supuesto, al tratarse de 34 jornadas de la llamada fase regular - a falta del decisivo 'play off' - y al mantenerse el estatus competitivo de la anterior temporada, hay nombres que repiten y que están en boca de todos. Algunos de esos fijos, sobre todo por la buena impresión que está dando en pretemporada, es el Real Madrid.

El equipo blanco, poseedor de 28 títulos de Liga y 22 de Copa, va abriéndole un hueco en el corazón a Florentino Pérez, poco partidario inicialmente de la *res* baloncestística, con hazañas como el título de la pasada temporada, y de los millones que tan alegremente se gastan en el fútbol van cayendo algunas migajas con las que confeccionar un equipo más que competitivo: un equipo favorito. A falta de que se resuelva el culebrón Jiménez y con acento balcánico (ha incorporado a Rakocovic y Tomas a las órdenes de Maljkovic), el Real apunta alto.

Pero a esta Liga ACB le sobran candidatos. El Tau de Vitoria, por ejemplo, ya se ha hecho acreedor del primer título de la temporada (Supercopa) de la mano del incombustible Escola y su nuevo técnico, Pedro Martínez. Con siete caras nuevas, el nuevo proyecto de Querejeta dará que hablar; como también lo hará el Unicaja de Scariolo. Con la base hecha (Berni, Garbajosa, Risacher o Herrmann), las incorporaciones de Santiago Brown o Makshantsev le dan un punto competitivo para volver a ser un equipo de considerable estatus.

**DUDAS AZULGRANAS.** No termina de vencer el arranque de temporada de la segunda gran alternativa a la Liga ACB: el Wintertur Barcelona. Pese a la llegada al banquillo de una garantía de éxito como Dusko Ivanovic (TAU), y pese a contar -en teoría- con una de las mejores plantillas (si no la mejor) de la Liga, el Barça sigue sin llenar el hueco que dejó la salida de Pau Gasol rumbo a la competencia de la NBA.

El técnico serbio tiene a su disposición un equipo sólido al que le han inyectado *savoir faire* italiano de la mano de Gianluca Basile y Denis Marconato, y mantiene el brillo de los Navarro, Fucka o De La Fuente. Pero Ivanovic debe aprender pronto que la calma es un bien escaso en la Ciudad Condal, y que quizás no tenga ni la paciencia ni la comprensión que tuvo en Vitoria para ofrecer resultados a un público y una directiva impacientes.

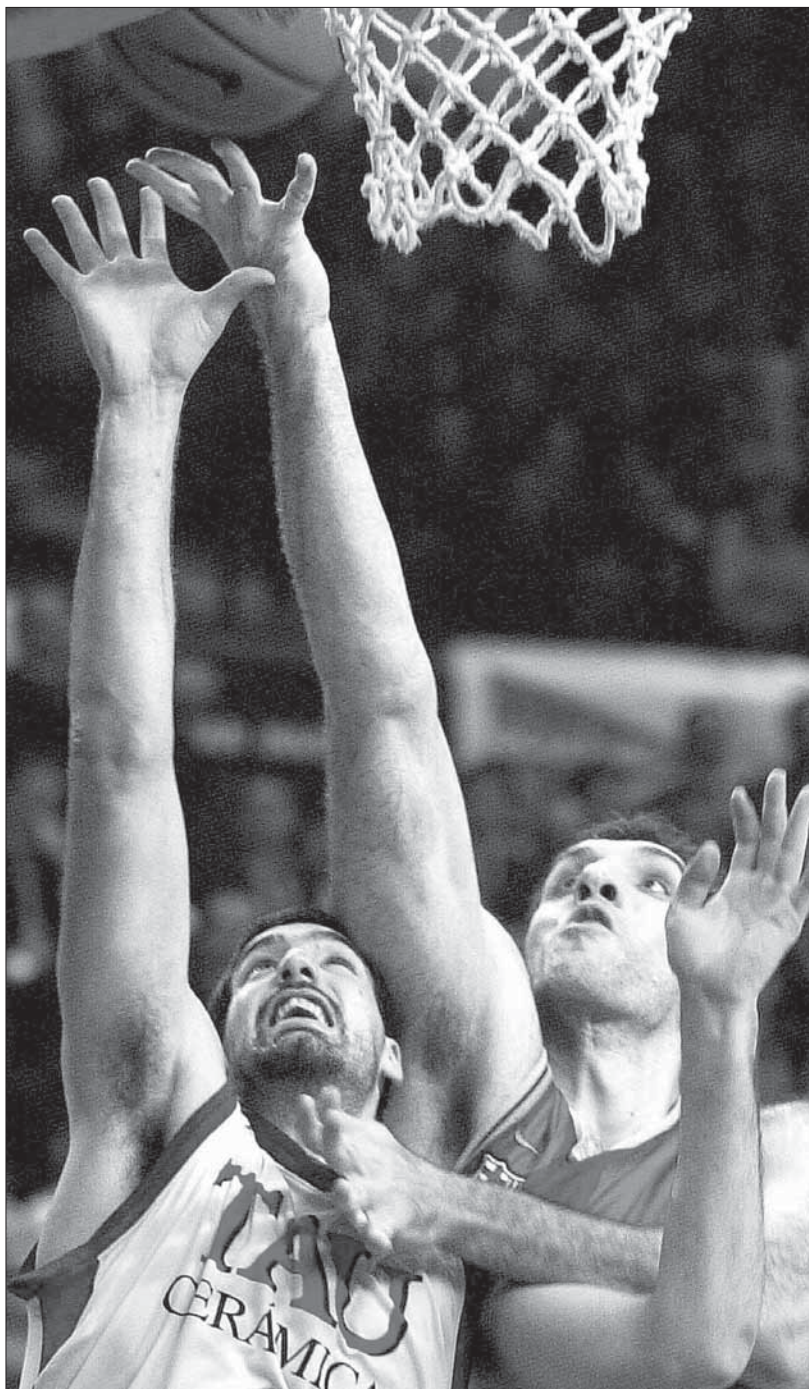
Por tanto, en la nómina de candidatos que abren y cierran, según se mire, Real Madrid y Barcelona junto a los TAU, Unicaja, Granada,

**El TAU, sin Ivanovic, ya ha hecho los deberes al ganar el primer título del año: la Supercopa**

**¿Golpe de timón en el basket catalán? El Barça no convence y el Girona tira la casa por la ventana**

Etosa y compañía, esta temporada se une un nuevo (y complicado) nombre propio con ganas de dar guerra: el Akasvayu Girona.

**A LO GRANDE.** El *invento* de Joan Obiols y Josep Amat (propietarios de la inmobiliaria Akasvayu) ha conseguido, con el talonario por delante, traer a Raúl López de la NBA, incorporar a Fran Vázquez, a Roberto Dueñas, al lituano Salenga, a Carter... Incluso en su presentación, efectuada ante 3.500 personas, estuvieron apadrinando el ambicioso proyecto dos leyendas de la NBA como Hakeem Olajuwon y Clyde Drexler. La puesta en escena, las expectativas y el poderío económico del Akasvayu aseguran en conjunto grandes emociones en una Liga ACB que corría el peligro de entrar en la rutina. Todos los planteamientos previos comenzarán a confirmarse o desmentarse desde este mismo fin de semana.



Muchos, como Dueñas (d) han cambiado de equipo, mientras Scola (i) ya ha cosechado el primer título del año con el TAU. / EFE

## Jiménez, un culebrón sin fecha de caducidad

El nombre propio del verano, incluso por encima de los otros muchos nombres que han jalonado la preparación y puesta a punto de la Liga ACB, es el del jugador del Estudiantes Carlos Jiménez. El Real Madrid hizo una suculenta oferta al jugador, que ya ha dado el sí a la institución blanca. Pero el acuerdo sigue en un incómodo punto muerto porque el Estudiantes no está dispuesto a desprenderse de uno de sus jugadores referenciales si el Madrid no abona los 3,6 millones de euros de la cláusula de rescisión de Jiménez. Al contrario de lo que sucede, por ejemplo, en el fútbol, el reglamento de la ACB contempla la posibilidad de intercambio de jugadores entre los equipos españoles hasta el 31 de enero, por lo que el caso del jugador madrileño se ha convertido en un culebrón sin fecha de caducidad. Es decir: la situación podría resolverse en horas (si el Madrid paga dicha cantidad) o prolongarse durante cuatro meses y convertir el vestuario del Estudiantes en un polvorín, ya que en foros estudiantiles se está criticando con dureza al jugador por mucho que éste haya acudido al tópico «mientras esté aquí, defenderé esta camiseta». Depende cómo se mire, la pelota está en el tejado del Madrid... o en el de Estudiantes, que deberá ponderar si le compensa tener un jugador a disgusto.



Carlos Jiménez.



**AUTOMOVILISMO**

## Renault prepara una evolución del motor para el GP de China

EFE / SHANGAI (CHINA)  
La escudería Renault, de la que son pilotos el español Fernando Alonso y el italiano Giancarlo Fisichella, ha preparado una última evolución del motor RS25, con la que lograr el campeonato del mundo de constructores este fin de semana en el Gran Premio de China. La gran ventaja de Renault es que al ser China la última prueba del mundial, el motor solo deberá durar ésta carrera.

Denis Chevrier, jefe del departamento de motores de Renault, explica que esta nueva unidad, denominada RS25E, utilizará diversos componentes que son capaces de aguantar 700 kilómetros, pero no los 1.400 de vida normal.

**DE LA ROSA, ÚLTIMO VIERNES.**

Pedro de la Rosa, el hombre rápido de los viernes, terminará en el GP de China su actuación como tercer piloto de la escudería McLaren-Mercedes, ya que el año que viene no podrá realizar este papel, al terminar su equipo primero o segundo del Mundial.

**GOLF**

# El retorno de Seve Ballesteros capitaliza el Abierto de Madrid

Han pasado diez años desde que el cántabro lograra su último título en este mismo torneo

A. TOMÁS (EFE) / MADRID

Optimista, confiado, sin dolores y seguro de su 'swing', así compareció Severiano Ballesteros (48 años) tras jugar el Pro-Am del Abierto de Madrid de golf y lograr 73 golpes (2 sobre par) en el Club de Campo, un buen resultado oficioso la víspera de su reaparición después de dos años sin participar en un torneo oficial. «Al estar aquí ya he empezado a ganar», dijo Ballesteros, aunque precisó: «Todo es una incógnita ahora mismo».

Con ese talante arranca nuevamente una leyenda viva del golf que debutó hace 31 años como profesional, uno de los mejores de todos los tiempos y de brillante palmarés (cincuenta victorias solo en el circuito europeo y cinco de 'Grand Slam'), aunque hayan pasado diez años desde su último triunfo, precisamente en este mismo torneo que organiza una de sus empresas (Amen Corner).

Seve, a los 48 años, está listo para volver a jugar y asegura que lo hace sin dolores físicos, con la espalda recuperada, el 'driver' recto y el juego corto a buen rendimiento,



El golfista Seve Ballesteros, de 48 años, durante la rueda de prensa. / EFE

justo los problemas principales que el golfista adujo durante su larga travesía en el desierto.

«ESTOY LISTO». Ballesteros ofreció un rostro distinto en una poblada conferencia de prensa, incluidos una decena de informados

británicos venidos a Madrid para la ocasión. «Estoy aquí porque el golf es mi deporte y me gusta competir. Quiero sentir otra vez la presión. Físicamente estoy muy bien, tengo ganas y buenas sensaciones y este campo madrileño siempre se me ha dado bien», ex-

plicó el cántabro. Bicicleta, natación, ejercicios compensatorios sobre el lado izquierdo del tronco, algo de pesas y bolas, muchas bolas (hasta 250 diarias y solo un mes sin practicar en dos años) y también vueltas de golf en Pedreña o Santa Marina. Estas han sido las últimas recetas mágicas para la vuelta de Severiano, quien ha arrancado con bríos en su tierra, el mismo lugar en donde se fue como golfista, y sin ayuda médica ni técnica, igual de autodidacta que en sus inicios. «Quiero divertirme y coger confianza. Sería un buen resultado acabar entre los diez primeros, e incluso ganar. Es gratis soñar, ¿no? A nadie le cobran por ello».

«Durante este periodo he tenido momentos malos, pero en general ha sido positivo. He estado más tiempo con mis hijos, he hecho cosas que antes no podía hacer, he practicado otros deportes... Siempre viene bien hacer un alto en el camino», indicó Ballesteros, quien declinó hacer comentarios sobre su separación matrimonial de Carmen Botín.

**CICLISMO**

## Merckx defiende a Armstrong y afirma que el dopaje «es cuestión de dinero»

El ex campeón ciclista Eddy Merckx defendió al norteamericano Lance Armstrong y a todo el ciclismo en general en los asuntos de dopaje, en los que este deporte está envuelto en los últimos años, y afirmó que estos «problemas los está sufriendo el ciclismo desde hace más de treinta años». «El dopaje no es algo nuevo en el ciclismo. Ya existía en mi época y es una pesadilla que a la prensa gusta de airear, aunque todo tiene su explicación», dijo ayer Merckx en las páginas del diario deportivo francés *L'Equipe*. Para el cinco veces campeón del Tour el dopaje es, ante todo, «una cuestión económica. Los casos de dopaje benefician a muchos, porque la prensa vende y los laboratorios y la industria farmacéutica se aprovechan de la publicidad gratuita», indicó.

**CICLISMO**

## Valverde, favorito en el XCII Giro de Piamonte

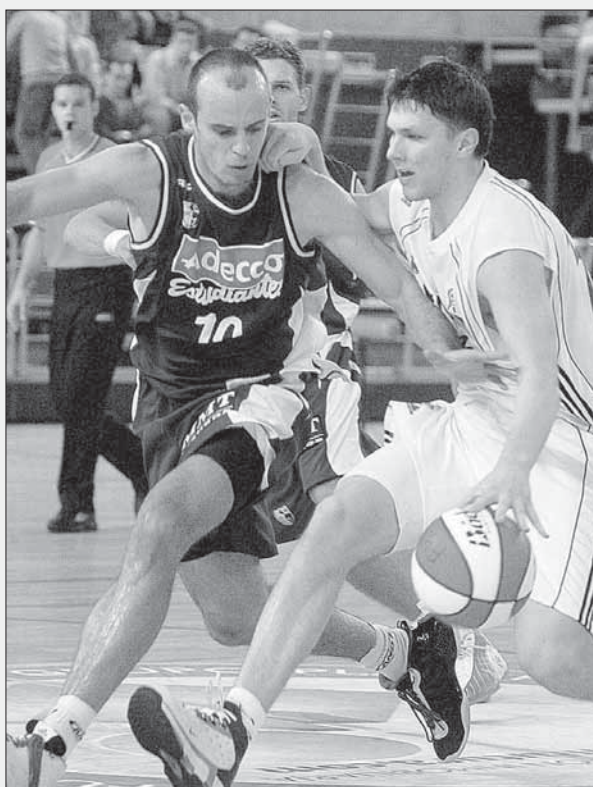
El corredor español Alejandro Valverde, reciente medalla de plata en los mundiales de ciclismo disputados en Madrid, se presenta como la principal estrella del XCII Giro del Piamonte, una de las pruebas clásicas de fin de temporada y que se disputará hoy entre Asti y Alba, sobre 176 kilómetros. El Giro del Piamonte, aperitivo del Giro de Lombardia que se disputará el sábado y que cerrará el Circuito Pro Tour, contará con la presencia de 20 equipos, de los que 10 son italianos e igual número del pelotón internacional. El recorrido contempla la salida de Asti, con unos primeros kilómetros llanos y una serie de ascensiones.

**RUGBY**

## Una gran defensa de España derrota a Portugal (27-17)

España se impuso ayer (27-17) a Portugal, vigente campeona de Europa, en Madrid en un buen partido del conjunto local que fraguó su triunfo en una extraordinaria defensa. Las selecciones nacionales de España y Portugal se enfrentaron en un encuentro amistoso preparatorio de los próximos compromisos que ambas tienen para lograr su clasificación en los Mundiales de Francia 2007. La mano del seleccionador español, el inglés Ged Glynn, que en enero de 2006 cumplirá su segundo año al frente del equipo nacional se deja notar ya, y España derrotó a la campeona del Seis Naciones B en el campo de la Complutense.

**LA IMAGEN**



**El Madrid levanta el primer trofeo.** El Real Madrid se adjudicó el Torneo de la Comunidad de Madrid y suma ya su decimotercer entorchado después de ganar con suficiencia (90-72) al Adecco Estudiantes. El 'culebrón' de Carlos Jiménez (foto, iz), y su posible marcha al equipo blanco, parece haber puesto el final ya que el jugador reconoció «que debo integrarme a la dinámica del Estudiantes». / EFE

**ATLETISMO**

## Mayte Martínez no asegura su presencia en el Mundial

Mayte Martínez, subcampeona de Europa de 800 metros en Múnich 2002 y cuarta en el último Mundial en Helsinki, afirmó ayer en Jaén, donde ocupó la tercera plaza en la Milla Manuel Pancorbo, que su objetivo es participar la próxima campaña en el campeonato del mundo de pista cubierta de Moscú, aunque precisó que todo depende de su estado de forma.

**TENIS**

## Carlos Moyá avanza a segunda ronda en Viena

El tenista español Carlos Moyá se clasificó ayer para la segunda ronda del torneo de Viena, puntuable para la ATP, tras imponerse al alemán Bjorn Phau en dos mangas 7-5 y 6-4.

**HOY EN TELEVISIÓN**

Tenis. WTA. Torneo Moscú. 13 h. Eurosport  
Golf. Abierto de Madrid. 15 h. Digital +  
Golf. PGA Tour. Las Vegas. 22 h. Digital +  
Baloncesto. NBA. Miami Heat-Memphis Grizzlies. 2.30 h. Canal+Dep.2

## Caída del Ibx 35.

Los inversores optaron por recoger beneficios en una jornada festiva y con todos los elementos en contra: un nuevo repunte en el precio del crudo y una apertura bajista de Wall Street. Con menos volumen de lo habitual -ya que los ahorradores estaban celebrando el Día de la Hispanidad-, el Ibx 35 dijo adiós a la tercera jornada de la semana un 0,82 por ciento en negativo, lo que le llevó a perder la cota psicológica del 10.800, cerrando en 10.721,8 puntos. En el mercado de divisas, el euro logró recuperar posiciones frente al dólar. / FOTO: EFE



## Sacyr participará en la construcción del mayor puente colgante del mundo

La infraestructura, que requerirá una inversión de 4.400 millones de euros, unirá la isla de Sicilia con el territorio continental italiano. Está previsto que el proyecto se finalice en 2012

• El puente medirá 3,3 kilómetros y permitirá atravesar el estrecho de Messina en 10 minutos. La adjudicación solo está pendiente de que se resuelvan las posibles alegaciones.

### AGENCIAS / MADRID-ROMA

La compañía española Sacyr y un consorcio liderado por la constructora italiana Impregilo se han adjudicado de forma «provisional» la construcción del puente sobre el estrecho de Messina, en el Sur de Italia tras presentar la mejor oferta, según anunciaron ayer desde la empresa en un comunicado. El consejo de administración del consorcio público italiano abrió las ofertas económicas y técnicas presentadas por los aspirantes y, según indicaron

desde Sacyr, el consorcio en el que se encuentra integrada se impuso a otro internacional, en el que participa Ferrovial.

No obstante, a partir de este momento se inicia un periodo de ratificación de la oferta y de presentación de posibles alegaciones por terceras partes que, en todo caso, concluirá «previsiblemente» con la firma del contrato de construcción. La infraestructura, que contará con un presupuesto de 4.400 millones de euros se convertirá en el puente colgante más grande del mundo y unirá la isla de Sicilia con la Italia continental.

Sacyr acudió al proyecto en un consorcio en el que participa con el 18,7% y cuya compañía de referencia es Impregilo. En este grupo se encuentran además las italianas Condotte, CMC y ACI, así como la japonesa IHI.

Las obras deben iniciarse a finales del presente ejercicio y es-

tarán listas en 2012.

El puente medirá 3,3 kilómetros y permitirá atravesar el estrecho de Messina en diez minutos; en la actualidad ese trecho se cubre con dos horas en tren y ferry.

### CRONOLOGÍA Y BERLUSCONI.

Sacyr Vallehermoso y Ferrovial presentaron en mayo sus ofertas por el puente, en el que también estaban interesados ACS y Acciona, que posteriormente declinaron continuar en el concurso abierto para su construcción. De esta forma, la adjudicación del puente sobre Messina se iba a dividir entre dos consorcios.

El grupo de Sacyr está controlado por Impregilo en un 45%, mientras que Condotte cuenta con el 15%, CMC con el 13% e IHI con el 3,3%. Por su parte, el segundo consorcio está conformado por Astaldi, Ferrovial, Viani, Grandi Lavori, Maire Engine-

ring y Ghella. Del grupo original se han caído Acciona, Nippon Steel Corporation e Impresa Pizzarotti.

El proyecto finalmente elegido debe permitir el tráfico combinado por ferrocarril y carretera al mismo tiempo que tendrá que soportar velocidades de viento de hasta 216 kilómetros por hora y terremotos de hasta 7,1 puntos de intensidad en la escala de Richter.

El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, ha sido el máximo defensor de este ambicioso proyecto, que considera vital para la economía del subdesarrollado sur del país, lastrado por unas infraestructuras anticuadas. Eso sí, las voces críticas apuntan que nunca será construido, por motivos político y medioambientales, ya que la zona registra un alto nivel de actividad sísmica.

### ► AGRICULTURA

## El G-20 presenta a la OMC sus propuestas para disminuir el apoyo interno

### EFE / GINEBRA

El Grupo de los Veinte (G-20), que reúne a países en desarrollo como Brasil, Argentina o India, presentó ayer a la Organización Mundial de Comercio (OMC) sus propuestas para reducir el apoyo interno y el acceso a los mercados de productos agrícolas, y así impulsar las negociaciones de la Ronda de Doha.

En apoyo doméstico, el G-20 propone que los países cuyas medidas de apoyo interno llegan a los 60.000 millones de dólares, las recorten el 80 por ciento, y en los que esos subsidios se sitúan entre 10.000 y 60.000 millones de dólares, lo hagan el 75 por ciento.

Para los países que conceden ese tipo de ayudas internas hasta 10.000 millones de dólares, su recorte sería según la iniciativa del G-20 del 70 por ciento.

En acceso a mercados, este grupo de naciones con economías emergentes sugiere que los países desarrollados hagan un recorte medio de sus tarifas «de al menos el 54 por ciento», mientras que los países en desarrollo «estarían sometidos a un recorte máximo del 36 por ciento como media», dice el documento. «Es una propuesta a la vez ambiciosa y realista», afirmó el ministro brasileño de Relaciones Exteriores, Celso Amorim, durante una conferencia en la que también estaban el ministro de Industria indio, Kamal Nath, y el secretario de Relaciones Internacionales argentino, Alfredo Chiaradía.

### ► MENSAJERÍA

## Microsoft y Yahoo se unen para compatibilizar sus servicios

### EUROPA PRESS / NUEVA YORK

Los gigantes de Internet Microsoft y Yahoo anunciaron ayer su intención de colaborar de forma conjunta para compatibilizar sus servicios de mensajería instantánea con el objetivo de mejorar su competitividad frente al 'número uno' del sector en Estados Unidos, el proveedor de servicios online de Time Warner America Online.

Las dos compañías anunciaron de forma conjunta su intención de poner en marcha dicha compatibilización de sistemas a partir del segundo trimestre del próximo ejercicio.

## Los inmigrantes ocupan casi la mitad de los empleos generados en el último año

### SERVIMEDIA / MADRID

El fenómeno de la inmigración tiene una gran presencia en el mercado laboral y es que un 45,4% del nuevo empleo generado en el último año en España, es decir, 407.100 puestos de trabajo, ha sido ocupado por trabajadores extranjeros, según los datos incluidos en un informe del Servicio de Estudios de La Caixa.

Una de las razones que llevan a los ciudadanos extranjeros a establecerse en el territorio nacional es la de encontrar un hueco en el mercado laboral, que les permita aumentar su poder adquisitivo y, de esta manera, mejorar sus niveles de vida.

Así, el estudio desvela que en el segundo trimestre del presente ejercicio, los puestos de

trabajo ocupados por extranjeros suponían el 10,8% del empleo total, en contraste con el 2% de ocupación extranjera que había hace 10 años.

Además, el número de mujeres que han accedido a un nuevo puesto de trabajo también registró una de las mayores tasas de crecimiento entre abril y junio de 2005, doblando prácticamente el ritmo de aumento del

empleo masculino.

En concreto, un 56% del total del empleo generado en lo que va de año está siendo cubierto por mujeres.

Eso sí, a pesar del mayor dinamismo que registró el empleo femenino durante este periodo, todavía existe un 23% de diferencia entre el 63,7% de ocupación masculina y el 40,8% femenina.

**BOLSA DE MADRID**

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

**DIFERENCIAS**

**MAXIMO**  
1.158,47

**MINIMO**  
1.155,89

**DIARIA**  
-8,10  
(-0,69)

|  |   |  |   |  |   |
|--|---|--|---|--|---|
| <b>N. YORK</b> Dow Jones<br>10.232,10<br>-0,21<br>12-10-05 | <b>TOKIO</b> NIKKEI<br>13.463,74<br>-0,69<br>12-10-05 | <b>LONDRES</b> FT-100<br>5.342,20<br>-0,72<br>12-10-05 | <b>FRANCFORT</b> DAX<br>4.981,77<br>-1,01<br>12-10-05 | <b>PARIS</b> CAC-40<br>4.515,05<br>-0,76<br>12-10-05 | <b>MILAN</b> MIBTEL<br>33.487,00<br>-0,69<br>12-10-05 |
|--|---|--|---|--|---|

| Titulos                  | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Titulos) | Dia   |       | Año   |       |
|--------------------------|---------------|-------|--------------|-------|-------|-------|-------|
|                          |               |       |              | Máx.  | Min.  | Máx.  | Min.  |
| <b>Bienes de Consumo</b> |               |       |              |       |       |       |       |
| A. Domínguez             | 27,85         | -0,36 | 9.915        | 27,95 | 27,50 | 27,97 | 17,00 |
| Alkerm                   | 36,57         | -     | 0,92         | -     | 0,00  | 37,61 | 30,30 |
| Altadis                  | 36,96         | -0,99 | 884.546      | 37,10 | 36,68 | 37,33 | 31,19 |
| Barón de Ley             | 42,69         | -0,45 | 1.396        | 42,85 | 41,13 | 42,69 | 36,02 |
| Bodegas Riojanas         | 9,19          | -0,11 | 1.803        | 9,19  | 9,00  | 9,68  | 8,57  |
| Camproff                 | 14,43         | -2,43 | 20.156       | 14,80 | 14,43 | 16,40 | 11,64 |
| Cortefiel                | 18,51         | -     | 82.147       | -     | 0,00  | 19,20 | 11,25 |
| CVNE                     | 12,3          | -     | 7.592        | -     | 0,00  | 13,00 | 10,32 |
| Dogil Int. Fabrics S.A.  | 5,26          | -3,49 | 366.604      | 5,45  | 5,21  | 5,68  | 4,08  |
| Ebro Puleva SA           | 14,08         | -1,74 | 134.020      | 14,33 | 14,07 | 15,71 | 10,51 |
| Faes Fama                | 15,56         | 0,32  | 39.017       | 15,62 | 15,39 | 17,40 | 13,76 |
| Inditex                  | 24,76         | -0,68 | 2.016.553    | 24,98 | 24,62 | 24,93 | 20,82 |
| Natura                   | 8             | -0,62 | 27.513       | 8,05  | 7,94  | 8,53  | 5,08  |
| Natracóntil S.A.         | 1,15          | -0,86 | 486.758      | 1,15  | 1,13  | 1,27  | 0,77  |
| Palermia                 | 8             | 3,76  | 900          | 8,00  | 8,00  | 8,15  | 6,07  |
| Pescanova                | 24,35         | -2,79 | 1.864        | 25,10 | 24,35 | 25,05 | 15,65 |
| Serv. Point Solut.       | 2,71          | -0,73 | 617.403      | 2,73  | 2,71  | 3,96  | 0,33  |
| Prim. S.A.               | 23,51         | -3,65 | 4.419        | 24,42 | 23,50 | 26,99 | 17,00 |
| Puleva Biotech           | 2,66          | -0,75 | 13.203       | 2,68  | 2,66  | 2,90  | 2,54  |
| SOS Cufiara              | 10,01         | -0,2  | 194.874      | 10,05 | 10,00 | 45,85 | 10,01 |
| T. Algodonera            | 3,32          | -0,9  | 1.131.021    | 3,34  | 3,31  | 3,59  | 3,15  |
| Vidrala                  | 20,48         | 2,91  | 26.986       | 20,48 | 19,75 | 20,48 | 15,04 |
| Viscofán                 | 9,56          | -0,42 | 28.987       | 9,66  | 9,50  | 9,96  | 7,24  |
| Zelitia                  | 6             | -0,83 | 292.709      | 6,13  | 5,98  | 7,09  | 5,22  |

| Titulos                                  | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Titulos) | Dia   |       | Año   |       |
|--|---------------|-------|--------------|-------|-------|-------|-------|
|  |               |       |              | Máx.  | Min.  | Máx.  | Min.  |
| <b>Bienes de Inversión e Intermedios</b> |               |       |              |       |       |       |       |
| Acelinox                                 | 11,31         | -1,14 | 868.317      | 11,41 | 11,29 | 13,73 | 11,09 |
| Arcelor S.A.                             | 19,02         | -1,04 | 499.897      | 19,22 | 18,95 | 19,95 | 15,11 |
| CIE Automotive                           | 17,4          | 3,57  | 5.560        | 17,40 | 17,00 | 17,40 | 11,45 |
| Azoyen                                   | 7,06          | -1,53 | 19.137       | 7,17  | 7,06  | 7,89  | 6,27  |
| C. Portland                              | 70,5          | 0,28  | 8.187        | 71,10 | 69,90 | 73,50 | 47,79 |
| CAF                                      | 88,05         | 1,15  | 1.531        | 88,45 | 87,40 | 97,50 | 61,75 |
| Duro Felguera                            | 12,33         | 1,57  | 1.660        | 12,33 | 12,04 | 13,03 | 7,88  |
| EADS                                     | 29,47         | -1,27 | 6.277        | 29,95 | 29,30 | 30,08 | 21,03 |
| Ence                                     | 25,49         | -0,43 | 153.541      | 25,60 | 25,34 | 26,00 | 21,67 |
| Ercros                                   | 1,09          | 1,87  | 2.209.242    | 1,09  | 1,07  | 1,11  | 0,58  |
| E.del Zinc                               | 1,84          | -     | 0,00         | -     | 0,00  | 2,08  | 1,84  |
| Europac                                  | 6,08          | 0,16  | 91.084       | 6,09  | 5,99  | 6,10  | 3,63  |
| Garnesa                                  | 12,17         | -2,72 | 1.518.591    | 12,49 | 12,15 | 13,97 | 9,99  |
| Global Steel                             | 4,38          | -     | 0,00         | -     | 0,00  | 4,40  | 2,23  |
| Iberpapel                                | 17,24         | -     | 5,29         | 17,24 | 17,24 | 17,95 | 15,35 |
| Lingotes                                 | 5,74          | -0,69 | 1.500        | 5,74  | 5,65  | 6,27  | 4,80  |
| Mecacul                                  | 19,79         | 2,81  | 69.576       | 19,79 | 19,20 | 19,79 | 7,70  |
| Miquel y Costas                          | 28,3          | -     | 21.067       | 28,74 | 28,25 | 40,70 | 28,30 |
| Nicolas Correa                           | 5,45          | -0,91 | 11.442       | 5,54  | 5,41  | 6,00  | 2,68  |
| Reno de Medici                           | 0,74          | -2,63 | 459.823      | 0,77  | 0,74  | 0,84  | 0,66  |
| Seda Bama                                | 2,72          | -1,45 | 137.725      | 2,79  | 2,72  | 2,80  | 2,13  |
| Sniace                                   | 3,1           | 0,65  | 235.413      | 3,10  | 3,06  | 3,28  | 0,77  |
| Tafesa                                   | 1,34          | 0,75  | 27.274       | 1,34  | 1,32  | 1,63  | 1,24  |
| Tubacex                                  | 3,61          | -1,1  | 651.009      | 3,73  | 3,61  | 3,90  | 1,91  |
| Tubos Reunidos                           | 23,48         | 0,6   | 16.628       | 24,20 | 23,38 | 25,25 | 7,15  |
| Tudor                                    | 8,08          | -     | 230          | -     | 0,00  | 8,90  | 7,39  |
| Uralita                                  | 4,26          | -0,7  | 103.245      | 4,29  | 4,22  | 4,66  | 3,65  |
| Volkswagen                               | 35,9          | -1,59 | 0,00         | 36,82 | 35,82 | 44,90 | 31,74 |
| Zardoya Otis                             | 22,93         | -     | 34.609       | 22,93 | 22,70 | 25,30 | 18,90 |

| Titulos                           | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Titulos) | Dia   |       | Año   |       |
|-----------------------------------|---------------|-------|--------------|-------|-------|-------|-------|
|                                   |               |       |              | Máx.  | Min.  | Máx.  | Min.  |
| <b>Comun. y Serv. Información</b> |               |       |              |       |       |       |       |
| Antena3 TV                        | 14,69         | -2,52 | 558.365      | 14,97 | 14,69 | 17,55 | 13,56 |
| Amper                             | 8,63          | -1,26 | 139.687      | 8,75  | 8,60  | 8,82  | 4,03  |
| Avanzat                           | 1,7           | -1,16 | 2.929.328    | 1,72  | 1,69  | 1,97  | 1,35  |
| India                             | 17,88         | -0,67 | 492.814      | 18,08 | 17,79 | 18,45 | 12,17 |
| Jazztel                           | 0,99          | -     | 4.170.918    | 1,00  | 0,98  | 1,58  | 0,74  |
| Prisa                             | 15,6          | -2,07 | 728.934      | 15,86 | 15,58 | 16,41 | 14,36 |
| Recoletos                         | 7,2           | -     | 0,00         | -     | 0,00  | 7,50  | 7,10  |
| Sogetable                         | 33            | -1,14 | 918.180      | 33,35 | 32,75 | 33,38 | 28,00 |
| Tele 5                            | 17,4          | -2,25 | 1.723.727    | 17,82 | 17,40 | 20,38 | 15,37 |
| Telefónica                        | 13,9          | -1,49 | 42.702.118   | 14,00 | 13,90 | 14,56 | 13,02 |
| Telefónica Móviles                | 9,03          | -1,64 | 1.173.493    | 9,15  | 9,01  | 10,14 | 8,35  |
| TPI Pag Amar                      | 7,02          | -0,85 | 679.967      | 7,11  | 7,02  | 7,43  | 6,58  |

**Fiesta "de guardar"**  
 Del mismo modo que la Iglesia católica determina qué fiestas son de precepto o de guardar, los inversores decidieron hoy que en la festividad del Día de la Hispanidad tocaba "guardar" y recoger beneficios y, en sintonía con las plazas europeas, la bolsa española bajó el 0,82% y perdió la cota de los 10.800 puntos. El precio del crudo, como hiciera la vispera antes del cierre del mercado, volvió a repuntar y acentuar las ventas en la bolsa española, que acumula este año una revalorización superior al 18 por ciento. Además, las previsiones de nuevas subidas de tipos en Estados Unidos y la subida del IPC en Alemania en septiembre un 0,4 por ciento y el ascenso de su inflación interanual hasta el 2,5 por ciento, el mayor nivel desde hace cuatro años, tampoco ayudaron a que el euro se recuperase frente al dólar. Por su parte, las bolsas de Nueva York abrieron con tendencias mixtas, tras conocerse un fallo judicial en Inglaterra favorable a la empresa farmacéutica Pfizer y en medio de una serie de resultados de empresas y el alza del crudo, que sirvieron para empujar a los parqués europeos al terreno de los números rojos. De esta manera, el principal indicador de la bolsa española, el Ibx-35, bajó 88,40 puntos, el 0,82 por ciento, hasta 10.721,80 puntos. En el selectivo español sólo cinco empresas lograron cerrar en positivo; Sacyr Vallehermoso (1,14%), Enagás (1%), Iberia (0,90%), Corporación Mapfre (0,48%) y Repsol YPF (0,08%).

| Fecha      | Dif. % | Dif. | Último   |
|------------|--------|------|----------|
| 11/10/2005 | 0,09%  | 9,60 | 10810,20 |
| 10/10/2005 | -      | -    | 10800,60 |
| 07/10/2005 | -      | -    | 10732,40 |
| 06/10/2005 | -      | -    | 10750,90 |
| 05/10/2005 | -      | -    | 10823,10 |

| Titulos                  | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Titulos) | Dia   |       | Año    |       |
|--------------------------|---------------|-------|--------------|-------|-------|--------|-------|
|                          |               |       |              | Máx.  | Min.  | Máx.   | Min.  |
| <b>Construcción</b>      |               |       |              |       |       |        |       |
| Acciona                  | 98,55         | -1,35 | 160.373      | 99,40 | 97,35 | 100,05 | 64,70 |
| ACS                      | 24,61         | -0,61 | 1.508.947    | 24,74 | 24,55 | 26,40  | 16,98 |
| FOC                      | 48,72         | -1,3  | 184.802      | 49,65 | 48,39 | 50,10  | 34,39 |
| Ferrovial                | 65,75         | -0,83 | 209.934      | 66,25 | 65,30 | 71,10  | 39,56 |
| Inypsa Int. y Proy. S.A. | 6,5           | -     | 11.550       | -     | 0,00  | 7,00   | 5,65  |
| OH                       | 12,64         | -1,17 | 152.719      | 12,86 | 12,32 | 12,93  | 6,31  |

| Titulos          | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Titulos) | Dia   |       | Año   |       |
|------------------|---------------|-------|--------------|-------|-------|-------|-------|
|                  |               |       |              | Máx.  | Min.  | Máx.  | Min.  |
| <b>Energía</b>   |               |       |              |       |       |       |       |
| Bayer            | 29,82         | -     | 100          | 29,82 | 29,55 | 31,00 | 23,50 |
| Cepsa            | 44,84         | 0,34  | 103.123      | 44,84 | 43,80 | 46,06 | 29,79 |
| Enagás S.A.      | 15,1          | -     | 1.101.658    | 15,10 | 14,80 | 15,20 | 11,46 |
| Endesa           | 21,45         | -1,43 | 5.993.109    | 21,62 | 21,32 | 22,78 | 16,63 |
| Gas Natural      | 23,78         | -0,59 | 1.047.705    | 23,90 | 23,56 | 24,80 | 21,69 |
| Hullas C. Contés | 9,74          | -     | 100          | 9,78  | 9,74  | 10,80 | 9,40  |
| Iberdrola        | 22,71         | -1,22 | 5.659.887    | 22,85 | 22,59 | 23,69 | 18,40 |
| Red Eléctrica    | 23,25         | -     | 696.638      | 23,38 | 23,15 | 23,80 | 16,33 |
| Repsol           | 25,46         | 0,08  | 8.078.106    | 25,63 | 25,25 | 27,96 | 18,55 |
| Unión Ferrosa    | 27,95         | -0,14 | 754.381      | 28,04 | 27,70 | 27,99 | 19,09 |

| Titulos                     | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Titulos) | Dia   |       | Año   |       |
|-----------------------------|---------------|-------|--------------|-------|-------|-------|-------|
|                             |               |       |              | Máx.  | Min.  | Máx.  | Min.  |
| <b>Servicios de Mercado</b> |               |       |              |       |       |       |       |
| Abengoa                     | 14,25         | 0,35  | 193.262      | 14,35 | 14,21 | 14,95 | 7,37  |
| Aberis                      | 24,96         | -1,34 | 644.765      | 25,25 | 24,83 | 25,30 | 15,41 |
| Aguas Bama                  | 20,33         | 0,64  | 145.845      | 20,33 | 20,05 | 20,33 | 15,26 |
| Arnadus                     | 7,45          | 1,36  | 35.391       | 7,45  | 7,35  | 7,55  | 7,19  |
| Belesá                      | 16,78         | -     | 911          | -     | 0,00  | 17,45 | 13,01 |
| Citral Int Transp.          | 10,75         | -2,18 | 1.343.549    | 10,95 | 10,75 | 11,64 | 8,08  |
| Inm. Colonial               | 50,5          | -0,2  | 388.457      | 51,35 | 50,45 | 52,00 | 29,15 |
| Corp. Demoesférica          | 10,45         | -0,57 | 78.344       | 10,50 | 10,42 | 11,44 | 10,15 |
| Elecnor                     | 13,94         | -     | 2.030        | 13,94 | 13,94 | 55,00 | 10,25 |

| Titulos                      | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Titulos) | Dia   |       | Año   |       |
|------------------------------|---------------|-------|--------------|-------|-------|-------|-------|
|                              |               |       |              | Máx.  | Min.  | Máx.  | Min.  |
| <b>Servicios Financieros</b> |               |       |              |       |       |       |       |
| Alba                         | 37,3          | 2,3   | 239.464      | 37,34 | 36,10 | 37,30 | 25,85 |
| Andalucía                    | 73,5          | -     | 0,15         | 74,45 | 73,50 | 75,30 | 69,05 |
| Galicia                      | 22,5          | -1,32 | 1.025        | 22,80 | 22,50 | 22,80 | 20,01 |
| Popular                      | 10,38         | -0,76 | 11.220.925   | 10,44 | 10,30 | 53,25 | 9,78  |
| Banc Sabadell                | 21,85         | -1,75 | 1.319.770    | 22,28 | 21,78 | 22,59 | 17,12 |
| Valencia                     | 25,99         | 0,04  | 5.625        | 25,99 | 25,60 | 26,00 | 21,17 |
| Banesto                      | 11,99         | 0,33  | 365.875      | 12,00 | 11,95 | 12,31 | 10,70 |
| Bankinter                    | 43,72         | -0,46 | 104.919      | 43,91 | 43,30 | 44,14 | 37,10 |
| BBVA                         | 14,34         | -0,55 | 29.254.923   | 14,40 | 14,30 | 14,83 | 11,95 |
| Castilla                     | 17,1          | -     | 0,25         | 17,10 | 17,10 | 17,60 | 16,60 |
| C. Occidente                 | 76            | 1,67  | 14.084       | 76,00 | 75,00 | 76,00 | 45,00 |
| Corp. Mapfre                 | 14,77         | 0,41  | 540.999      | 14,91 | 14,42 | 14,77 | 10,70 |
| Cto. Balear                  | 21,6          | -     | 0,25         | 21,60 | 21,60 | 22,10 | 18,00 |
| Dinamia                      | 17,29         | -0,17 | 10.925       | 17,49 | 17,23 | 17,73 | 15,07 |
| Gral. Inversión              | 1,98          | 0,51  | 3.763        | 1,98  | 1,98  | 2,22  | 1,44  |
| Guipuzcoano                  | 18,7          |       |              |       |       |       |       |

## FONDOS DE INVERSION

| FONDO                         | VO* | V.Liquid. | R.Mes% | R.Año% | Pat.Mill.     |
|-------------------------------|-----|-----------|--------|--------|---------------|
| <b>AHORRO CORPORACION</b>     |     |           |        |        |               |
| AC Acciones                   | RV  | 20,33     | -0,07  | 24,09  | 300.916,626   |
| AC Dinerplus                  | D   | 8,24      | 0,07   | 1,60   | 1.828.884,460 |
| AC Divisa                     |     | 7,68      | -3,01  | 12,57  | 26.134,325    |
| ACLargo FT                    | RF  | 11,66     | -0,03  | 1,91   | 187.874,487   |
| Ahorrofondo                   | MRV | 46,48     | -0,02  | 11,42  | 416.763,205   |
| Ahorrofondo 20                | MRF | 7,58      | 0,04   | 5,31   | 123.176,992   |
| Caixa Segovia Atlántica       | RFC | 10,57     | 1,01   | 1,01   | 3.855,492     |
| <b>BANCO ATLANTICO</b>        |     |           |        |        |               |
| Atlántico Divisa              | RF  | 9,12      | 0,00   | 1,37   | 6.533,740     |
| Atlántico Plus                | GRV | 9,64      | 0,03   | 1,19   | 9.183,719     |
| Bolsatlántico                 | RV  | 11,83     | 0,00   | 4,58   | 42.531,208    |
| Dineralántico                 | D   | 1479,23   | 0,00   | 0,23   | 80.934,397    |
| Fondatlántico                 | RFC | 17,45     | 0,00   | 0,21   | 51.661,247    |
| <b>BANCO POPULAR</b>          |     |           |        |        |               |
| Eurovalor Bolsa               | RV  | 246,39    | -0,51  | 23,22  | 364.066,668   |
| Eurovalor Dinero              | D   | 1599,29   | 0,01   | 0,92   | 1.126.618,824 |
| Eurovalor Global Asegurado    | GRV | 84,43     | -0,22  | 1,92   | 106.202,546   |
| Eurovalor Interindices        | GRV | 82,34     | -0,13  | 9,67   | 165.646,674   |
| Eurovalor Mixto 15            | MRF | 77,22     | -0,10  | 3,51   | 68.931,483    |
| Eurovalor Mixto 70            | MRV | 3,01      | -0,78  | 12,29  | 300.360,747   |
| Eurovalor Renta Fija          | RF  | 6,26      | -0,05  | 0,59   | 263.074,199   |
| Eurovalor RF Conto            | RFC | 79,01     | 0,01   | 0,97   | 207.318,432   |
| Eurovalor RF Intern.          | RFC | 97,40     | -0,27  | 2,02   | 53.949,257    |
| Eurovalor Tesorería           | D   | 820,45    | 0,02   | 0,88   | 498.971,769   |
| <b>BANCO SABADELL</b>         |     |           |        |        |               |
| SBD Garantía Anual 3          | GRF | 9,98      | -0,05  | 1,66   | 56.246,023    |
| Solbank Bonos Euro            | RF  | 9,50      | -0,02  | 3,23   | 8.149,388     |
| Solbank Dinero                | D   | 8,31      | 0,02   | 1,00   | 14.317,192    |
| Solbank Interes Euro          | RFC | 12,78     | 0,02   | 0,34   | 32.916,511    |
| <b>BANKINTER</b>              |     |           |        |        |               |
| BK Bolsa Europa               | RV  | 30,45     | -1,53  | 16,44  | 76.675,740    |
| BK Dinero                     | D   | 1233,49   | 0,03   | 0,99   | 128.766,359   |
| BK Dinero 97                  | D   | 717,69    | 0,03   | 1,01   | 79.941,210    |
| BK Fondo Bonos                | RF  | 916,04    | -0,07  | 4,93   | 37.077,016    |
| BK Mixto Europa 20            | MRF | 71,65     | -0,49  | 3,86   | 133.910,068   |
| Cuentas Fiscal III            | RFC | 1026,41   | -0,04  | 1,78   | 14.909,523    |
| <b>BBVA</b>                   |     |           |        |        |               |
| BBVA Bolsa 2                  | RV  | 22,16     | 0,25   | 22,34  | 494.047,583   |
| BBVA Bolsa Europa             | RV  | 74,85     | -1,32  | 18,78  | 544.470,125   |
| BBVA Bolsa Internacional      | RV  | 12,41     | -2,88  | 11,76  | 150.704,305   |
| BBVA Bono 2004 C              | GRF | 10,25     | 0,00   | -      | 7.052,657     |
| BBVA Bono 2005                | GRF | 1477,41   | 0,03   | 0,36   | 40.321,992    |
| BBVA Bono 2006 A              | GRF | 863,51    | -0,04  | 1,46   | 242.298,550   |
| BBVA Bonos Internacional      | RF  | 13,08     | -0,03  | 4,37   | 100.414,061   |
| BBVA Deuda FT                 | RF  | 160,92    | -0,01  | 2,30   | 199.604,268   |
| BBVA Dinero                   | D   | 1927,93   | 0,02   | 0,91   | 6.974.402,954 |
| BBVA Fondobolsa Japon 2       | GRV | 7,13      | 0,00   | 0,03   | 1.267,511     |
| BBVA Fondobolsa Japon 3       | GRV | 7,50      | 0,00   | 0,14   | 5.682,443     |
| BBVA Gar. Flexible III        | GRV | 929,19    | 0,00   | -      | 99.334,787    |
| BBVA RF Conto                 | RFC | 16,36     | 0,01   | 0,49   | 1.055.331,318 |
| <b>BETA MESSPIERSON</b>       |     |           |        |        |               |
| Beta Acciones                 | RV  | 152,71    | 0,39   | 24,12  | 21.336,098    |
| Beta Dinero                   | D   | 1494,44   | 0,04   | 1,05   | 27.703,032    |
| Beta Euroyme Acciones         | RV  | 5,96      | 0,00   | -      | 1.971,238     |
| Beta Renta                    | RF  | 17,76     | -0,01  | 1,51   | 16.856,327    |
| Global Assets Fund            | MRV | 7,07      | -0,61  | 9,93   | 5.224,401     |
| <b>BNP PARIBAS</b>            |     |           |        |        |               |
| BNP Ahorro                    | RF  | 10,78     | 0,00   | -      | 15.790,133    |
| BNP Bolsa                     | RV  | 15,95     | 0,00   | -      | 48.735,741    |
| BNP Global 15-85              | MRF | 9,46      | -0,23  | 4,87   | 80.876,643    |
| BNP Global 50-50              | MRV | 12,40     | -0,89  | 11,67  | 133.849,746   |
| <b>CAJA ESPAÑA</b>            |     |           |        |        |               |
| Fondospara 2002               | GRV | 100,07    | -0,53  | 7,34   | 54.115,108    |
| Fondospara Bolsa              | RV  | 105,96    | -0,51  | 24,16  | 49.997,175    |
| Fondospara FT                 | RFC | 77,40     | -0,06  | 1,72   | 116.150,877   |
| Fondospara Futuro             | RF  | 82,64     | -0,04  | 1,84   | 45.099,483    |
| Fondospara Global             | MRF | 78,08     | -0,15  | 3,84   | 85.944,195    |
| Fondospara Int VI             | GRV | 71,32     | 0,01   | 0,36   | 58.293,991    |
| <b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b> |     |           |        |        |               |
| Fondospara Bolsa              | RV  | 418,96    | -0,48  | 19,18  | 22.702,489    |
| Fondospara Dinero             | D   | 1030,79   | 0,03   | 1,08   | 282.138,654   |
| Fondospara Garantizado        | GRV | 408,54    | -0,32  | 5,64   | 32.618,429    |
| Fondospara Plus               | MRV | 520,79    | -0,44  | 14,37  | 27.960,237    |
| Investibonos                  | MRF | 12,20     | -0,29  | 6,43   | 55.264,078    |
| <b>CITIGROUP</b>              |     |           |        |        |               |
| Citicash Fund                 | D   | 1003,94   | 0,05   | 1,44   | 129.662,441   |
| Citidiner                     | D   | 752,10    | 0,04   | 1,27   | 105.656,843   |
| Citifondo Premium             | RFC | 1083,57   | 0,00   | 0,42   | 13.799,300    |
| Citifondo RV                  | RV  | 33,37     | -0,02  | 24,15  | 56.468,516    |
| Citimonney                    | D   | 1302,75   | 0,02   | 0,83   | 55.745,260    |
| <b>DEUTSCHE BANK</b>          |     |           |        |        |               |
| DB Alemania                   | MRV | 8,61      | 0,00   | -      | 11.378,055    |
| DB Bolsa Universal            | RV  | 4,12      | 0,00   | -      | 12.418,056    |
| DB Diner                      | D   | 1194,71   | 0,01   | 0,96   | 478.473,456   |
| DB Invest                     | RFC | 12,30     | 0,02   | 1,44   | 60.911,131    |
| DB Mixta                      | MRV | 20,75     | -0,57  | 12,51  | 115.990,288   |
| DB Mixta II                   | MRV | 18,38     | 0,00   | -      | 37.143,643    |

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

## LA CAIXA

| FONDO                           | VO* | V.Liquid. | R.Mes% | R.Año% | Pat.Mill.     |
|---------------------------------|-----|-----------|--------|--------|---------------|
| Fonc. 17 Mixto Internacional    | MRV | 10,40     | -1,05  | 10,17  | 19.741,259    |
| Fonc. 18 RV Mixto Internacional | MRV | 9,13      | -1,05  | 10,15  | 7.487,551     |
| Foncaixa 57 FF Largo Euro       | RFC | 15,01     | -0,01  | 0,60   | 280.081,087   |
| Foncaixa 94 FF Bolsa Europea    | GRV | 6,53      | -0,04  | 2,12   | 71.007,424    |
| Foncaixa Ahorro 2               | RFC | 18,83     | -0,02  | 0,11   | 196.153,279   |
| Foncaixa Ahorro 31              | RFC | 2,35      | 0,00   | 0,49   | 47.843,145    |
| Foncaixa Ahorro 34              | RFC | 9,79      | 0,01   | 1,19   | 112.174,887   |
| Foncaixa Ahorro 36              | RFC | 12,30     | 0,00   | 0,53   | 14.205,815    |
| Foncaixa Ahorro 7               | RFC | 16,75     | 0,00   | 1,14   | 1.524.108,271 |
| Foncaixa Bolsa 5                | RV  | 26,03     | -1,62  | 18,17  | 726.977,605   |
| Foncaixa Futuro 24              | GRV | 6,56      | 0,00   | -      | 22.228,331    |
| Foncaixa Internacional 1        | RFC | 0,36      | -      | 10,09  | 29.334,719    |
| Foncaixa Mixto 25               | MRF | 7,80      | -0,29  | 4,18   | 249.933,614   |
| Foncaixa Mixto 28               | MRF | 7,80      | -0,29  | 4,22   | 316.075,633   |

## MORGAN STANLEY

| FONDO                         | VO* | V.Liquid. | R.Mes% | R.Año% | Pat.Mill.      |
|-------------------------------|-----|-----------|--------|--------|----------------|
| MS Bolsa                      | RV  | 29,44     | -0,07  | 23,54  | 211.942,275    |
| MS Bolsapuls                  | RV  | 20,10     | -1,22  | 14,70  | 396.627,047    |
| MS Dinerplus                  | RFC | 1424,97   | 0,02   | 0,80   | 106.075,923    |
| MS Divisa                     | RFC | 8,51      | -0,56  | 3,02   | 11.152,569     |
| MS Euro Acciones              | RV  | 7,52      | -1,33  | 12,83  | 214.714,699    |
| MS Euro Deuda                 | RF  | 8,34      | -0,07  | 2,88   | 17.344,842     |
| MS Euro Selección             | RV  | 9,65      | -0,35  | 20,22  | 35.829,689     |
| MS Eurofondo 1                | GRV | 10,25     | -0,16  | 4,16   | 28.118,199     |
| MS Euro Mixto FI              | MRV | 8,06      | -0,61  | 5,79   | 275.121,938    |
| MS Fva                        | MRF | 17,63     | -0,37  | 3,75   | 131.985,651    |
| MS Fondo 25                   | D   | 893,77    | 0,03   | 1,06   | 477.678,080    |
| MS Fondo Activo Equilibrio FI | MRV | 18,65     | -1,39  | 7,55   | 620.214,193    |
| MS Fondos Agresivo            | MRV | 9,15      | -1,51  | 9,67   | -              |
| MS Fondos Conservador         | MF  | 10,30     | -0,43  | 3,69   | -              |
| MS Fondos Moderado            | MF  | 9,68      | -0,95  | 7,43   | -              |
| MS Latinoamérica              | RV  | 7,94      | -5,47  | 47,99  | 52.501,963     |
| MS Multigestión Agresivo      | RV  | 17,51     | -2,39  | 13,06  | -              |
| MS Multigestión Conservador   | RF  | 12,72     | -0,79  | 4,93   | -              |
| MS Multigestión Moderado      | RF  | 14,50     | -1,70  | 9,69   | -              |
| MS Multigestión RV            | RV  | 6,65      | -2,50  | 14,60  | 164.317,700    |
| MS Renta Internacional        | RF  | 18,29     | -0,65  | 5,87   | 301.421,166    |
| MS Tesorería Plus             | RFC | 11,81     | 0,06   | 1,82   | 64.797,715     |
| MSS Asian Equity A            | RV  | 20,20     | -0,83  | 25,62  | 22.318,684,100 |
| MSS Emerging Mark Eq A        | RV  | 18,68     | -2,56  | 36,85  | 32.030,298,300 |
| MSS Euro Strategic Bd A       | RF  | 29,25     | -0,10  | 4,28   | 21.062,940,700 |
| MSS Europ. Curr. High Yld A   | RF  | 11,26     | 0,00   | 2,64   | 8.113.004,800  |
| MSS European Value Eq A       | RV  | 28,70     | -0,38  | 16,76  | 50.996,806,200 |
| MSS Global Bond A             | RF  | 22,64     | -0,22  | 6,64   | 24.875,839,600 |
| MSS Global Brands A           | RV  | 36,98     | -0,83  | 21,25  | 44.500,247,600 |
| MSS Global Sm Cap Val A       | RV  | 24,64     | -1,75  | 19,26  | 11.557,677,100 |
| MSS Global Value Eq A         | RV  | 32,63     | -1,63  | 14,98  | 89.368,974,300 |
| MSS Japanese Value Eq A       | RV  | 7,60      | -0,13  | 18,94  | 29.297,325,200 |

## SCH

| FONDO                     | VO* | V.Liquid. | R.Mes% | R.Año% | Pat.Mill.     |
|---------------------------|-----|-----------|--------|--------|---------------|
| Banestdeuda FT            | RFC | 620,84    | -0,07  | 0,85   | 112.810,948   |
| Banesto Dinero            | RFC | 15,50     | 0,01   | 0,42   | 680.574,720   |
| Banesto G Bolsa Eur 2003A | GRV | 10,07     | -0,36  | 9,69   | 64.014,523    |
| BCH 2004                  | GRF | 93,75     | 0,01   | 0,95   | 14.536,466    |
| BCH 5 A                   | GRF | 95,74     | 0,00   | 0,22   | 10.847,145    |
| BCH Acciones              | RV  | 14,28     | 0,00   | 24,38  | 286.864,187   |
| BCH Bonos Fondosreser     | RF  | 776,98    | -0,01  | 2,38   | 117.328,689   |
| BCH Fondimo 1             | D   | 1813,58   | 0,03   | 0,86   | 478.317,002   |
| BCH Fondimo 2             | D   | 1192,03   | 0,03   | 0,89   | 289.223,445   |
| BCH Int. Acciones         | RV  | 102,20    | -2,98  | 12,92  | 57.170,090    |
| BCH Interes Diario        | RFC | 7,77      | 0,00   | 0,15   | 276.651,136   |
| BCH Internet              | RV  | 29,74     | -2,34  | 2,22   | 69.291,117    |
| BSN Banif Acc. Esp.       | RV  | 30,80     | 0,00   | 4,10   | 312.892,707   |
| BSN Banif Dinero          | D   | 1844,24   | 0,03   | 1,03   | 522.968,079   |
| BSN Banif Europa RF       | RFC | 19,36     | 0,00   | 2,40   | 43.871,661    |
| BSN Banif SLLA            | RV  | 18,41     | -4,48  | 57,49  | 53.101,918    |
| BSN Banif Tesorería FT    | D   | 1131,19   | 0,03   | 0,81   | 53.455,599    |
| Dineractivo               | D   | 1461,98   | 0,03   | 0,84   | 367.821,177   |
| Extradinero Banesto       | D   | 854,76    | 0,03   | 0,85   | 1.980.427,449 |
| Fonbanesto II             | RF  | 12,79     | -0,02  | 2,14   | 271.865,147   |
| Fonventure                | RV  | 18,89     | -2,94  | 12,99  | 32.823,985    |
| Sant. A Bolsa Indices     | GRV | 1290,47   | -0,19  | 5,26   | 71.403,504    |
| Sant. Acciones            | RV  | 2,60      | -0,92  | 17,59  | 483.513,748   |
| Sant. Ahorro              | RFC | 15,17     | 0,00   | 0,09   | 64.096,270    |
| Sant. Bolsa Europea A     | RV  | 1231,27   | 0,01   | 1,58   | 169.481,488   |
| Sant. Dinero FT           | D   | 1274,18   | 0,03   | 0,81   | 2.750.951,865 |
| Sant. Eurostox Garant.    | GRV | 952,53    | -0,58  | 4,57   | 67.436,460    |
| Sant. Futuro              | RF  | 20,88     | 0,00   | 2,36   | 584.718,443   |
| Sant. Garantizado Mixto   | GRV | 1030,30   | 0,05   | 0,05   | 136.525,688   |
| Sant. Indice              | RV  | 16,23     | 0,27   | 25,93  | 127.794,540   |
| Sant. Siglo XXI 3         | GRF | 12,03     | -0,14  | 3,00   | 56.802,083    |
| Sant. Tesorería           | D   | 1597,55   | 0,03   | 0,96   | 3.384.201,074 |
| SCH Acc. España 1 Plus    | RV  | 19,74     | -0,06  |        |               |

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
 Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA  
 TANATORIOS EN:

|                           |                                   |                |
|---------------------------|-----------------------------------|----------------|
| <i>SEGOVIA</i>            | <i>NAVA DE LA ASUNCIÓN</i>        | <i>RIAZA</i>   |
| <i>SANCHONUÑO</i>         | <i>CANTIMPALOS</i>                | <i>PRÁDENA</i> |
| <i>CARBONERO EL MAYOR</i> | <i>LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO</i> |                |

ATENCIÓN PERMANENTE  
 24 HORAS  
**902 02 23 24**  
 TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**  
**EN MADRID: 902 42 52 42**

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**  
 médico, Enfermera,  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 podología,  
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**  
**629 643 204 - 616 956 014**  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Clínicas Ginecológicas

**DR. J. IGNACIO BERMEJO**  
 AYCART  
 Obstetricia y Ginecología  
 Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
 Teléfono **639 81 72 14**

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
 Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. citas:  
 921 460 114  
 647 555 229

**cirestética**  
 cirugía plástica reparadora y estética

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

**FUNERARIA Y TANATORIOS**  
**EL CARMEN**  
 SERVICIO PERMANENTE: Telf. **921 520 191**

TANATORIOS:  
**CANTALEJO:** Ctra. Segovia, 22  
**TURÉGANO:** C/ Obispo Miranda, 7  
**SEPÚLVEDA:** C/ Isabel la Católica, 26

SEGOVIA  
 C/ Sargento Provisional, 1  
 Telf. 921 435 505

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Solicite presupuesto sin compromiso.

**¡¡OFERTA!!**  
 Papel DIN-A4 para fotocopiadora  
 Paquete de 500 hojas **2,75 €**

**921 43 72 61**

**PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Teatro Juan Bravo**

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Próximos sorteos  
**"Mujeres frente al espejo"**  
 8 entradas  
 viernes 14 de octubre 20,30 h.  
 Envía SMS al **5558** con el texto  
**ADELANTADO MUJERES**

**"Homenaje a los malditos"**  
 10 entradas  
 sábado 15 de octubre 20,30 h.  
 Envía SMS al **5558** con el texto  
**ADELANTADO MALDITOS**

**"Hamelin"**  
 8 entradas  
 domingo 16 de octubre 20,30 h.  
 Envía SMS al **5558** con el texto  
**ADELANTADO HAMELIN**

**902 10 12 12 TEL·ENTRADA**  
 telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 8 entradas para el 14 y 16 de octubre y 10 entradas para el 15 de octubre. Los sorteos se celebrarán el 13 octubre a partir de las 12 horas. A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

**BOX** T U M U N D O

**Luz de Castilla**  
 CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
 Ctra. Madrid-Segovia s/n  
 Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas: 90 CINEBOX (902 463 269)**  
 Día espectador: JUEVES  
 pagina web: www.cinebox.es

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <p><b>Sala 1</b></p> <p>Miércoles 12/10/05: 16:05/18:10/20:25/22:40<br/>                 Jueves 13/10/05: 18:10/20:25/22:40</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>La madre del novio</b></p>     | <p><b>Sala 2</b></p> <p>Miércoles 12/10/05: 16:00/18:10/20:30/22:45<br/>                 Jueves 13/10/05: 18:10/20:30/22:45</p> <p>No recomendada para menores de 7 años</p> <p><b>Obaba</b></p>   | <p><b>Sala 3</b></p> <p>Miércoles 12/10/05: 16:20/19:00/22:00<br/>                 Jueves 13/10/05: 19:00/22:00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>El secreto de los hermanos Grimm</b></p> | <p><b>Sala 4</b></p> <p>Miércoles 12/10/05: 16:30/19:00/22:00<br/>                 Jueves 13/10/05: 19:00</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>De boda en boda</b></p> |
| <p><b>Sala 5</b></p> <p>Miércoles 12/10/05: 16:00/18:00/20:15/22:30<br/>                 Jueves 13/10/05: 18:00/20:15/22:30</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p><b>Torrente 3, el protector</b></p> | <p><b>Sala 6</b></p> <p>Miércoles 12/10/05: 15:50</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Charlie y la fábrica de chocolate</p> <p>Miércoles 12/10/05: 18,15/ 21,15<br/>                 Jueves 13/10/05: 18,15/ 21,15</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p><b>Cinderella man</b></p> | <p><b>Sala 7</b></p> <p>Miércoles 12/10/05: 16:15/18:15/20:15/22:15<br/>                 Jueves 13/10/05: 18:15/20:15/22:15</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>Boogeyman</b></p>            | <p><b>Sala 8</b></p> <p>Miércoles 12/10/05: 16:10/18:10/20:10/22:10<br/>                 Jueves 13/10/05: 18:10/20:10/22:10</p> <p><b>Wallace y Gromit</b></p>                            |



# HORARIO DE AUTOBUSES

| SEGOVIA - MADRID           |         |         |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |
| 6,00 D                     | 6,15 S  | 6,30 D  | 6,45 S  | 7,00 D  |
| 7,15 S                     | 7,30 D  | 7,45 D  | 8,00 S  | 8,30 S  |
| 9,00 D                     | 9,30 S  | 10,00 D | 10,30 R | 11,00 D |
| 11,30 D                    | 12,00 D | 12,30 S | 13,00 D | 13,30 D |
| 14,00 D                    | 14,30 D | 15,00 D | 15,30 D | 16,00 D |
| 16,30 R                    | 17,00 D | 17,30 D | 18,00 D | 18,30 D |
| 19,00 D                    | 19,30 D | 20,00 R | 20,30 D | 21,00 D |
| 21,30 S                    |         |         |         |         |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |
| 7,30 D                     | 8,00 D  | 8,30 S  | 9,00 D  | 9,30 D  |
| 10,00 D                    | 10,30 R | 11,00 D | 11,30 D | 12,30 S |
| 13,30 D                    | 14,30 S | 15,30 D | 16,00 D | 16,30 R |
| 17,00 D                    | 17,30 D | 18,00 D | 18,30 D | 19,00 D |
| 19,30 D                    | 20,00 R | 21,00 D | 21,30 S |         |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |
| 8,30 S                     | 9,30 D  | 10,30 D | 11,30 D | 12,30 D |
| 13,30 D                    | 14,30 S | 15,30 D | 16,00 D | 16,30 R |
| 17,00 D                    | 17,30 D | 18,00 D | 18,30 D | 19,00 D |
| 19,30 D                    | 20,00 R | 20,30 D | 21,00 D | 21,30 S |
| 22,30 D                    |         |         |         |         |

| MADRID - SEGOVIA           |         |         |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |
| 6,30 D                     | 7,00 D  | 7,30 D  | 8,00 R  | 8,30 D  |
| 9,00 D                     | 9,30 D  | 10,00 D | 10,30 D | 11,00 S |
| 11,30 D                    | 12,00 D | 12,30 D | 13,00 D | 13,30 S |
| 14,00 D                    | 14,30 D | 15,00 R | 15,30 D | 16,00 S |
| 16,30 D                    | 17,00 S | 17,30 D | 18,00 D | 18,15 S |
| 18,30 D                    | 19,00 D | 19,30 D | 19,45 S | 20,00 D |
| 20,15 R                    | 20,30 D | 21,00 S | 21,30 D | 22,00 D |
| 22,30 S                    |         |         |         |         |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |
| 8,00 S                     | 8,30 D  | 9,00 D  | 9,30 D  | 10,00 D |
| 10,30 D                    | 11,00 S | 12,00 D | 13,00 D | 14,00 D |
| 15,00 R                    | 15,30 D | 16,00 D | 17,00 S | 18,00 D |
| 19,00 D                    | 19,30 D | 20,00 R | 20,30 D | 21,00 S |
| 21,30 D                    | 22,00 D | 22,30 S |         |         |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |
| 8,00 S                     | 9,00 D  | 10,00 D | 11,00 S | 12,00 D |
| 13,00 D                    | 14,00 D | 15,00 R | 15,30 D | 16,00 D |
| 17,00 S                    | 18,00 D | 18,30 D | 19,00 D | 19,30 D |
| 20,00 R                    | 20,30 D | 21,00 D | 21,30 D | 22,00 D |
| 22,30 S                    |         |         |         |         |

| SEGOVIA - VALLADOLID |              |              | CUELLAR - VALLADOLID |              |              |
|----------------------|--------------|--------------|----------------------|--------------|--------------|
| LUNES A VIERNES      |              |              |                      |              |              |
| 6,45                 | 07,45        | 9,00, 11,00  | 7,45, 8,45           | 9,55, 11,55  | 12,55        |
| 12,00, 13,00         | 14,00        | 15,00        | 13,55, 14,55         | 15,55        | 17,55        |
| 17,00                | 19,00        | 20,00, 21,00 | 19,55                | 20,55        | 21,55        |
| SÁBADOS LABORABLES   |              |              |                      |              |              |
| 6,45                 | 09,00        | 11,00        | 7,45, 9,55           | 11,55        | 13,55        |
| 13,00, 15,00         | 17,00        | 19,00, 21,00 | 15,55                | 17,55        | 19,55, 21,55 |
| DOMINGOS Y FESTIVOS  |              |              |                      |              |              |
| 09,00                | 11,00        | 13,00        | 8,00, 9,55           | 11,55        | 13,55        |
| 17,00                | 19,00        | 21,00        | 16,00                | 17,55        | 19,55, 21,55 |
| VALLADOLID - SEGOVIA |              |              | CUELLAR - SEGOVIA    |              |              |
| LUNES A VIERNES      |              |              |                      |              |              |
| 06,45                | 07,45        | 09,00        | 07,35                | 9,50         | 11,50        |
| 11,00, 12,00         | 13,00, 14,00 | 15,00, 17,00 | 13,50                |              | 15,50        |
| 19,00                | 20,00        | 21,00        | 17,50                | 19,50        | 21,50        |
| SÁBADOS LABORABLES   |              |              |                      |              |              |
| 6,45                 | 9,00         | 11,00        | 07,35                | 9,50         | 11,50        |
| 13,00, 15,00         | 17,00, 19,00 | 21,00        | 13,50                | 15,50, 17,50 | 19,50, 21,50 |
| DOMINGOS Y FESTIVOS  |              |              |                      |              |              |
| 09,00                | 11,00        | 13,00        | 09,50                | 11,50        | 13,50        |
| 17,00                | 19,00        | 21,00, 23,00 | 17,50                | 19,50        | 21,50, 23,50 |

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

## SALIDAS DE SEGOVIA

| LUNES A VIERNES LABORABLES  |  |
|---|--|
| ABADES: 13,30 y 19,30 horas   |  |
| AGUILAFUENTE: 13,30; 13,30; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18,30 horas   |  |
| ARANDA DE DUERO: 13,00; 19,30 horas. A las 18,00 horas (Sólo Viernes durante periodo lectivo)                           |  |
| AREVALO: 18,30 horas  |  |
| AYLLON: 12,30 y 18,00 horas   |  |
| BERNARDOS: 14,30 horas  |  |
| CANTALEJO: 12,00; 13,00; 14,00; 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Sólo viernes)                                   |  |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12,30; 14,00; 18,30 y 19,30 horas   |  |
| CUEVAS DE PROVANCO: 13,30 y 18,30 horas   |  |
| ESPIRDO: 13,30 horas (Sólo Jueves)  |  |
| FUENTE SAUCO: 12,00; 13,30 y 18,30 horas  |  |
| FUENTETIENDA: 13,30 y 18,30 horas   |  |
| HUYUELOS: 13,00 horas   |  |
| LABAJOS: 13,30 horas  |  |
| LA HIGUERA: 13,30 horas (Sólo Jueves)   |  |
| MARJUN: 13,30 y 19,30 horas   |  |
| MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14,00 y 18,30 horas  |  |
| NAVAFRIA: 12,30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14,00 y 18,00 horas   |  |
| NAVAS DE ORO: 12,30; 14,30 y 19,30 horas  |  |
| PALAZUELOS: 7,40; 8,55; 12,00; 13,00; 14,15; 15,15; 16,00; 19,00; 20,00 y 20,55 horas                                   |  |
| PRADENA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas   |  |
| REBOLLO: 12,45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)   |  |
| RIAZA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas   |  |
| SACRAMENIA: 13,30 y 19,30 horas   |  |
| SAMBOL: 14,20 y 19,30 horas   |  |
| SANGARCIA: 13,00 horas  |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 12,30; 14,00; 14,30; 18,30 y 19,30 horas  |  |
| SANTUJSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14,00 y 18,30 h.  |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,40; 8,30; 11,00; 12,00; 13,00; 14,15; 15,15; 16,00; 20,15 y 20,55 horas                     |  |
| SAN LDEFONSO: 7,40; 8,55; 12,00; 13,00; 14,15; 15,15; 16,00; 19,00; 20,00 y 20,55 horas                                 |  |
| SEPLUVEDA: 12,00; 14,00; 16,45 y 18,00 horas  |  |
| TORRECABALLEROS: 8,30; 11,00; 12,00; 13,00; 14,00; 15,15; 16,00; 19,00 y 20,55 horas                                    |  |
| TUREGANO: 12,00; 13,00; 14,00; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros); 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Sólo Viernes) |  |

VALSAIN 7,40; 8,50; 11,30; 14,00; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15  
VALTIENDAS: 19,30 horas (Lunes y Viernes)

| SÁBADOS LABORABLES   |  |
|--|--|
| ABADES: 13,30 horas  |  |
| AGUILAFUENTE: 12,00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13,30 horas              |  |
| ARANDA DE DUERO: 13,00 horas   |  |
| AREVALO: 18,00 horas   |  |
| AYLLON: 14,00 horas  |  |
| BERNARDOS: 13,30 horas   |  |
| CANTALEJO: 12,00; 14,00 y 18,00 horas  |  |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13,30 horas  |  |
| FUENTE SAUCO: 13,30 horas  |  |
| LABAJOS: 13,30 horas   |  |
| NAVAS DE ORO: 13,30 horas  |  |
| PALAZUELOS: 12,00; 13,30; 19,30 y 22,30 horas                                    |  |
| RIAZA: 14,00 horas   |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9,05; 12,00; 13,30; 19,30 y 22,30 horas                |  |
| SACRAMENIA: 13,30 horas  |  |
| SAN LDEFONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,30 |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 13,00 y 13,30 horas  |  |
| SEPLUVEDA: 12,00; 14,00; 14,00 horas   |  |
| TORRECABALLEROS: 9,05; 12,00; 13,30; 14,00; 19,30 y 22,30 horas                  |  |
| VALSAIN: 7,40; 8,50; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15                    |  |

| DOMINGOS Y FESTIVOS   |  |
|---|--|
| ARANDA DE DUERO: 13,00 horas  |  |
| AYLLON: 18,30 horas   |  |
| CANTALEJO: 13,00 y 18,30 horas  |  |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18,30 horas   |  |
| FUENTE SAUCO: 19,30 horas   |  |
| NAVAS DE ORO: 18,30 horas   |  |
| PALAZUELOS: 13,30; 19,30 y 22,30 horas  |  |
| PRADENA: 18,30 horas  |  |
| RIAZA: 18,30 horas  |  |
| SACRAMENIA: 19,30 horas   |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13,30; 19,30 y 22,30 h.                                 |  |
| SAN LDEFONSO: 10,30; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,30; 22,30 horas |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 18,30 horas   |  |
| TORRECABALLEROS: 13,30 y 22,30 horas  |  |
| VALSAIN: 10,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15 horas                           |  |

## SALIDAS HACIA SEGOVIA

| LUNES A VIERNES LABORALES   |  |
|---|--|
| ALDEALCORVO: 7,00 horas   |  |
| ABADES: 10,50 y 16,20 horas   |  |
| AGUILAFUENTE: 7,45; 10,45 y 15,45 horas   |  |
| ARANDA DE DUERO: 7,00 y 17,30 horas   |  |
| AREVALO: 7,00 horas (Lunes y Viernes) 7,15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)                            |  |
| AYLLON: 7,10 y 9,00 horas   |  |
| BERCIBUJEL: 7,00 horas (Lunes y Viernes)  |  |
| BERNARDOS: 8,10 horas   |  |
| BOCEGUILLAS: 7,00 horas   |  |
| CAMPO DE SAN PEDRO: 6,55 horas (De Lunes a Viernes)   |  |
| CANTALEJO: 8,00; 9,30; 10,10; 15,00 y 18,10 h.  |  |
| CANTALEJO-CUELLAR: 7,00 horas   |  |
| COCA: 7,55; 15,00 y 16,10 horas   |  |
| CUELLAR-CANTALEJO: 15,00 horas  |  |
| ESPIRDO: 9,15 horas (Sólo Jueves)   |  |
| FUENTE DE SANTA CRUZ: 7,40 horas (Sólo Jueves)  |  |
| FUENTEMAZARRA: 6,45 horas (Lunes y Viernes)   |  |
| FUENTE SAUCO: 7,30; 10,30 y 15,30 horas   |  |
| HUYUELOS: 7,00 horas  |  |
| JUARRROS DE VOL TOYA: 8,00 horas  |  |
| LABAJOS: 7,35 horas (Lunes y Viernes) y 10,15 horas   |  |
| LOS HUERTOS: 9,15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)   |  |
| MUNOPEDRO: 7,45 y 15,55 horas   |  |
| NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8,10; 10,10; 15,15 y 16,20 horas   |  |
| NAVAS DE ORO: 7,55; 9,45 y 16,05 horas  |  |
| NAVAFRIA: 8,15 horas (puerto); 10,15 horas (pueblo) y 16,00 horas (truce)   |  |
| PALAZUELOS: 7,20; 8,00; 9,15; 10,30; 13,25; 14,35; 15,35; 17,20; 19,20 y 21,25 horas                              |  |
| PEDRAZA: 7,30 horas   |  |
| REBOLLO: 8,00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)   |  |
| RIAZA: 7,30; 9,20 y 15,40 horas   |  |
| RIAZA-CANTALEJO: 6,45 horas   |  |
| SACRAMENIA: 7,10 y 10,00 horas  |  |
| SAMBOL: 7,45 y 16,00 horas  |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,25; 8,10; 9,20; 10,10; 11,45; 13,40; 14,40; 16,00; 17,15; 18,45; 21,00 y 21,25 horas  |  |
| SAN LDEFONSO: 7,20; 8,00; 8,30; 9,10; 10,10; 12,10; 14,00; 15,20; 16,20; 17,15; 18,00; 19,30; 21,00 y 22,00 horas |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 8,20; 10,20; 15,25 y 16,30 horas  |  |
| SANTUJSTE DE SAN JUAN BTA: 7,45; 10,00 y 15,00 h.   |  |
| SEPLUVEDA: 7,15 y 9,30 horas  |  |
| SEPLUVEDA-ARANDA: 7,30 horas  |  |
| TUREGANO: 8,15 horas (Sólo Jueves)  |  |
| TORRECABALLEROS: 7,15; 8,00; 9,10; 10,00; 11,35; 13,30; 15,50; 17,05; 18,35 y 20,50 horas                         |  |
| TUREGANO: 8,10; 9,40; 10,20; 15,15 y 18,20 h.   |  |
| VALSAIN: 8,15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)   |  |

VALSAIN 7,50; 8,15; 9,15; 12,00; 15,15; 16,15; 17,00; 17,45; 19,15; 20,45 horas

| SÁBADOS LABORABLES   |  |
|--|--|
| ABADES: 10,50 horas  |  |
| ARANDA DE DUERO: 10,00 horas   |  |
| AREVALO: 7,10 horas  |  |
| AYLLON: 9,00 horas   |  |
| BERNARDOS: 9,20 horas  |  |
| BOCEGUILLAS: 7,00 horas  |  |
| CANTALEJO: 9,30; 10,45 y 16,45 horas   |  |
| COCA: 8,00 horas   |  |
| FUENTE SAUCO: 8,30 horas   |  |
| LABAJOS: 7,40 y 10,15 horas  |  |
| NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8,10 y 9,00 horas   |  |
| NAVAS DE ORO: 9,05 horas   |  |
| PALAZUELOS: 10,15; 15,15; 18,45 y 23,15 horas  |  |
| PRADENA: 9,45 horas  |  |
| RIAZA: 9,15 horas  |  |
| SACRAMENIA: 8,30 horas   |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10,10; 12,40; 16,10; 18,40 y 23,10 horas   |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 8,20 y 9,30 horas  |  |
| SAN LDEFONSO: 7,20; 8,00; 8,30; 9,30; 11,00; 12,10; 14,00; 15,30; 16,30; 17,15; 18,00; 19,30; 21,00; 22,00 |  |
| SEPLUVEDA: 7,20 horas  |  |
| TORRECABALLEROS: 8,00; 10,00; 12,30; 16,00; 18,30 y 23,00 horas  |  |
| VALSAIN: 7,50; 8,15; 9,15; 12,00; 15,15; 16,15; 17,45; 19,15; 20,45 horas                                  |  |

| DOMINGOS Y FESTIVOS  |  |
|--|--|
| ABADES: 16,20 horas  |  |
| ARANDA: 17,30 horas  |  |
| AYLLON: 18,30 horas  |  |
| CANTALEJO: 18,10 horas   |  |
| COCA: 16,45 horas  |  |
| FUENTE DE LA ASUNCIÓN: 16,50 horas   |  |
| LABAJOS: 15,45 horas   |  |
| NAVA DE LA ASUNCIÓN: 16,50 horas   |  |
| NAVAFRIA: 17,45 horas (por el cruce)                                       |  |
| NAVAS DE ORO: 16,40 horas  |  |
| NARBROS DE CUBA: 16,30 horas   |  |
| PALAZUELOS: 12,15; 15,15; 20,15 horas                                      |  |
| RIAZA: 16,45 horas   |  |
| SACRAMENIA: 17,30 horas  |  |
| SAN LDEFONSO: 11,00; 12,10; 15,30; 16,30; 18,00; 19,30; 21,00; 22,00 horas |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12,10; 15,10; 20,00 horas                        |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 17,30 horas  |  |
| TORRECABALLEROS: 12,20 y 16,50 horas                                       |  |
| VALSAIN: 10,15; 15,15; 16,15; 17,45; 19,15; 20,45                          |  |

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

| SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA |                            |                            |                             |                             |
|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                             | LUNES A VIERNES LABORABLES | LUNES A VIERNES LABORABLES | SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS | SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS |
| Segovia                     | 7,45                       | 14,00                      | 9,00                        | 18,00                       |
| Llegada a Ávila             | 8,45                       | 15,00                      | 10,00                       | 19,00                       |
| Salida de Ávila             | 9,00                       | 15,15                      | 10,15                       | 19,15                       |
| Peñaranda de Bracamonte     | 9,55                       | 16,10                      | 11,10                       | 20,10                       |
| Salamanca                   | 10,30                      | 16,45                      | 11,45                       | 20,45                       |

| SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA |                            |                            |                             |                             |
|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                             | LUNES A VIERNES LABORABLES | LUNES A VIERNES LABORABLES | SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS | SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS |
| Salamanca                   | 6,30                       | 13,15                      | 8,30                        | 17,30                       |
| Peñaranda de Bracamonte     |                            |                            |                             |                             |

# ANUNCIOS BREVES

**921 43 72 61**

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO 921 43 72 61**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

**01 ALQUILERES**

**SE ALQUILA PLAZA DE GARAJE C/ SAN ANTON, 2 (ZONA SANTA EULALIA). 60 euros. Mando a distancia. Telf. 921 42 51 69 (tardes)**

**SE ALQUILA piso zona Los Castillos. Amueblado, tres dormitorios. 607516767.**

**ALQUILO PISO con garaje. Calle La Dehesa. Teléfono 921422596.**

**04 GANADOS**

**SE VENDE caballo colín y yegua castaña. 678524758. Jesús.**

**05 MAQUINARIA AGRÍCOLA**

**VENDO TRACTOR con pala, modelo 3135 Jhon Deere con remolque basculante de 8.000 Kg. Sembradora Urbon de 17 brazos. Escardadora capacidad 600. Teléfono 921148284 Móvil 669024929.**

**06 RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECION, Máxima seriedad, deliciosa com-**

pañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**¿DESEOS PLACER 100%? Yo te complaceré. Atreveté. Máxima discreción 636089263.**

**CHICO BUSCA mujer madura. Máxima discreción e higiene. Os complaceré. Laborables a partir 21 horas, festivos todo el día. 695375061.**

**AMIGAS CARIÑOSAS con experiencia. Higiene, discreción. 676841958.**

**07 CONTACTOS**

**MUJER GRANDES pechos, buen culo, solo sexo. Pago bien. 803514450.**

**BUSCAS SEXO. Tengo coche y dinero. Pago. 803414178. Máximo 1,40**

**AGENCIA RELACIONES hombres, mujeres toda España. Envía VIDA a 7372.**

**TENGO DINERO y ganas de sexo. Recojo. Gratifico. 676817352.**

**09 TRABAJO**

**TRABAJO DESDE casa atendiendo línea erótica, amistad y tarot 699009878.**

**SE NECESITA camarero/a. Me-**

dia jornada. (Torrecaballeros). Teléfonos 921401278 600611613.

**SE NECESITA camarero/a para los domingos Teléfono 651194276.**

**SE NECESITA camarero/a. Bar Restaurante La Alhambra. Preguntar por Tito. 921426793.**

**LIMPIADORES/AS TRABAJO fijo: Edificios públicos, colegios, hospitales. Lunes a Viernes. 8 a 15 horas. Infórmate. 921428618.**

**GUARDERIAS PUBLICAS. Precisan cubrir cuidadoras infantiles, educadores... Información gratuita. 921428618.**

**CONDUCTORES PROXIMOS ingresos. Segovia, Junta. 35 horas semanales. Información gratuita. 921428618.**

**TIENDA NECESITA dependienta joven, jornada completa. Abstenerse temporales. Enviar Curriculum con fotografía Apartado Correos, 219 Segovia.**

**SE NECESITAN camareros. Restaurante nueva apertura. 921460998.**

**SE NECESITA extra para fines de semana. Teléfono. 921433649**

**SE NECESITA comercial para hostelería y alimentación. Sueldo anual mínimo 15.000 Euros más comisiones. Interesados remitir Curriculum a D. García**

Martín. C/ Lerida, 6-2ªA 40004 Segovia.

**CASTAÑERO PRECISA personal. Trabajo tarde de octubre a enero 660. Euros/mes más Seguridad Social. 678336812.**

**SE OFRECE chica para cuidar niños, limpieza de casas. 686732047.**

**COMERCIAL INMOBILIARIA. Fijo más comisiones, enviar C.V con fotografía a enviamentucurriculum@yahoo.es**

**11 VARIOS**

**806506504 TAROT soluciones. iConsultanos! (Rf. 1,06 Rm. 1,36) Visa: 902014662**

**SOL INMOBILIARIA**  
www.sol exclusivas.com

**13 VENTAS**

**VENDO TARJETA con 18 años. MDP comarcal SP. Teléfono 620972200.**


**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

# USA 2 Autocasión

**MERCEDES C220 CDI MOD. 01 FULL EQUIPE GARANTIZADO Precio: 23.900 €**



**AUDI A3 1.9 TDI QUATRO 130 CV MOD. 03 FULL EQUIPE+GPS GARANTIZADO Precio: 22.800 €**




**VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI MOD. 97. FULL EQUIPE GARANTIZADO Precio: 10.800 €**



**PEUGEOT 206 HDI XS SPORT MOD. 03 FULL EQUIPE GARANTIZADO Precio: 9.800 €**



**VOLKSWAGEN GOLF IV TDI 90 CV. MOD. 00 CON EXTRAS GARANTIZADO Precio: 10.900 €**



**VOLKSWAGEN LUPO 1.7 DSI MOD. 00 GARANTIZADO Precio: 7.500 €**



**OTRAS OFERTAS:**

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI      | 13.800 € |
| VW GOLF IV 1.9 SDI 5P              | 9.900 €  |
| TOYOTA AVENTIS 2.0 TD              | 5.900 €  |
| AUDI A3 1.9 TDI TUNNING            | 18.900 € |
| MERCEDES E 280 4MATIC              | 5.000 €  |
| VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI      | 12.500 € |
| MERCEDES 300 D                     | 5.000 €  |
| VOLKSWAGEN IV 1.9 TDI 110 CV       | 11.900 € |
| MERCEDES E 290 TD                  | 18.900 € |
| VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI EDITION | 13.500 € |

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**

**¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
40195 HONTORIA (SEGOVIA)  
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90**

El servicio número 1 de Relaciones Personales

**encuentra tu otra mitad...**

**Buzón de Amigos**

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

ATS S.A. (empresa perteneciente a AIA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde 1996.

**CHICA BUSCA CHICO**

Chica joven, 28 años, sin vicios, simpática, trabajadora, sincera, terca, gustando música, busca hombre no racista para relación estable. Madrid. Buzón: 597914 SMS

Chica de 35 años desea conocer un hombre entre 40-50 años, serio, soltero y sin compromiso. Madrid. Buzón: 558406 SMS

Dicen que todavía estoy en edad de encontrar. Por ello busco señor entre 65-68 años, universitario, para una buena amistad en principio. Yo, señora culta. Madrid. Buzón: 558066 SMS

Cubana de 39 años, mulata, buen cuerpo, busca hombre entre 55-60 años, universitario, para conocerse y relación con fines matrimoniales. Madrid. Buzón: 538953 SMS

Mujer de 52 años busca hombre con valores, guapo, alto, inteligente, independiente, buen nivel, juvenil y trabajador. Madrid. Buzón: 459489 SMS

Soltera de 49 años, atractiva, buena presencia, nivel cultural, busca pareja mayor, sin cargas, culta, aspecto agradable, fiel, equilibrada. Madrid. Buzón: 457752 SMS

Chica sincera, atractiva y separada, busca hombre alto, buena gente, para conversar, pasar y lo que surja. Buzón: 453770 SMS

**¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS ?**

**¡¡ MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN !!**

**902 887 421**

Coste de la llamada T. Fijo: HR 0,046 euro/min. HN: 0,076 euro/min.

**SERVICIO GARANTIZADO**

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AIA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, experimentando cada año un crecimiento y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

Separada de 40 años, culta, libre y simpática, busca hombre similar, para relación estable. Madrid. Buzón: 586470 SMS

Chica latina, 45 años, 1,58, 57 kg, morena, limpia, sin vicios, sincera, fiel, romántica, busca chico similar, sin cargas, entre 45-50 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 558379 SMS

Chica madrileña, 40 años, gustando viajar, leer, pasear y nadar, desea conocer chico serio, universitario, atractivo, entre 44-47 años. Madrid. Buzón: 558376 SMS

Chica de 47 años, 170, rellenita y simpática, busca un hombre alto, simpático, agradable y divertido, para amistad. Madrid. Buzón: 927249 SMS

Mari Carmen, 35 años, separada, un hijo 7 años. Me gusta cine, música, naturaleza, pasear, etc. Deseo conocer un hombre para amistad y lo que surja. Buzón: 927254 SMS

Toni, 44 años, un poco tímido, bajito, rubio, bello, me gusta bailar, sincero, etc. Busco hombre cariñoso y bueno. Buzón: 927204 SMS

**CHICO BUSCA CHICA**

Ángel, 1,78, ojos verdes y gustando pesas y montaña. Busco mujer apasionada, para relación esporádica. Segovia. Buzón: 983445 SMS

Chico, caballista, simpático y gustando salir a discoteca, busca chica simpática, maja y guapa. Segovia. Buzón: 982223 SMS

Miguel, Deseo conocer una chica para mantener una relación. Segovia. Buzón: 987114 SMS

José Luis, 58 años, divorciado, 1,75, buena presencia y tripulante de vuelo. Busco chica que le guste salir, bailar, etc., para mantener relación estable. Madrid y Segovia. Buzón: 975720 SMS

Chico de 43 años, separado, 1,85, busca mujer entre 25-35 años, que sepa valorar el interior de las personas. Ávila. Buzón: 538973 SMS

Chico de 41 años busca personas con ganas de vivir, para amistad sincera. Ávila. Buzón: 453733 SMS

Jorge, 29 años, moreno, alto, gustando cine, viajar, pasear. Busco chica morena, sencilla, para amistad y lo que surja. Ávila. Buzón: 585921 SMS

Robar, 31 años, moreno, alto, ojos verdes y fuertes. Busco mujer para relación esporádica o seria. Ávila o cercanías. Buzón: 597955 SMS

Divorciado, 50 años, de Madrid pero viviendo en Burghound, Ávila, 1,62 y físico normal tirando a magro, desea conocer mujer formal para fines matrimoniales. Ávila. Buzón: 979001 SMS

Hombre de 55 años, 177 y viudo desea conocer mujer entre 40-48 años para relación seria de cara a un futuro. Ávila. Buzón: 559028 SMS

Francisco, divorciado, 40 años, 2 hijos, normal, sencillo, sincero, tranquilo, hogareño. Busco mujer entre 37-43 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 588605 SMS

Chico moreno de 31 años busca chica entre 25-35 años, para relación estable. Madrid y alrededores. Buzón: 588575 SMS

Chico de 40 años busca mujer entre 30-38 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 588562 SMS

Universitario, alto, fuerte, deportista, maduro e interesante, desea relación con mujer que busque formar una familia. Madrid. Buzón: 588419 SMS

Hombre de 36 años busca mujer para relación estable. Seriedad. Valdemoro. Buzón: 588344 SMS

Chico de 25 años, joven y discreto busca chica soltera, joven, para relaciones esporádicas o estables. No malos roles. Madrid. Buzón: 588230 SMS

Chico majete busca chica guapa, delgada, morena y divertida. Alcalá de Henares. Buzón: 588162 SMS

Para poner tu anuncio GRATIS llama al **902 887 421**

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo **806 404 623**

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos

Envíanos un mensaje al 7775 con el nombre MEN ASE regalo del Buzón que te interesa y el número de tu tarjeta postal. (Máx. 145 caracteres (\*)

Ejemplo: MEN ASE 388765 Soy Juan! rubio...

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 15 H. Sus datos serán incluidos en un fichero propiedad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, modificación y cancelación: 902 440 140. \*Precio mensaje: 1,20 euro, IVA no incluido.

# INMOBILIARIA ADOBES Y LADRILLOS

Paseo Conde Sepúlveda, 22  
40006 Segovia

Tlf.: 921 42 35 69

## ALQUILA

**Piso**  
Nueva Segovia  
3 dormitorios  
2 Baños  
totalmente amueblado  
600 C

**Duplex**  
JUNTO PLAZA MAYOR  
Reformado  
3 Dormitorios Dobles  
2 baños  
750 C  
excelente, ven a verlo!

**BAR**  
PLAZA MAYOR  
TOTALMENTE REFORMADO  
2 PLANTAS  
OPORTUNIDAD!  
Ref. L. 0061

**LOCAL**  
CONDE SEPULVEDA  
422 M2  
Ref. L. 0050

**Piso**  
Bernuy  
3 dormitorios  
Baño Y Aseo  
Garaje y trastero  
"a 5 minutos de Segovia"  
450 C

**PISO**  
NUEVA SEGOVIA  
TOTALMENTE AMUEBLADO  
A ESTRENAR!  
OPORTUNIDAD!  
Ref. V.0070

### SE TRASPASA

#### BAR

TOTALMENTE INSTALADO  
OPORTUNIDAD!  
Ref. L. 0078

## PURIFICACIÓN HURTADO Inmobiliaria

### JOSÉ ZORRILLA

Excelente piso 100 m<sup>2</sup>, 3 dorms. baño, aseo  
cocina amueblada, garaje *SEMINUEVO*

### HONTANARES DE ERESMA

Vivienda 1 dormitorio, baño exterior  
Muy buenas calidades 75.000 €  
*A ESTRENAR*

### LA ALBUERA

Vivienda 3 dorms, baño, 2 terrazas, ascensor

### LA GRANJA

Vivienda 95 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, ascensor  
cocina amueblada

### SAN JOSÉ

Vivienda 3 dormitorios, baño, trastero,  
ascensor, *AMUEBLADO*

Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78

Profesionales a su servicio



En La Granja  
¡¡a estrenar!!

### VIVIENDA

con 108 m<sup>2</sup>,  
3 dormitorios,  
salón, cocina  
amueblada  
y 2 baños  
Trastero y garaje  
Ascensor

Totalmente  
exterior con balcones

¡¡EXCELENTES  
CALIDADES!!

Ref. 921

## Residencial JUAN CARLOS I

EN SEGOVIA  
CAPITAL

Promoción de  
80 viviendas

Trasteros y garajes  
1, 2, 3 y 4 dormitorios  
MAGNÍFICAS CALIDADES



Desde 147.300 €

Infórmese hoy mismo  
en nuestra Oficina

Le esperamos en nuestra  
oficina en:

C/ Alférez  
Provisional, 6  
SEGOVIA

921 41 30 68  
699 96 10 10



# Aranguren c/ Muerte y vida. 10

### CHALET VENTA

HONTANARES  
DE ERESMA  
tres dormitorios  
dos baños y aseo  
calef. Individual  
a estrenar  
trastero y garaje  
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS  
cuatro dormitorios  
dos baños y aseo  
calef. Individual  
garaje, jardín  
en construcción  
VEN A VERLO

PALAZUELOS  
cuatro dormitorios  
tres baños  
calef. Individual  
trastero y garaje  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

COLLADO HERMOSO  
nueve dormitorios  
cinco baños  
calef. Individual  
garaje, bodega  
VEN A VERLO

OTERO  
tres dormitorios  
dos baños y aseo  
calef. Individual  
garaje  
a estrenar  
VEN A VERLO

VALVERDE  
cuatro dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
garaje a estrenar  
VEN A VERLO

REVENGA  
chalet en  
construcción  
tres y cuatro  
dormitorios  
amplia parcela  
VEN A VERLO

TORREDONDO  
chalets en  
construcción  
tres y cuatro  
dormitorios  
parcela  
VEN A VERLO

www.cym-aranguren.com

44 03 13  
44 04 39



SEGOPAPEL

Se compran  
casas viejas  
y solares  
para edificar

Si quiere comprar  
o quiere vender  
venga a Segocoinsa

Teléfonos 921 43 77 43  
654 42 44 28  
C/ Buitrago, 2,  
en Plaza Somorrostro  
(SEGOVIA)



II  
INMOBILIARIA  
INVERSIÓN Y GESTIÓN SIERRA S.L.

MAGNÍFICA  
PROMOCIÓN  
PISOS DE LUJO  
EN BERNUY DE  
PORREROS



de 1, 2 y 3 dormitorios  
Desde tan solo

74.563 euros

Garajes y trasteros  
aparte

CON UNAS PRECIOSAS VISTAS  
Y LAS MEJORES CALIDADES

Un capricho al  
alcance de todos

Visítenos en la C/ Curtidores, 4  
de Segovia o en el  
Teléfono 921 42 93 30 y  
le informaremos de todo  
lo que usted necesite saber.

3 UNICOS  
ADOSADOS

GARCILLAN

Con patio  
¡A ESTRENAR!

4 dormitorios. Uno de  
ellos en planta baja.

EXCELENTE  
CONSTRUCCION

¡¡ PARA ENTRAR  
A VIVIR !!

¡¡ LE GUSTARAN !!

ESCULTOR MARINAS 20  
www.inmosegovia.com

Telf. 921 41 32 74  
Fax. 921 41 32 73

MAYORGA









**RECIENTE CAPTADO!**

DISPONIBLE



**TORRECABALLEROS PISO A ESTRENAR 2 DORM., MAGNIFICO JARDIN PRIVADO DE 140,25 M2. BUENAS CALIDADES DISPONIBLE**



**LA GRANJA AMPLIO APTO. DE UN DORM. SEMINUEVO COCINA AMERICANA AMUEBLADA. PARA ENTRAR A VIVIR DISPONIBLE**



**BERNUY ATICO A ESTRENAR CON 2 ESTUPENDAS TERRAZAS. CON GARAJE Y TRASTERO. ASCENSOR DISPONIBLE**



**NUEVA SEGOVIA PISO EN PERFECTO ESTADO. DISTRIBUIDO EN 4 DORM. BAÑO Y ASEO CON DUCHA, SALON Y COCINA CON TENEDERO.**

921 41 30 09  
Escultor Marinas 12  
www.remax.es



**Vende APARTAMENTO**  
de 1 dormitorio  
60 m<sup>2</sup> construidos  
Cocina independiente  
Garaje y trastero  
TERRAZA  
Ref. 8253

**Vende APARTAMENTO**  
en El Carmen  
2 dormitorios, 2 baños  
¡¡con jardín individual!!  
PRÓXIMA ENTREGA  
Ref. 8361

**Vende APARTAMENTO**  
en construcción  
en Valverde  
1 dormitorio.  
Garaje. Trastero  
ZONAS COMUNES CON  
PISCINA. Ref. 8368

**Vende apartamento**  
en San Cristóbal  
1 dormitorios  
Totalmente amueblada  
1 terraza  
Ref. 8372

**INMOBILIARIA MANSINO**  
Símbolo de eficacia

921 44 30 31

**Vende apartamento**  
en ZAMARRAMALA  
2 dormitorios  
1 baño  
Cocina amueblada  
¡¡OPORTUNIDAD!!  
Ref. 8499

**Vende bonito ESTUDIO**  
junto Fernández Ladreda  
1 dormitorio, 1 baño con  
bañera hidromasaje  
¡¡EXCELENTE MEMORIA  
DE CALIDADES!!  
Ref. 7767

**Vende APARTAMENTO**  
en LA LASTRILLA  
1 dormitorio.  
¡¡Muy bonito!!  
Ref. 8567

**Vende apartamento**  
junto Regimiento  
2 dormitorios.  
Cocina independiente  
Primeras calidades  
¡¡EN CONSTRUCCIÓN!!  
Ref. 8666

**Vende apartamento**  
2 dormitorios y 2 baños  
Tarima. Empotrados vestidos.  
Gas natural. Ascensor.  
Muy soleado  
ZONA PENASCAL  
Nueva construcción. Ref. 8573

**Vende APARTAMENTO**  
reformado en zona  
CASCO ANTIGUO  
2 dormitorios. 1 baño.  
Garaje opcional  
¡¡CONSULTENOS!!  
Ref. 8347

**Vende APARTAMENTO**  
2 dormitorios, 1 baño.  
cocina amueblada.  
Recién reformado. Estupendas  
calidades. Ascensor.  
Ref. 8038

**Vende APARTAMENTO**  
DE NUEVA CONSTRUCCIÓN  
63 m<sup>2</sup> con un dormitorio.  
Cocina independiente  
PRECIO INTERESANTE!!  
Ref. 8399

www.mansinoinmobiliaria.com



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**PROMOCIÓN EN EXCLUSIVA PISOS TORRECABALLEROS JARDÍN O TERRAZA**

**PAREADOS RUSTICOS TORRECABALLEROS APARTAMENTOS LA HIGUERA 1 DORMITORIO**

**CHALET ADOSADOS TRECASAS ESTILO RÚSTICO PARCELAS ENTRE 257 m<sup>2</sup> y 382 m<sup>2</sup>**

**DUPLEX LA MATA DE QUINTANAR VIVIENDAS EN HILERA**



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



**TORRECABALLEROS**

Piso de 2 dormitorios. 1 baño. Ascensor. Buenas calidades. Ref. 1.872

**LA LASTRILLA**

Chalet adosado. 6 dormitorios. 2 baños. 2 aseos. Garaje para 3 vehículos. Excelentes calidades. Ref. 1.765.

**ZONA CONDE SEPULVEDA**

Piso de 3 dormitorios. 1 baño. Ascensor. Calefacción central. Ref. 2.016.

**LA LASTRILLA**

Chalet pareado 6 dormitorios. 3 baños. Parcela 100 m<sup>2</sup>. Piscina comunitaria. Buenas calidades. Ref. 1.947.



Tel.: 921 412 553

**Ceigrup Inmobiliarias**

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia  
Teléfono: 921 46 62 26  
LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**OPORTUNIDADES**

**ESPIRDO** Vivienda nueva a estrenar. Calidades de primera. SÓLO 125.400 €  
Cómprolo pagando cómodas mensualidades.

**NUEVA SEGOVIA URGE VENTA** Local de 80 m aprox. Totalmente diáfano. Muchas posibilidades. VENGA A VERLO

**ÚNICO EN MERCADO PARQUE ROBLEDO** Impresionante chalet individual  
Parcela 2000 m Piscina individual. Bodega  
Todo LUJO DE DETALLES

**PRÓXIMO A TORRECABALLEROS**  
Preciosa Finca 3.000 m. con CASA de campo.  
223.500 €  
LLÁMENOS para verlo.

**ZAMARRAMALA** Preciosa vivienda DUPLEX. Dos dormitorios. RECIENTE ESTRENADO ¡¡¡VÉALO!!!

ceigrup inmobiliaria

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN C/LA LUZ-PENASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS ¡¡¡PIDENOS INFORMACIÓN!!!**

**PROMOCIÓN ABADES**

**CHALETOS ADOSADOS 2 DORMIT. + ÁTICO PLANOS EN OFICINA ¡¡PREGÚNTANOS!!**

**PROMOCIÓN EN EL CENTRO DE SEGOVIA**

**PISOS DE 3 DORMITORIOS CALIDADES DE LUJO ENTREGA INMEDIATA**

**VISÍTANOS**



921 44 50 77

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
 EDIFICIO SAN ROQUE  
 Pº Ezequiel González, 24 - BAJIO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

**\* BAJOCUBIERTA TOTALMENTE HABILITADO TERRAZA SOLARIUM TARIMA FLOTANTE**

**\* PLANTA PRIMERA 3 DORMITORIOS 2 BAÑOS HIDROMASAJE TARIMA FLOTANTE**

**Residencial Vistas de Segovia**

**LA LASTRILLA 280 m<sup>2</sup> construidos por vivienda**

**\* PLANTA BAJA AMPLIO SALON COCINA - BAÑO DORMITORIO-DESPACHO CALEF INDIV. GAS NATURAL**

**\* SEMISOTANO GARAJE DOS COCHES BODEGA CON CHIMENEA TRASTERO - LAVADERO ASEO**

**Promoción Crt. La Granja**



**.chalés pareados 3ª fase a la venta**

**. 4-5 dormitorios**

**.garaje 2-3 coches**

**.parcela 350 m<sup>2</sup>**

**.a 5 min. del Acueducto**

**próximo al futuro campo de golf**



**Atico INMOBILIARIA**  
 Coches 13. Tlf. 921 44 55 56

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
 Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**  
**PISOS VENTA**

**SE VENDE** apartamento de 1 dormitorio, en la lastrilla, excelentes vistas, atico con terraza.

**SE VENDE** piso de cuatro dormitorios, Casco Antiguo, preciosas vistas, 150 m<sup>2</sup>, gastos individuales.

**SE VENDE** piso en Valverde del Majano, tres dormitorios, baño, aseo, garaje y trastero, a estrenar.

**SE VENDE** piso en San Jose, dos dormitorios, amueblado, interesante precio.

**SE VENDE** piso en la Granja de tres dormitorios, gastos centrales, garaje, para entrar a vivir, posibilidad de dejar muebles.

**NUEVA PROMOCIÓN** de viviendas en Segovia, 1, 2 y 3 dormitorios, garaje opcional, ascensor, para mediados del 2.007.

**SE VENDE** apartamento en La Granja, con garaje, gastos individuales, exterior, excelentes vistas. informese sin ningun compromiso.

**SE VENDE** piso en el Casco Antiguo, 180m<sup>2</sup>, gastos individuales, para entrar a vivir, totalmente reformado.

**SE VENDE** duplex en el Carmen, para reformar, co muchas posibilidades.

**BERNUY**

**12 viviendas singulares semiduplex**



**2-3 dormitorios garaje terraza ó jardín excelentes calidades**

**FACILIDADES DE PAGO**

**GESTIÓN 10**  
 GESTIÓN INMOBILIARIA

**MAGNÍFICO DÚPLEX EN VENTA**  
 C/ San Francisco  
 3 dormitorios  
 Cocina amueblada  
**PERFECTO ESTADO**  
 ¡¡CONSÚLTANOS!!

**GRAN OPORTUNIDAD PISO EN VENTA Zona SANTA EULALIA**  
 3 DORMITORIOS.  
 COCINA AMUEBLADA  
 MUY LUMINOSO  
 ¡¡MAGNÍFICO PRECIO!!

**El 10 De Su GESTIÓN**

**PISO EN ALQUILER**  
 ZONA LOS CASTILLOS  
 3 dormitorios  
 Ascensor  
 2 terrazas cubiertas  
**TOTALMENTE AMUEBLADO**  
 ¡¡INFÓRMESE!!

**ÁTICO EN VENTA SAN MILLÁN**  
 2 dormitorios  
 Hidromasaje  
 EXTERIOR  
 Trastero  
 Seminuevo  
 ¡¡CONSÚLTANOS!!

**921 44 50 77**  
 C/ La Plata, 56  
 www.gestion-10.com

**ARCO**  
**921471474**  
**COMPLEJO RESIDENCIAL "ROBLEDO"**

**BUSQUE Y COMPARE**

SITUACIÓN  
 COMUNICACIÓN  
 ENTORNO  
 URBANIZACIÓN  
 VISTAS  
 EQUIPACIÓN  
 DOTACIONES  
 SERVICIOS  
 ZONAS VERDES  
 DOCENTES  
 DEPORTIVAS  
 DISEÑO  
 CALIDADES  
 MATERIALES  
 ACABADOS  
 SUPERFICIES  
 FORMA DE PAGO  
 HIPOTECAS  
 PLAZOS DE ENTREGA  
 SOLVENCIA  
 SERIEDAD  
 GARANTÍA  
 FACILIDADES  
 PRECIO  
 ETC, ETC

**Y SI ENCUENTRA ALGO MEJOR CÓMPRELO**

**A LA VENTA LA 3ª FASE**

**EN CONSTRUCCIÓN**

**ENTREGA 2006**

**VISITE CHALET PILOTO NUNCA COMPRE SIN VER NI TOCAR**



**CALIDAD**  
 C/ Calandria, 8  
 SAN ILDEFONSO



### Doble sesión de 'Sin rastro' en Antena 3

Antena 3 programa hoy, a partir de las 21,45 horas, dos episodios de la serie policíaca *Sin rastro*. En el primero de ellos, Jack y su mujer continuarán su lucha por conseguir las mejores condiciones en el divorcio. En el segundo, el detective y su equipo investigan la desaparición de un oficial de la armada.



El actor Harvey Keitel.

### Keitel investiga en 'El misterio Galíndez'

A finales de los 80, Muriel Colbert llega a España para trabajar en su tesis doctoral sobre Jesús Galíndez, un vasco exiliado tras la Guerra Civil y desaparecido en extrañas circunstancias en Nueva York. Este el punto de arranque de *El misterio Galíndez*, con Harvey Keitel, que Canal Plus emite a las 09,30 horas.

### El drama 'Lo mejor de cada casa', en La 2

De madrugada, a las 02,45 horas, La 2 de TVE programa *Lo mejor de cada casa*, un drama dirigido por el realizador español Toni Abad que narra la vida cotidiana de los habitantes de una pequeña ciudad a lo largo de una semana. Entre los actores figuran Mario Pardo y Azucena de la Fuente.

### LOS PAYASOS DE LA TELE ARMANDO RODRÍGUEZ

## Que canten los chinos

Mucho hay por corregir y criticar de puertas adentro, pero de vez en cuando merece la pena quitarse la boina y echar un vistazo más allá, donde se definen los gustos de un fenómeno mundial como el del *televidente*.

Andamos entre conternados y asombrados por estos parajes con las sensacionales cifras que ha generado la cuarta edición de *OT*, y basta echar un vistazo a lugares de superpoblación, donde no todo el mundo dispone de un televisor, para que desaparezca de nuestro semblante la sorpresa.

Las *triumfitas* chinas arrasan de verdad. No como Idaira, Víctor y compañía. La final de *Supergirls* se ha convertido en el programa exclusivo más visto de la historia de la televisión -no valen fenómenos universales en su difusión como, por ejemplo, un Campeonato del Mundo de fútbol-, pues congregó a ¡200 millones de espectadores! ante sus televisiones. Pero todavía hay más: la cadena que emitió el programa no era nacional sino provincial, la Televisión de Hunan (provincia del centro del país).

No es que China sea, precisamente, un referente televisivo en el orden mundial, pero algunas cifras valen para ponerle una buena sordina a temas de mayor cercanía pero menor magnitud. Por ejemplo, que Deborah Ombres, el fenómeno travestido que descubrió la MTV, tendrá programa propio en Cuatro (muy en la línea...), o que Televisión Española renovará su insulsa programación dominical con humor: Alfonso Arús tomará el timón vespertino, le seguirán Cruz y Raya y Óscar Terol (responsable de *Vaya Semanita*) ocupará el *prime time*. Pero, ¿qué es todo esto comparado con 200 millones de chinos? Señora Caffarell, ahí tiene un programa de audiencia...

# 'Grandes documentales' revela los secretos del camello

La 2 realiza a las 15,45 horas un completo recorrido por la historia y las singularidades biológicas de los camélidos, que forman una de las más fascinantes familias animales

• Domesticados desde hace miles de años por los comerciantes de incienso, estos cuadrúpedos se han convertido en imprescindibles para muchas comunidades humanas.

#### AGENCIAS / MADRID

El espacio *Grandes Documentales* de La 2 de TVE estrena hoy, a las 15,45 horas, *El imperio de los camellos: creado para durar*, un viaje alrededor del mundo que descubre al espectador las diferentes especies de este cuadrúpedo, desde el camello bactriano de la estepa asiática hasta el guanaco del sur de Chile y su pequeño pariente de Perú, la vicuña, pasando por el dromedario.

Domesticados hace miles de años por los comerciantes de incienso, que entrenaron a los camellos para hacer los pesados viajes del sur de Arabia hacia el Oriente Próximo, los camellos se iban convirtiendo para los habitantes del desierto, en el primer medio de transporte, sombra, leche, carne, lana y refugio.

En la actualidad, gracias a los avances tecnológicos, los habitantes del desierto ya no son tan dependientes de los camellos como lo fueron en esa época. Los camellos, hoy en día, son valorados como animales de pura sangre para carreras. Aunque actualmente hay lugares



Jinetes saharauis cabalgan a lomos de sus camellos en el desierto argelino. / ÁNGEL AYALA

donde aún tiran del arado, mueven molinos de aguas, transportan personas y mercancías a través de rutas del desierto por donde un vehículo no pasa.

Mediante gráficos creados por ordenador e imágenes cinematográficas detalladas, *El imperio de los camellos* revela los rasgos biológicos que han convertido a estos

animales en unos supervivientes natos. Desde el funcionamiento de la joroba hasta su estructura, biológicamente única, de las células de la sangre de las llamas, el espectador se sumergirá a fondo en la fisiología del camello.

Este documental muestra además la relación que el hombre ha mantenido con los camélidos, des-

de la caza primitiva hasta la domesticación posterior pasando por la exportación de este animal a otras partes del mundo.

El camello ha permitido a los seres humanos mudarse a tierras desconocidas y el ser humano le ha devuelto el favor ampliando el imperio sobre la Tierra de estos rumiantes tan resistentes.



**19:30H. SERIE: Outlaw Star.**  
**21:00H. MÁS MADERA con Ana Lázaro.**  
**22:30H. CINE: La noche y el momento.**

**HOY EN CANAL 4**

## LA PELÍCULA DE HOY

### Un becario muy precoz

Frank, estudiante de empresariales, regresa a la casa familiar para pasar un periodo de tiempo como becario en la empresa en la que su padre lleva años trabajando como obrero.

Destinado al departamento de recursos humanos, cree que puede desbloquear las negociaciones sobre la reducción de la jornada laboral, que llevan tiempo enfrentando a la dirección y a

los sindicatos, hasta que descubre que se está poniendo en marcha un plan de reestructuración de plantillas que implica el despido de bastantes empleados.



## LA PROGRAMACIÓN DE HOY

| TVE 1   | LA 2  | ANTENA 3   | CANAL 4   | TELE 5  | TELESEGOVIA                        |
|---|---|--|---|---|------------------------------------|
| 06:00 CANAL 24 HORAS  | 06:00 EURONEWS  | 06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA  | 07:30 DIBUJOS ANIMADOS  | 06:30 INFORMATIVOS TELE CINCO MATINAL   | 9:00 TELENOTICIAS SEGOVIA          |
| 07:00 TELEDIARIO MATINAL  | 07:00 DIGIMON FRONTIER  | Espacio con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana tanto del ámbito nacional como internacional, además de un resumen de la crónica deportiva y la previsión meteorológica.  | 08:00 LA BOLSA EN DIRECTO   | Presentado por Álvaro Rivas y Lucía Rodil   | 9:30 FIESTA BRAVA                  |
| Presentado por Susana Roza, Igor Gómez y Salvador Martín Mateos   | 07:30 LOS LUNNIS  | 08:30 RUEDO IBERICO  | 10:00 PROGRAMACIÓN LOCAL  | 09:30 LA MIRADA CRÍTICA   | 10:00 PLAZA MAYOR                  |
| 09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE  | -El loco mundo de Tex Avery   | Montserrat Domínguez dirige y presenta el espacio de análisis político que incluye entrevistas a personajes de actualidad y debates con distintos periodistas y ofrece un repaso las noticias de la jornada en el panorama nacional e internacional. | 11:30 A TU SALUD  | Vicente Vallés presenta el espacio de análisis que cuenta con la actualidad de la jornada del panorama nacional e internacional, entrevistas y debates con periodistas. | 11:00 TELENOVELA                   |
| Espacio de entrevistas de actualidad dirigido y presentado por Pepa Bueno   | -Tom  | 10:00 LA MUJER EN EL ESPEJO  | 12:00 LAS MAÑANAS CON CRISTINA  | 13:25 AVANCE INFORMATIVO  | 12:00 TELESERIE                    |
| 10:15 SABER VIVIR   | -Aventuras en pañales   | Telenovela   | 13:30 DESCUBRA LA PASTA   | 14:00 KAOS  | 13:00 A MESA Y MANTEL              |
| Espacio que contiene prácticos consejos para el cuidado de la salud dirigido y presentado por Manuel Torreiglesias  | -Fimble   | 10:45 CADA DÍA   | 14:30 INFORMATIVO EN CINCO MINUTOS.   | 14:30 INFORMATIVO EN CINCO MINUTOS.   | 13:30 TELESERIE                    |
| 11:15 POR LA MAÑANA   | 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO (R)  | Magazine de variedades que cuenta con numerosas secciones y distintos colaboradores. Conducido por María Teresa Campos.  | 15:00 A TU SALUD: CON MERCEDES RODRÍGUEZ  | 14:45 EL PROGRAMA DE ANA ROSA   | 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA         |
| Magazine de variedades que cuenta con distintas secciones desde el corazón hasta la crónica de sucesos. Conducido por Inés Ballester y Manuel Giménez. Incluye: -Avance informativo | Espacio que facilita la búsqueda de empleo presentado por Juan José Pardo y Ángeles Bazán Fernández | 14:00 EL SIMPSON   | 15:30 INFORMATIVO LOCAL   | Magazine de variedades presentado por Ana Rosa Quintana que cuenta con la presencia de numerosos colaboradores  | 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN |
| 14:00 INFORMATIVO TERRITORIAL   | 10:00 TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER   | 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1  | 15:40 CANAL 4 NOTICIAS 1  | 15:30 INFORMATIVO LOCAL   | 15:05 FIESTA BRAVA                 |
| Espacio de noticias con la actualidad de la jornada que presta especial atención a la actualidad local y regional.  | Presentado por María San Juan y Salvador Valdés   | 15:45 EL TISPMO  | 16:10 AMOR DESCARADO  | 15:40 CANAL 4 NOTICIAS 1  | 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA         |
| 14:30 CORAZÓN DE OTOÑO  | 10:55 DIEZ LÍNEAS DE EL QUIJOTE   | 16:30 PASIÓN DE GAVILANES  | 17:00 KAOS  | 16:10 AMOR DESCARADO  | 16:00 CINE                         |
| Espacio dedicado a la crónica rosa presentado por Anne Igaritburu   | 11:00 LAS CHICAS GILMORE  | Telenovela   | 18:15 ARC THE LAD   | 17:00 KAOS  | 17:30 DOCUMENTAL                   |
| 15:00 TELEDIARIO-1  | 12:30 PADRES EN APURIOS   | 18:00 ESTOY POR TI   | 18:45 SENSACIÓN DE VIVIR  | 18:15 ARC THE LAD   | 18:00 LA HORA ANIMADA              |
| Espacio informativo presentado por Ana Blanco y María Escario al frente de la crónica deportiva   | 13:00 LOS LUNNIS  | Concurso donde los participantes acuden a buscar pareja con la ayuda de sus padres. Presentado por Anabel Alonso   | 19:30 OUTLAW STAR   | -Karlos Arguiñano en tu cocina  | 19:00 TELESERIE                    |
| 15:55 EL TIEMPO   | Incluye las siguientes series: -Los Lunnis; la serie  | 19:00 EL DIARIO DE PATRICIA  | 20:00 ACTUALIDAD SEGOVIA.   | 14:30 INFORMATIVOS TELE CINCO   | 19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA         |
| 16:00 AMAR EN TIEMPOS REVUELTOS   | -Arthur   | Talk show presentado por Patricia Gaztañaga  | Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. Contiene información meteorológica.   | Espacio de noticias presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro.  | 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA         |
| Telenovela  | -El fabuloso mundo de los hechizos  | 20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO?  | 20:30 CANAL 4 NOTICIAS 2:   | 15:30 AQUÍ HAY TOMATE   | 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN |
| 16:45 LOS PLATEADOS   | 15:15 DIEZ LÍNEAS DE EL QUIJOTE   | Con Roberto Braserero  | Desde Salamanca, Alejandra Abad y Álvaro Elúa resumen todo lo acontecido en el XV Cumbre Iberoamericana celebrada estos días en la capital charra.  | Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez.   | 21:05 EL TIEMPO                    |
| Telenovela  | 15:45 SABER Y GANAR   | 15:55 EL AUTÉNTICO RODRIGO LEAL  | 21:00 MÁS MADERA.   | 16:30 OPERACIÓN TRIUNFO   | 21:15 ESTUDIO 9                    |
| 17:30 AMARTE ASÍ, FRUJOLITO   | 15:45 GRANDES DOCUMENTALES  | Telenovela   | El magazine local más divertido de la temporada. Con entrevistas, concursos y colaboraciones.   | Resumen   | 21:50 QUE NO FALTE NADIE           |
| 18:00 ESPAÑA DIRECTO  | 15:45 GRANDES DOCUMENTALES  | 16:30 PASIÓN DE GAVILANES  | 22:30 CINE:   | 17:00 A TU LADO   | 22:15 PLAZA MAYOR                  |
| Presentado por Pilar García Muñiz   | El Imperio de los camellos; hechos para durar (15:50)   | Telenovela   | La noche y el momento Una joven marquesa invita a un grupo de amigos a su castillo. Entre ellos, se encuentra un escritor, cuya fama de libertino y protagonista de accidentadas aventuras le ha hecho ir a prisión en más de una ocasión. Incluye informativo local. | Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia. Presentado por Emma García acompañada de numerosos colaboradores.  | 23:30 EL PERSONAJE                 |
| 19:20 VAMOS A COCINAR... CON JOSÉ ANDRÉS  | 16:55 EL ESCARABAJO VERDE   | 18:00 ESTOY POR TI   | 00:30 ESPECIAL APERTURA DE LA CUMBRE  | 19:30 ¡ALLÁ TÚ!   | 0:00 TELENOTICIAS SEGOVIA          |
| 20:00 GENTE   | 17:30 LOS LUNNIS  | Concurso donde los participantes acuden a buscar pareja con la ayuda de sus padres. Presentado por Anabel Alonso   | Programa especial presentado por Eduardo Álvarez donde se darán cita los protagonistas de la jornada.   | Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que se juega por un importante premio económico   | 0:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN  |
| Magazine presentado por Sonia Ferrer y María José Molina  | 17:30 LOS LUNNIS  | 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2  | 01:30 SENSACIÓN DE VIVIR:   | 17:00 A TU LADO   | 1:05 EL TIEMPO                     |
| 21:00 TELEDIARIO 2  | 17:45 SABER Y GANAR   | 21:45 LUN RASTRO   | Serie juvenil   | 17:30 A TU LADO   |                                    |
| Espacio informativo   | 17:45 GRANDES DOCUMENTALES  | -40  | 04:30 INFORMACIÓN BURSÁTIL:   | Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia. Presentado por Emma García acompañada de numerosos colaboradores.  |                                    |
| 21:55 EL TIEMPO   | 17:45 GRANDES DOCUMENTALES  | -Malone contra Malone  | La información bursátil y de actualidad general con la opinión de los profesionales y el análisis de los expertos.  | 17:30 A TU LADO   |                                    |
| 22:00 CUÉNTAME CÓMO PASÓ  | 17:45 GRANDES DOCUMENTALES  | ESPECIAL INVESTIGACIÓN   |   | 17:30 A TU LADO   |                                    |
| Serie protagonizada por Imanol Arias y Ana Duato  | 17:45 GRANDES DOCUMENTALES  | Paraiso del Bisturí  |   | 17:30 A TU LADO   |                                    |
| 23:15 PERDIDOS (R)  | 17:45 GRANDES DOCUMENTALES  | 00:45 BUENAFUENTE  |   | 17:30 A TU LADO   |                                    |
| Serie que narra las aventuras de un grupo de supervivientes de un accidente aéreo   | 17:45 GRANDES DOCUMENTALES  | ANTENA 3 NOTICIAS 3  |   | 17:30 A TU LADO   |                                    |
| 01:30 TELEDIARIO 3  | 17:45 GRANDES DOCUMENTALES  | Espacio informativo con las noticias más relevantes de las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional   |   | 17:30 A TU LADO   |                                    |
| 02:00 LEY Y ORDEN-ACCIÓN CRIMINAL   | 17:45 GRANDES DOCUMENTALES  | 02:50 TELEVENTA  |   | 17:30 A TU LADO   |                                    |
| 03:00 CANAL 24 HORAS  | 17:45 GRANDES DOCUMENTALES  | Espacio promocional con diversos productos   |   | 17:30 A TU LADO   |                                    |

## POPULAR TELEVISIÓN

|   |
|---|
| 08:00 POPULAR TV NOTICIAS                     |
| 09:11 CINE: "LOS VENGAADORES"                 |
| 11:00 POPULAR TV NOTICIAS                     |
| 12:00 EL ANGELUS                              |
| 12:05 SANTA MISA                              |
| 12:30 ALTO, CLARO Y FUERTE                    |
| 14:00 POPULAR TV NOTICIAS                     |
| 14:30 OCTAVA DIES                             |
| 15:00 CONCURSAR CON POPULAR                   |
| 15:36 CINE: "LOS CONQUISTADORES DEL PACÍFICO" |
| 17:35 EL CHAPULIN COLORADO                    |
| 18:00 HASTA 10                                |
| 18:50 DIBUJOS ANIMADOS                        |
| 19:25 EL DICCIONARIO POPULAR                  |
| 20:00 POPULAR TV NOTICIAS                     |
| 20:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA             |
| 20:40 ESPAÑA EN LA VEREDA                     |
| 21:08 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA             |
| 21:11 ARGUMENTOS                              |
| 23:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA             |
| 23:03 BUENAS NOCHES CUCA                      |
| 00:57 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA             |
| 00:00 EL TIRACHINAS RADIO                     |
| 01:30 POPULAR TV NOTICIAS                     |
| 02:33 PALABRA DE VIDA                         |

## LAS PELÍCULAS DE HOY

■ Mala ■ Regular ■ Interesante ■ Buena ■ Muy Buena

más cine...

### UNA RUBIA MUY LEGAL 2 CANAL + 00:16

Título original: "Legally Blonde 2: White & Blonde". EEUU. 2003. 91 m. Dirección: Charles Herman-Wurmfeld. Intérpretes: Reese Witherspoon, Sally Field, Regina King.

### LO MEJOR DE CADA CASA LA 2 02:40

España. 1999. 109 m. Dirección: Toni Abad. Intérpretes: Mario Pardo, Azucena de la Fuente, Juan Querol, Aitor Merino, Maitane Sebastián.

### LA NOCHE Y EL MOMENTO CANAL 4 22:30

Título original: "Le nuit et le moment". Francia, Italia, Reino Unido. 1995. Dirección: Anna Maria Tatò. Intérpretes: Ivan Bacciocchi, Jean-Claude Carrière, Willem Dafoe, Lena Olin. 86 m.

Con un castillo como escenario, esta cinta la protagoniza una marquesa. Como dueña del castillo invita a un grupo de amigos a una fiesta. Entre ellos hay uno especial: un escritor con fama de libertino y aventurero. Mientras todos se retiran a descansar, una furtiva sombra se desliza en la alcoba de la marquesa.





## DESARROLLOS URBANÍSTICOS DE SEGOVIA, S.A.U.



**LOCAL COMERCIAL EN TORRECABALLEROS**

- 105 m<sup>2</sup> de superficie.
- Dos chimeneas de salida de humos.
- 3,5 m de altura.
- Junto a la CN-110.
- Tres fachadas, todo exterior.

**INFORMACIÓN Y VENTA:**  
921 41 50 44




LOCAL EN VENTA  
CN-110

| CANAL +  | TELEMADRID  |
|--|---|
| 07:15 TRANSWORLD SPORT   | 07:00 TELENOTICIAS  |
| 08:10 DOCUMENTAL NATURALEZA<br><i>Lobos y Caribúes, enemigos inseparables</i>  | 08:00 CYBERCLUB<br>Espacio infantil. Incluye las series de animación: -Doraemon -Magical Doremi                       |
| 09:00 NOTICIAS CNN +   | 09:00 EL CÍRCULO<br>A PRIMER HORA<br>Presentado por Ely del Valle. Invitado: Juan José Imbroda, presidente de Melilla |
| 09:30 CINE<br><i>Misterio Galíndez</i>   | 09:30 BUENOS DÍAS, MADRID<br>Programa informativo presentado por Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo                      |
| 11:35 CINE<br><i>Taxi 3</i>  | 11:15 SE HA ESCRITO UN CRÍMEN<br><i>Una rosa blanca para la muerte</i>  |
| 13:00 LOS 40 PRINCIPALES   | 12:05 BRIC: MOTOR<br>Espacio presentado por Alicia Sornosa  |
| 14:00 MÁS DEPORTE  | 12:35 ¿QUÉ COMEMOS HOY?<br>Presentado por Juan Pozuelo  |
| 14:50 NOTICIAS CNN +   | 13:15 ALTO Y CLARO<br>Programa debate coordinado por Curri Valenzuela   |
| 15:00 DAME UN RESPIRO<br><i>La proposición (1ª Parte)</i>  | 14:00 TELENOTICIAS<br>Espacio informativo   |
| 15:30 EL ABOGADO<br>Serie<br><i>El hombre honorable</i>  | 15:00 EL TIEMPO   |
| 16:30 CINE<br><i>Amar peligrosamente.</i> EEUU. 2003. Dirección: Martin Campbell. Intérpretes: James Spader, Claire Forlani y Paul Giamatti entre otros. | 15:05 DEPORTES  |
| 18:32 CINE<br><i>Traición en el Pentágono.</i> EEUU. 2002. Dirección: Rod Holcomb. Intérpretes: James Spader, Claire Forlani                             | 15:30 CIFRAS Y LETRAS<br>Concurso   |
| 20:00 ZAP...ZAP...ZAPIN  | 16:00 CINE DE TARDE<br><i>Crimen pasional y engaño</i>  |
| 20:30 ESPECIAL C+<br><i>El año del Guiñol: 2000</i>  | 18:00 MADRID DIRECTO<br>Programa informativo de reportajes y conexiones en directo presentado por Inmaculada Galván   |
| 21:00 CONTRARRELOJ   | 19:30 METRO A METRO<br>Concurso   |
| 21:30 NOTICIAS CNN +   | 20:30 TELENOTICIAS<br>Presentado por Julio Somoano y Mercedes Landete   |
| 21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL  | 21:00 EL TIEMPO   |
| 22:00 NOCHE DE SERIES EN C+: HOSPITAL KINGDOM<br><i>El reino de Hook</i>   | 21:15 DEPORTES  |
| 22:40 NOCHE DE SERIES EN C+: EL CASO DE LA ESCALERA (ANATOMÍA DE UNA DEFENSA)<br><i>El arma del crimen</i>   | 21:30 LOS IMPOSIBLES  |
| 23:29 NOCHE DE SERIES EN C+: MILLENIUM   | 22:00 ESTA NOCHE MADRID   |
| 00:16 CINE<br><i>Una rubia muy legal 2.</i> EE.UU. 1999. Director: robert Luketic. Intérpretes: Reese Witherspoon, Luke Wilson y Matthew Davis           | 00:00 DIARIO DE LA NOCHE  |
| 01:48 CINE<br><i>Lágrimas del Sol</i>  | 01:00 TOMA NOTA   |
| 03:45 CINE<br><i>La Suerte Dormida</i>   | 01:40 CINE: UNA DE SUSPENSE<br><i>El hijo de Satán</i>  |
| 05:29 CINE<br><i>Papá Canguro</i>  | 03:15 FIRST WAVE<br>Serie   |
|  | 04:05 PROGRAMACIÓN LAOTRA   |

### HOY EN ANTENA

TELE 5 22:00  
**OPERACIÓN TRIUNFO**



**'Operación triunfo' bautiza esta noche a una nueva estrella**

Llegó el momento de la verdad. Esta noche Tele 5 emite la gala final de *Operación triunfo*. Después de tantas noches de emoción, alegrías, penas y grandes sobresaltos, sólo tres han sido los elegidos: Sergio, Soraya y Víctor. Tras la polémica expulsión de Ildaira la semana pasada, ellos son los que finalmente lucharán esta noche de jueves por conseguir su gran sueño, grabar un disco en solitario.

Después de tres meses de arduo trabajo, llega por fin el momento del desenlace final. 17 fueron los triunfitos que en julio entraron en la academia llenos de ilusión, hoy sólo tres podrán luchar por su sueño gracias a los votos del público. Sin embargo, no lo tendrán fácil ya que son tres los llamados pero, esta noche, sólo uno será el elegido.

CANAL 4 18:15  
**ARC THE LAD**

**Animación infantil en Canal 4**

Cada día, de lunes a viernes, esta cadena regional ofrece una serie de animación destinada al público infantil. Hoy, a partir de las seis y cuarto de la tarde, un nuevo capítulo de *Arc the Lad*. El destino ha unido de manera inenarrable a Erc, un joven capaz de controlar el fuego y a Arc, el líder del clan al que Erc considera culpable de la destrucción de su pueblo y de la muerte de su familia.

CUATRO  
**ROMPECORAZONES**

**Cuatro desvela sus cartas ante su nacimiento**

Después de conocer que Iñaki Gabilondo abandonará el mundo de la radio para ser el director de los informativos de la noche de la nueva cadena, así como que Ana García Sineriz y Boris Izaguirre nos acompañarán cada sobremesa con su magazine *Channel número 4*, ahora conocemos que, dicho magazine dará paso a *Rompecorazones*, concurso presentado por Deborah Ombres dedicado a los rostros más conocidos de todos los ámbitos.

CANAL + 22:00  
**NOCHE DE SERIES**

**Noche de jueves, 'Noche de series'**

Canal + sigue dedicando el primetime de los jueves a las series. Esta noche la cadena nos vuelve a regalar nuevas entregas de *Hospital Kingdom*, *El caso de la escalera* y *Millenium*. En la primera, bajo el título de El reino de Hook, un medio inconsciente Rolf Pedersen ve a Mary evitar que Paul mate a Meter Rickman. A continuación, los espectadores de Canal + podrán seguir disfrutando de la defensa del escritor protagonista de *El caso de la escalera*.

LA 2 16:55  
**EL ESCARABAJO VERDE**

**'El escarabajo verde' visita El Hierro**

La isla de El Hierro será la protagonista esta tarde en La 2. Un equipo de *El escarabajo verde* se ha desplazado hasta la más pequeña de las Canarias para conocer a una de las personas que más contribuye a conservar su entorno y el del resto de nosotros. Se trata de Fernando Gutiérrez, Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores de la isla y propietario del único desguace de coches de El Hierro.

TVE 1 22:00  
**CUÉNTAME CÓMO PASÓ**

**Mercedes se aprieta el cinturón**

*Achuchones, poemas y un poco de la mosca española* es el título de la nueva entrega de *Cuéntame cómo pasó*, la serie con la que La Primera intentará competir esta noche con el desenlace final de *Operación triunfo*. En esta ocasión, la idea de formar una cooperativa en lo que antes era Gráficos Usillos empieza a tener cada vez más posibilidades de hacerse realidad. Sin embargo, Mercedes siente que lo que deben hacer es ahorrar.

**Residencias EL FONTAN**  
902 41 01 01 [www.elfontan.com](http://www.elfontan.com)

**GMS** 921 41 32 32 **GMS**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <p><b>HONTORIA</b></p> <p>pisos 1, 2, 3 y 4 dorm.<br/>Todos exteriores.<br/>Garaje.<br/>Excelentes calidades.<br/>Ref. 6009</p> | <p><b>ZONA PEDRAZA</b></p> <p>casa,<br/>2 dormitorios,<br/>mueblada.<br/>Rehabilitada.<br/>Ref. 3973</p> | <p><b>EDIF. SAN ROQUE</b></p> <p>alquiler oficina,<br/>45 m<sup>2</sup>, 2 despachos.<br/>415 Euros.<br/>gastos incluíd.<br/>Ref. 5162</p> | <p><b>JUNTO AZOGUEJO</b></p> <p>163 m<sup>2</sup>, 3 dorm.,<br/>2 baños. Garaje<br/>y trastero.<br/>A estrenar.<br/>Ref. 6070</p> |
|---|--|--|---|

**ugarte**  
www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



El propietario de los animales, Javier Martín, junto a algunos de los ciervos que cría en régimen semiextensivo y son objeto de investigación F. D.

## Ciervos de la esperanza

F. DESCALZO  
Segovia

La sala Caja Segovia acoge hoy la primera presentación del documental cinematográfico 'Ciervos de la esperanza', basado en la investigación que realizan varios científicos sobre la posibilidad de mejorar las condiciones de vida de los parapléjicos aplicando el rápido crecimiento neuronal de las astas de los ciervos.

El documental está dirigido por el periodista segoviano Miguel Velasco Álvaro y en él intervienen los neurobiólogos que lideran el programa de investigación. A través de 24 minutos de duración, los especialistas del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), en colaboración con el Hospital de Paraplégicos de Toledo y la Univer-

### Un documental presenta el trabajo de investigación basado en una granja de ciervos segoviana

sidad de Castilla-La Mancha, describen el espectro de las lesiones medulares y la metodología para aplicar el proceso científico en la restauración de las lesiones medulares.

El documental arranca del reportaje publicado por EL ADELANTADO DE SEGOVIA sobre la explotación ganadera de ciervos, la primera dedicada a la comercialización de carne; y gracias a cual los investigadores del CSIC encontraron un lugar donde realizar sus trabajos.

Ahora varias instituciones han

decidido apoyar el documental promocional cuyo director y guionista, Miguel Velasco, agradece por el respaldo recibido, especialmente de la Junta de Castilla y León. En total, la elaboración del documental ha necesitado de un presupuesto superior a los 50.000 euros.

Además el cortometraje será emitido por TVE a través de los documentales de La 2 y en el Canal Internacional para los países sudamericanos. Igualmente ha sido apoyado por Televisión Castilla y León con el fin de difun-

dirlo en sus distintos canales.

Velasco asegura que con este trabajo "he pretendido transmitir un mensaje de esperanza para los numerosos lesionados medulares para que sepan que no están solos porque hay investigadores trabajando en su dolencia".

A la presentación está previsto que acudan el doctor que dirige la investigación, Manuel Nieto Sampedro, y el propietario de la explotación ganadera, Javier Martín, quienes han expresado su satisfacción por "poder contribuir a ayudar a una función social tan importante como es poder mejorar la calidad de vida de algunas personas". "Cuando pusimos en marcha la explotación no podíamos pensar en que también podría tener una función investigadora tan seria", añadió Martín.

LA ÚLTIMA  
AGUSTÍN JIMÉNEZ

## Los premios Nobel

UN COMITÉ DE SUECOS HA PROMETIDO un cheque de no se sabe cuántos dólares pagables en una ceremonia con rey incluido a unos investigadores que han ampliado nuestro entendimiento de los conflictos y de la cooperación gracias a la teoría de juegos. Sin duda alguna, se trata de una aportación esencial a la solución del problema de los subsaharianos que andan errantes por los desiertos de Marruecos con un espejismo de Ceuta o de Melilla clavado en la mirada. La investigación de los sabios economistas parece que responde al nuevo contexto de la globalización. Y, en efecto, a los subsaharianos se les ve por la tele hablando por el móvil con abonados del otro lado de la frontera. Para los móviles no tiene vallas Zapatero.

Otro comité sueco se ha comprometido a pagar un cheque de igual cuantía a un par de australianos cuya afición ha sido desde hace años anotar embelesados las guarrierías que desplegaba un bichito que se mete en todas las úlceras. Un estudio que obviamente henchirá de ilusión la tripa de los subsaharianos. En la tele se les ve agarrar con las manos macarrones colorados de tomate de unos platos de pelre sucios, pero, no obstante, tras meses de andar por el desierto buscando Ceuta, mantienen un aspecto saludable, por lo que a lo mejor les abre perspectivas interesantes un reciente estudio que analiza con lujo de detalles el juego de masas y tensiones que se forma en el interior de los pingüinos cuando les viene la hora de defecar.

Pensándolo bien, este estudio, al que la universidad de Harvard ha otorgado una especie de Nobel de chacota, puede resultar más evocador para las víctimas de los terremotos y corrimientos del fin de semana, aniquiladas por igual en cordilleras musulmanas y en terraplenes cristianos. Por cierto, a los subsaharianos los rechazan tanto los países musulmanes como los cristianos. Ningún sabio ha averiguado aun a qué país pertenecen los subsaharianos.

Una vez más  
todo depende del cristal con que se mire

Cuando usted quiera verlo todo claro, acérquese  
**Triángulo Inmobiliaria** 921 412090

Procuramos agradarle con nuestra publicidad

GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S.A.,  
OFRECE EN ESPIRDO:  
CONJUNTO RESIDENCIAL "LA ERA"

¡MIRE CÓMO PUEDEN QUEDAR NUESTROS INTERIORES!  
¡LAS MAYORES FACILIDADES DE PAGO DEL MERCADO!

INFORMACIÓN Y VENTA: 921 41 50 44  
VISITE NUESTRA WEB: [www.gecasa.net](http://www.gecasa.net)